Minte Cally la Cally 1977

But the first of

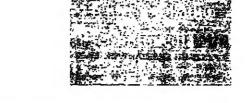
و الميث و

= 45 -5

\_5, -15

\*\*\*

20



DIMANCHE 30 JUIN - LUNDI 1" JUILLET 1996

# Les Sept et la Russie réclament la démission de M. Karadzic

LES DIRIGEANTS des pays du G 7 et de la Russie ont réclamé, samedi 29 juin à Lyon, la démission immédiate et définitive de Radovan Karad-zic, le président de la « République réimposer des sanctions économiques contre les Serbes de Bosnie et la République de Serbie. Vendredi, les sept pays les plus industrialisés ger la dette des pays les plus pauvres du monde. Ils n'ont cependant pas résolu le conffit qui oppose les Etats-Washington à l'Iran, à la Libye et à Cuba. M. Chirac a estimé que ces mesures n'étalent ni « efficaces » ni

Lire page 22 nos æitres informations pages 3 et 4 et notre éditorial page 12

#### ■ Un gouvernement islamiste à Ankara

un gouvernement de coalition. Le noupremier ministre s'est engage à respecter les principes laics de la répu-

#### ■ «Le Monde» et le Front national

Les juges de Versailles ont examiné, vendredi 28 juin, l'appel interjeté par Le Monde contre le « droit de réponse » qu'il a été contraint de publier dans ses éditions datées 9-10 juin, p. 9

#### Les passions de Seznec

La demande de justice de la famille de l'ancien maître de scierie à été définitivement repoussée par les juges. p. 11

#### Les comptes du Crédit foncier

L'assemblée générale des actionnaires a approuvé de justesse les comptes 1995 de l'établissement.

#### Finances et marchés

La Bundesbank a choisi de ne pas réduire le taux de ses prises en pension. La parution de deux de nos pages · Placements », interrompues aujourd'hui, reprendra début septembre.

#### Charles Pasqua au « Grand Jury »

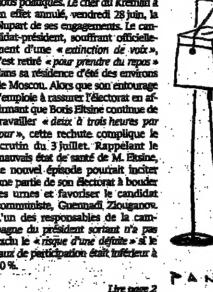
Charles Pasqua, président du conseil général des Hauts-de-Seine, est l'invité du « Grand Jury RTL - Le Monde », dimanche 30 juin à 18 h 30.



# Le « repos » de M. Eltsine accroît l'incertitude électorale en Russie

L'entourage du président-candidat n'exclut pas le risque d'une défaite

L'INCERTITUDE plane sur le deuxième tour de l'élection présidentielle en Russie. L'état de santé du président Boris Eltsine revient brusquement au centre des préoccupations politiques. Le chef du Kremlin a en effet annulé, vendredi 28 juin, la plupart de ses engagements. Le can-didat-président, souffrant officiellement d'une « extinction de voix », s'est retiré « pour prendre du repos » dans sa résidence d'été des environs de Moscou. Alors que son entourage s'emploie à rassurer l'électorat en affirmant que Boris Eltsine continue de travailler « deix à trois heures par jour », cette rechute complique le scrutin du 3 juillet. Rappelant le mauvais état de santé de M. Eksine, ce nouvel épisode pourrait inciter une partie de son élections à bouder les urnes et favoriser le candidat communiste, Guennadi Ziouganov. L'un des responsables de la cam-pagne du président soriant n'e pas exclu le « risque d'une défuite » si le taux de participation était inférieur à





# Affaire Tiberi : le PS attaque le garde des sceaux

Le juge Halphen a protesté auprès de la police

METTANT EN AVANT des « explications techniques », le directeur de la police judiciaire parisienne, Olivier Foll, a déciaré au Monde, vendredi 28 juin, avoir pris luimene la décision de refuser au du PS sur la démocratie, samedi de PS sur la démocratie, sur la démocratie de la convention de la démocratie de la démocratie de la convention de la démocratie de la convention de la démocratie de la convention de la convention de la démocratie de la convention de la convent ris Jean Tiberi (RPR). Haut fonctionnaire réputé proche de l'ac-Matignon, M. Foll affirme n'avoir

Au terme de cette perquisition, le juge Halphen s'était rendu au siège de la PJ financière parisienne lice. Le procès-verbal de perquisi-tion, signé par le juge, fait précisé-ment état des réticences policières. Au domicile du maire de Paris, le magistrat chargé de l'enquête sur l'affaire des fausses factures des HLM de la capitale, a constaté la présence de deux armes de poing, de quelques

juge Eric Halphen l'assistance des 29 juin à la Villette, Jack Lang, policiers pour perquisitionner, s'adressant au garde des sceaux, a jeudi, au domicile du maire de Patuelle majorité, ancien chargé de servir la loi et la Constitution ». mission auprès de M. Balladur à L'ancien ministre de la culture a de « cesser d'intervenir » et de « rendre à la Justice sa liberté et au droit sa dignité ». Vendredi, le PS a mis en cause un « grave dysfonc-

tionnement de l'Etat ». L'entourage du maire de Paris, qui s'attend à une nouvelle perquisition, à l'Hôtel de ville cette fois, s'interroge sur la stratégie du juge Halphen et s'emploie à trouver une riposte à la fois sur le terrain judiciaire et sur celui de la

Lire page 6

## Un « Noël au balcon » dans les Montagnes bleues australiennes

Cinq heures du soir, fin juin, dans la « city » de Sydney. Le jour s'éteint, et les vitrines s'allument dans les rues de la ville tracée au carré. On a récemment salué la nuit la plus longue de l'année. En quittant la Bourse et les tours de bureaux, les costumes rayés se couvrent pour affronter l'hiver austral. Les soupes à la citrouille régnent sur les menus des restaurants. Et une impression s'empare inévitablement de l'immigrant occidental : Noël approche.

Oui, Noël, ce Noël passé depuis six mois Ce Noël que l'on fête alors en pique-niquant sur la plage. Ce Noël qui voit les crevettes détrôner la dinde et durant lequel on oublie avec bonheur de sacrifier au pesantissime « Christmas pudding », institution britannique peu à peu ébraniée par quatre-vingt-quinze ans d'indépendance.

If reste pourtant d'incurables nostalgiques qui, en dépit de tous les charmes des « Noël au balcon » australiens, n'ont pas oublié les conditions préliminaires à un « vral » Noël : le frold, la neige, l'obscurité, bref l'hiver. Au diable le calendrier, c'est donc en juillet, sans | ces « montages ». « En ce moment même, un

Manuel

Manuel Vazquez

Montalbán

Vázquez Kontalbán

dans les Blue Mountains, à une bonne heure de route de Sydney, vers l'intérieur du continent, pour célébrer en bonne et due forme un Noël digne de ce nom : vins liquoreux, viandes rôties, compotes aigre-douces; avec le givre matinal sur les eucalyptus en guise de neige sur les sapins.

Rattrapées par divers offices du tourisme qui y voient un créneau prometteur, les célébrations d'origine, purement gastronomiques, se sont peu à peu diversifiées. Ici ou là, des chœurs plus ou moins harmonieux entonnent Des anges dans nos compagnes, des sapins dé-corés ornent les rues... Le produit, comme disent les professionnels du tourisme, se vend bien, non seulement dans les autres Etats australiens mais également en Nouvelle-Zélande, héritière du même passé culturel et souffrant donc des mêmes antagonismes que l'Austra-

Pourtant, dans les maisons d'hôtes les plus raffinées de la région, qui ont acquis aux Montagnes bleues une élite de fidèles, on sourit de

date imposée, que les adeptes du « White | canard mijote dans une sauce au vin rouge, et | la celoe) se rendent | nous offrons le meilleur de la cuisine française | Vieux Campeur d'hiver à nos visiteurs. Il y a des feux de bois dans les cheminées de chaque pièce. Mais de là à me déguiser en Mère Noël, non l », proteste en plaisantant l'une des propriétaires de Cleo-

> « Noël en juillet », puisque c'est ainsi que l'on en parle, s'adresse surtout aux familles qui souhaitent avoir un petit goût des Noël comme on les imagine quand on a été bercé par le « Christmas Carol » de Charles Dickens ou par les aventures de l'ours « Winnie the Pooh ». Quels que soient les héros, Noël est, dans les classiques anglais dont les Australiens ont hérité, une fête d'intimité, où la douceur des intérieurs a d'autant plus de valeur qu'« il fait si froid dehors ».

Et le « petit Jésus » dans tout cela? Personne n'a encore proposé de messe de minuit pendant le « Noël en juillet » des Montagnes bleues. A l'archevêché catholique de Sydney, on préférerait que l'on parle d'un festival de l'hiver, sans référence inutile à Noël.

Florence de Changy

Voici un an, M. Juppé suggérait que

# L'esprit

🏋 EN 1946, son premier catalogue annonçait « un matériel spécialisé, un accueil aimable. des prix intéressants » à découvrir dans un unique magasin parisien. Cinquante ans plus tard, il compte dix-sept boutiques, comme autant de rayons (montagne, chaussures, ski, plongée, tennis, VTT, etc.) au cœur du Quartier latin. C'est le Vieux Campeur. Bien plus qu'un commerce, une institution.

Derrière ce cocktail de compétence et de sentimentalité, dont le scoutisme est la lointaine origine. une entreprise familiale qui a su épouser son temps, connaissant un succès sans précédent avec la vogue des activités de plein air. Enquête sur le rendez-vous des

Lire page 10

# La mue politique d'Alain Juppé

censure, Mesdames et Messieurs les députés de l'opposition, vous avez eu une bonne idée. Vous permettez ainsi à l'Assemblée nationale, et, par-delà ses bancs, aux Françaises et aux Prançais qui nous écoutent, de réfléchir d'abord à ce que vous incamez aujourd'hui. » Ainsi s'exprimait Alain Juppé, le 19 juin, à l'Assemblée nationale, à l'occasion du débat de la troisième motion de censure déposée par la gauche depuis Parrivée du premier ministre à l'hôtel Matignon en mai 1995. Les deux précédentes avaient été repoussées début décembre, la gauche disposant de moins de 100 sièges, depuis les législatives de mars 1993, dans une Assemblée qui compte 577 dé-

La troisième a donc subi le même sort, et la quatrième, qui devait être discutée samedi 29 juin, aura la même destinée. Pour autant, le chef du gouvernement disposera-t-il de coudées aussi franches que dix jours auparavant pour saluer son propre bilan alors même que les derniers chiffres connus font apparaftre une hausse du nombre de chômeurs de 30 800 personnes en mai, dont une inversion de tendance sur le châmage des jeunes, et un recul de l'activité économique

# « EN DÉPOSANT une motion de de 0,3 % au deuxième trimestre?

l'action de son gouvernement de-vrait être jugée à l'aume de ses résultats, en soulignant qu'il avait, en la matière, une obligation à l'égard de l'opinion publique. De ce point de vue, le premier ministre est soumis à un téléscopage de calendriers: celui des réformes et celui des élections ne vivent pas au même rythme. Les résultats bénéfiques qu'il attend des premières - encore du domaine de l'éventualité - risquent d'arriver bien tard pour les législatives de mars 1998. Accessoirement, cette constatation rend encore moins crédible l'hypothèse d'élections anticipées par dissolution de l'Assetti-

blée nationale. D'autant, comme le remarque le secrétaire général du RPR. Jean-François Mancel, qu'il n'y a pas de conflit entre le gouvernement et sa majorité, même si les voix discordantes des amis de François Léotard, d'Alain Madelin ou d'Edonard Balladur, et même celle de Philippe Séguin hors de l'hémicycle, continuent de se faire en-

Olivier Biffaud

## **Premières** leçons



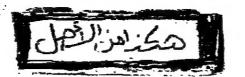
EURO 96. A l'occasion de la finale du championnat d'Europe des nations de football entre l'Allemagne et la République tchèque, dimanche 30 juin à Wembley, Michel Platini, coprésident du comité français d'organisation de la Coupe du monde de 1998, tire les enseignements de la compétition dans Le Monde. Il évoque le jeu de l'équipe de France et l'organisation.

Live page 16

International 2	Anjourd but
France 6	Agenda1
Carnet	Abonnements
Societé	Météorologie
Hortzons10	Mots croisés
Entreprises 3	Culture
Figures/march/s15	Radio télévision

Editions du Seuil

Lire la suite page 12



du scrutin présidentiel, la campagne électorale a pris un tour incertain

RUSSIE A cinq jours du second tour time d'une « extinction de voix », prend du « repos » dans sa résidence de Barvikha, dans les environs de Moscou, après avoir annulé plusieurs de ses engagements. • LE 3 JUILLET.

les électeurs russes devront choisir entre deux idées de la Russie, celle du candidat communiste Guennadi Ziouganov, qui incarne le passé, et celle d'une nouvelle Russie, représentée

par Boris Eltsine, mais qui a été « bien mai réalisée », selon le général Alexandre Lebed, qui a fait une entrée fracassante au Kremlin après être arrivé troisième au premier tour, le

au sud de l'Ukraine, les 20 000 militaires de la flotté russe de la mer Noire s'apprétent à se rendre aux Lep

SAME !! PILE. fondation de

ment den de l'e Cours Make and

posited de-

RP) de Novembre

allegent P.

Songeter and a

OCR March

Aprel 2 de To

OTTO M. ETC.

la pour que

SHALL THE

me hat

mental and a second

La portrait d'

ment state

ngat - (12:2"

orings: •

colena :

de la listi

ment of

resport .

neni ie

kan watar 🕝

instead to the

commun : ....

l'approxi...c....

du RP 2 (p. c. c.

D'avan 🗠 🖰 😁

SALLA

de more : " Radovan Figure

ter le pouvoir ...... 30 jam, 1 e.1 :.. Bilde Le nau: community and a

que que san

rait force of the

disponities

Contredicant ....

ultimatum att et

büssement &

et Belgrade a i. . . .

les lealers serte

tonionz yn born

la. • Nous n'ann

nonce concerna-

date limits . Del.

porte-parole d'Etar, Cayn Dark

A Lyon, La parties

Sie se som declar

ser des sanctions

serbes de Borne.

le pouvou (Liver)

a, pour sa pan

Le « président . \_

" immetation --

sanctions, a design

Unis out ceper.

Les pressio

di catie ...

التاج والقا

Bosnie, 3

pers detail:

# L'indisposition de Boris Eltsine complique l'élection présidentielle

Officiellement, le président, souffrant d'un « refroidissement » ou d'une « extinction de voix », se repose « à la campagne » et pourrait reparaître en public dimanche. Son fragile état de santé pourrait renforcer les chances de son rival communiste, Guennadi Ziouganov, au scrutin du 3 juillet

MOSCOU

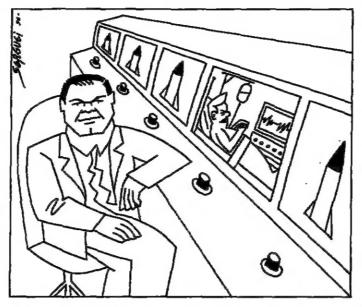
de notre correspondante Evoquant les catastrophes « improbables » qui pourraient empêcher la réélection prévue de Boris Eltsine, au second tour le 3 juillet, un analyste américain bien introduit au Kremlin énumérait, cette semaine, cinq hypothèses. L'une d'elle, une « grave rechute » de la santé du président est, elle, entretemps devenue réalité?

En tout cas, les assistants de Boris Eltsine ont fait beaucoup d'efforts, vendredi 28 juin, pour montrer qu'il n'en était rien, affirmant que le président est, certes, « en repos à la campagne », mais que sa « santé est bonne » et qu'il pourrait bientôt reparaître en public, « peut-être dès dimanche ».

L'AIR DES MAUVAIS JOURS

Le doute, né la veille avec l'annonce de l'annulation de voyages en province d'un président « trop occupé » dans la capitale, est devenu certitude quand le premier ministre, Viktor Tchernomyrdine, retardant son voyage à Lyon, a remplacé, vendredi, Boris Eltsine lors d'un congrès d'agriculteurs au Kremlin, expliquant que « Boris Nikolaevitch a perdu sa voix à cause du surmenage de la campagne électorale ». L'après-midi. les actions chutalent à la bourse de Mascou.

Le premier assistant du prémé l'extinction de voix, évoquant le « nombre record d'entretiens » enregistrées par le président. Un autre assistant pariait, au contraire. d'un « refroidissement » qui remonterait à son dernier



voyage en province, le week-end dernier. Tous les journalistes ayant suivi Boris Eltsine lors de cette visite avaient, cependant, remarqué que le président avait son air des mauvais jours - visage bouffi, élocution hésitante, apparitions en public limitées à quelques minutes.

L'affaire va donc au-delà d'un problème de cordes vocales. La chaîne russe NTV a montré, vendredi, discrètement, en milieu de de Boris Eltsine, paraissant en bonne forme, assis avec plusieurs de ses assistants. La caméra s'est attardée sur le « 28 juin » d'un calendrier posé sur la table.

La chaîne ORT a, en revanche.

diffusé un court entretien, accordé à une journaliste par un Boris Eltsine semblant assez mal en point. La presse « libérale » réservait, samedi, une place minime à cette question pourtant centrale à cinq jours du scrutin; les deux quotidiens communistes, toutours lents à réagir, citaient de simples annonces d'agences.

« LA » PHRASE Mais les efforts mal coordonnés

« fatigue toute naturelle » d'un homme après trois de campagne intense pourraient ne pas suffire à enrayer l'inquiétude parmi ses electeurs. Son rival communiste, firmé d'avance que le président main du premier tour, il appa Guennadi Ziouganov fut, pour n'allait plus « créer l'événement » raissait très fatigué. — (Corresp.)

une fois, rapide : « Chez nous, a-t-Il dit quelqu'un qui n'est pas sobre et n'est pas en bonne santé ne peut pas travailler comme chauffeur, mais il peut gouverner un Etat! » Même si toutes les télévisions russes travaillent contre le candidat du « bloc populaire et patriotique », elles devront, selon la loi, le laisser s'exprimer librement avant le second tour. Cette «phrase» pourrait alors lui apporter davantage de voix que tous ses efforts passés. D'autant plus que la campagne pour le deuxième tour a donné l'image inverse de celle du premier, qui avait si bien réussi à Boris Eltsine.

La raison première de la « résurrection » politique du président-sortant, entre janvier et mai derniers, fut justement sa nouvelle forme physique, qu'il. était obligé de démontrer constamment en dansant sur des tréteaux électoraux. Sa quasi-disparition de la scène publique, de-

« BESOIN D'OPTIMISME »

puis le premier tout, sera désormais mise immanquablement sur le compte de sa santé. Son avantage risque de fondre comme neige au soleil. «Ce n'est pas un scénario optimiste et les électeurs d'Eltsine ont besoin d'optimisme pour se mobiliser et venir voter », constatait tristement, vendredi, l'analyste américain bien informé Carnegie. Car une forte participation est donnée comme la condition d'un succès de M. Eltsine.

Certes, ses assistants avaient af-

en voyageant et en dansant, mais en passant des alliances avec les dants du premier tour. Cela a été fait avec l'énergique Alexandre Lebed, débordant de santé, et l'opération s'est soldée par un grand succès pour Boris Eltsine. Mais le général, présenté comme un «héritier» en puissance, ne peut agir qu'en prépa-

#### Chronique d'une maladie annoncée

Agé de soixante-cinq ans. Bo ris Eltsine souffre du cœur depuis 1987. Il en serait à sa sizième alerte connue. Le 10 décembre 1994, à la veille de l'intervention militaire en Tchétchénie, Boris Eltzine est hospitalisé pour deux semaines. officiellement pour une «bénigne opération » du nez. En Julilet 1995, le Kremlin admet qu'il souffre de « problèmes cardiagnes »: 11 passe deux semaines à l'hôpital, sulvies de guinze iours de convalescence à cause d'« une ischémie du myocorde » (mauvaise alimentation

Le 26 octobre, c'est la rechute. Le président est hospitalisé d'urgence, toujours pour «ischémie »; il reste absent pendant deux mois, ne faisant son retour Il paraît alors avoir récupéré. Il étonne ses conseillers par le rythme endiable qu'il impose à sa campagne. Mais, au lendemain du premier tour, il appa-

du cœur en sang).

rant les décrets signés par le président en vertu d'une Constitution qui prévoit que l'interim de l'exécutif est assurée par le premier ministre, Viktor Tchemomyrdine.

La position de ce demier s'est renforcée dans le sillage des crises politiques 'qui ont marqué le début du deuxième tout de la campagne. Mais ces crises - notamment la mise à l'écart, officielle du moins, du garde du corps favori du président, Alexandre Korjakov - ont probablement assombri l'humeur, et donc la santé, d'un président déjà épuisé par sa campagne. Ces crises, comme la «futigue » présidentielle, donnent en tout cas du grain à moudre à M. Ziouganov. Depuis dix jours, c'est lui qui sillonne boîtes de nuit et églises (plus un terrain de sport, ce que son rival n'avait pu faire), devant des journalistes qui

n'ont plus accès à Boris Eltsine. Pendant ce temps, nul doute que les assistants du président prient pour que leur champion soit en mesure d'enregistrer un grand discours au « peuple entier », electeurs communistes inclus. Sans oublier de souhaite que les Tchétchènes ne se lancent pas dans une nouvelle prise d'otages, qu'Alexandre Lebed ne décide pas de claquer la porte d'un pouvoir qu'il trouverait décidément trop corrompu, que d'autres crises internés au pouvoir place publique et qu'aucune survienne le 3 juillet...

Sophie Shihab

### Le dernier combat des communistes orthodoxes... et du maître du Kremlin

GRAND PARADOXE de ce second tour, les électeurs ne choisiront pas entre deux politiques - Boris Elisine et Guennadi Ziouganov ont tellement labouré le sillon « so-

distinguer

leurs « pro-

grammes . -,

mais ils n'en fe-



bien mal réalisée. »

rout pas moins un choix de société. Car c'est bien la nouvelle Russie qui affronte l'ancienne, une démocratie qui se cherche face à un passé communiste encore très présent. Ou encore, comme l'a dit Alexandre Lebed au moment de son ralliement au pouvoir, il n'y a que deux « idées » actuellement en Russie : « L'ancienne, qui a versé des flots de

sang, et la nouvelle, qui a été jusqu'îci

Le fait que Boris Eltsine ait été communiste, plus longtemps et à de plus hautes fonctions que son rival, ne change rien à l'affaire. Le président a bâti sa fortune politique sur la destruction du système soviétique, il a axé sa campagne sur l'anticommunisme: sa victoire éventuelle sera due à ce seul facteur, certainement pas à son « bilan ».

Son concurrent, lui, n'est pas compromis avec les horreurs staliniennes, encore moins avec les turpitudes du présent, mais s'il sait fort bien qu'un retour en arrière est impossible, il incame pourtant le passé : il s'est entouré des derniers diguitaires du système stalino-brejnévien, notamment des inspirateurs du pursch manqué de 1991, il cultive la langue de bois de l'idéologue » et s'appuie sur la partie la plus rétrograde de la population : le Sud pauvre et nural, les paysans toujours attachés à leurs kolkhozes, les retraités, principales victimes des réformes.

C'est pourquoi certains observateurs estiment que les communistes ont déjà perdu leur dernière bataille. Le score de M. Ziouganov au premier tour témoigne d'une stagnation par rapport aux résultats obtenus en décembre aux élections à la Douma; le résultat est donc plutôt médiocre pour le premier parti d'opposition. Le communisme reste un repoussoir.

L'AMBITION ET LES ÉTIQUETTES En outre, les 32 % du vote communiste au premier tour correspondent, à peu de chose près, à la part des retraités dans le corps électoral (un tiers de la population en âge de voter).

La victoire de Guennadi Ziouganov aurait pour effet de prolonger indûment une référence idéologique vide de sens, de retarder et de

compliquer une révolution sociale qui est en cours de toute facon. En revanche, sa défaite devrait être, pour les communistes, l'occasion de procéder à l'aggiornamento qu'ils avaient refusé à Mikhail Gorbatchev entre 1989 et 1991, de sortir de la crispation dans laquelle IIs se complaisent depuis la rébellion du Soviet suprême en 1993, pour rompre, enfin, avec le passé et se convertir à la social-démocratie. comme l'ont fait leurs camarades d'Europe centrale. Les communistes russes out une chance de rester le principal parti d'opposition, mais

seulement à ce prix. Ce second tour devrait être aussi une rupture pour Boris Eltsine. Le président sortant a fait le bon choix en écartant les mauvais pénies qui lui suggéraient de recourir à la force ou d'ajourner les élections. Mais qu'il ait prêté si longtemps l'oreille à de tels conseillers en dit long sur ce

oui reste à faire pour consolider la démocratie en Russie. Le ralliement soudain du général Lebed est, huimême, caractéristique de cet état d'esprit dans lequel l'ambition l'emporte sur les étiquettes et les programmes, où la notion même d'opposition reste floue. Guennadi Ziouganov n'échappe pas à la règle en suggérant, sous la forme d'un partage du pouvoir, une sorte de cohabitation. C'est bien pourquoi, pour les

Electeurs russes comme pour les observateurs du monde entier, la grande question de l'après-scrutin, en cas de victoire du président sortant, sera la suivante : lequel des deux Eltsine aura été étu ? Celui des Korjakov et autres Barsoukov, qui ont poussé à la guerre en Tchétchénle, encouragé la comption, multi-plié les manifestations d'autoritarisme et les manœuvres conspiratrices? Ou bien celui des

\* libéraux » de la première heure. revenus sur la scène depuis quelques jours après une longue éclipse? Le Eltsine « lébédien » d'aujourd'hui ou le Eltsine « gratchévien » d'hier ?

Et déjà un scénario catastrophe se profile à l'horizon de ce qui pourrait bien être le troisième tour de l'élec tion: Boris Eltsine renie ses pro messes, écarte plus ou moins ouver tement le général Lebed, lequel a fâche et appelle à la rébellion. O encore le président réélu retomb dans ses errements anciens et se ennuis de santé, qui semblent avo recommencé avant même la fin i la campagane électorale. Auqui cas, un nouveau scrutin devrait é Organisé à brève échéance, avec l mêmes candidats qu'aujourd'hi mais dans la lassitude prévisib d'un électorat saturé...

Michel Ta

## « Le général Lebed est le seul à comprendre ce qu'est l'honneur d'un soldat »

SEBASTOPOL

de notre envoyée spéciale « Nouvelles Russes » élégantes déambulant sous les lilas en fleurs, vaçanciers en militaires russes ornés de drapeaux de la marine soviétique : l'ambiance estivale qui règne sur ces rives ensoleillées de la mer Noire ferait presque oublier le duel du deuxième tour de l'élection présidentielle russe. Mais la politique revient vite au galop dans cette ville à 80 % russe, située en Ukraine. Le port de Sébastopol, dans le sud de la Crimée, est « la fierté des combattants russes ». Au même titre, répète-t-on au visiteur, que Borodino, Cronstadt et Stalingrad. Sébastopol n'a-t-elle pas résisté « trois cents jours durant » aux attaquants français, britanniques et ottomans lors de la guerre de Crimée (1854-1855), n'a-t-elle pas tenu tête aux nazis « deux cent cinquante jours durant » lors de la grande guerre patriotique? Et aujourd'hui, avec sa base navale forte d'environ vinct mille hommes, n'est-elle pas un avant-poste de l'armée russe dans l'« étranger proche »?

Sébastopol est un symbole pour tous ceux (ils sont 25 millions) qui se perçoivent comme Russes, mais qui vivent hors des frontières de la Fédération de Russie. Cinq

ans après l'éclatement de l'URSS, le statut de cette ville disputée par Kiev et Moscou n'est toujours pas défini. Base navale russe, ukrainienne, ou mixte? Troupes russes stationnées en Likraine définitivement, ou temporairement? Pour une durée de vingt-cinq ans, ou plus? Et pour quel loyer? Autant de questions qui créent ce sentiment, répandu chez les habitants, de « flotter en l'air, rattachés à rien » ; mais attachés à ce que ?on appelle ici «l'idée russe », soit une certaine idée de la Russie et du rôle que devrait jouer l'armée, quel que soit le futur président de la Fédération

VOTE DE PROTESTATION

« L'armée a pour raison d'être la défense des intérêts de la patrie, elle ne doit pas servir d'instrument de cression entre les mains des politiques », affirme Andrei Krylov, le porte-parole de la flocte de la mer Noire. Cette demière, estiment des experts militaires russes, « n'est plus qu'un quart de ce qu'elle était en 1988 », ce qui « menace sa capacité de défense », notamment face à une flotte turque « désarmois deux fois plus puissante ». Rouillée, vieillie, livrée aux trafiquants de métaux, la flotte russe a visiblement souffert de l'interminable transfert

d'une partie de ses navires à l'Ukraine. Signe de cette décrépitude : seuls quatre navires, sur les dizaines d'unités attribuées à l'Ukraine, seraient opérationnels. Du côté russe, l'humiliation subie par les officiers s'est traduite, lors du premier tour de l'élection présidentielle russe, par un score élevé du général Lebed : 19,7 % des voix. En 1993, affirment des analystes, c'est à l'ultranationaliste Vladimir Jirinovski qu'avait profité ce vote local de protesta-« Alexandre Lebed est aujourd'hui le seul

à comprendre ce qu'est l'honneur d'un soldat. Il a remis de l'ordre en Transnistrie en l'espace d'une semaine. S'il n'est pas manipulé par Elisine, il défendra nos intérèts de la même manière », espère un officier russe qui, comme bien d'autres, n'a pas reçu sa solde depuis deux mois. « Pour être respecté dans le monde, un pays doit respecter son armée », renchérissent les représentants de la Société russe de Sébastopol. dont les locaux jouxtent le quartier général de la flotte. Ils ont appelé à voter pour Alexandre Lebed au premier tour, mais refusent de donner des consignes pour le deuxième, « car comment faire confiance à Elisine ? >

Le 16 juin, Boris Eltsine a pourtant re-

cueilli 55 % des voix à Sébastopol. Un chiffre qui coincide étrangement avec les « 58 % » que l'ancien ministre de la défense russe, Pavel Gratchev, avait prédits à la veille du scrutin. Pavei Gratchev serait-il devin ? Ou bien les résultats réels auraientil été « corrigés », comme le laissent entendre les communistes de Sébastopol, influents au conseil municipal ?

BAFERINÉ AVEC LES URNES.

Selon diverses sources, l'amirai Viktor Kravichenko, commandant de la flotte de la mer Noire, se serait enfermé seul dans son cabinet avec les umes, ne laissant entrer les autres membres de la commission électorale qu'au bout de deux heures... Le porte-parole de la flotte dément qu'il y alt eu fraude, mais plusieurs jeunes appelés affirment avoir recu de leur supérieurs la consigne suivante: «Si vous voulez voter pour Elisine, tracez une croix dans la case en face de son nom, et si vous voulez vater. contre, tracez un trait horizontal » (ce qui revient à voter pour).

La population locale, quant à elle, fatiquée des joutes politiques entre Kiev et Moscou, préfère se concentrer sur le « business », c'est-à-dire l'importation de denrées et de biens de consommations turcs. Touristes, boutiques et « inomarki » (voitures occidentales) ont fait leur apparition dans le port, décrété « ville ouverte » par le gouvernement ultrainien sans que Moscou

trouve à redire. La base navale de Sébastopol a, d'ailleurs, trouvé un généreux «sponsor» en la personne de louri Loujkov, le riche el puissant maire de Moscou. « Lorsqu'il y un problème d'approvisionnement des na vires en mazout, on appelle Loujkov confie un officier. La municipalité de Mos cou, qui parraine une douzaine de navire a construit trois cents logements à Séba topol, équipé un hôpital militaire, entipris de rénover le croiseur Moskva (col 30 millions de francs), et finance une pa tie des festivités touristiques de cette at née en l'honneur du 300° anniversaire d la flotte de la mer Noire. Reste à savoir ce mécénat, qui s'affiche comme « une i firmation de l'idée russe» tout en ma quant certains enjeux économiques, sans contrepartie. C'est-à-dire sans ne veau plein des voix à Sébastopola deuxième tour, pour le candidat dont la Louikov est un chaud partisan: Borisif

Natalle Nougayre

SARAJES Habitant: Som apeles de 30 juin, pour la maria de l'après quant : BOVINE LE CITATION Cité herregotines The protonder ... Crostes a Mastrian Serbes our life Or l'égide de l'Us (UE), places con forces de l'OTA municipales our form tins des electron

- 5-

- 17-24763

2.4

1-1-2

14 septembre proces talent Mostar on sées à voter En Guitté la ville et : des années de guerra

# Le parti islamiste Refah est parvenu à former un gouvernement de coalition en Turquie

M™ Ciller détiendra le poste des affaires étrangères au sein du cabinet dirigé par M. Erbakan

Six mois après sa victoire électorale, et à la suite de vernement de coalition dirigé par Necmettin Erba-trois semaines de négociations intenses, le Refah, le Refah, le Parti de la prospérité (slamistre), a formé un gou-

ISTANBUL.

1

THE BEE

74000

ភាន⊒

78.2

4 4 . terif

人名 医超频

. 14

TARRES EN NOVE :

Taraba si kacamatan Ta

open production of the second

s-....

31 ----

. . . .

4. 2.

100 A 100 A

 $\tfrac{1}{2} e^{-s_1} = \tfrac{1}{2} e^{s_2}$ 

. . . .

410

3-25

Service C

44.7

g ...i: -

.

Sale Marie H.

A Part Service Control of the Service Control

The second of th

de notre correspondante : Pour la première fois depuis la fondation de la République en 1923, la Turquie a un gouvernement dominé par les islamistes. Contre toute attente, malgré Popposition des institutions étatiques, le Parti de la prospérité (Refah, RP) de Necmettin Erbakan est finalement parvenu à former un gouvernement de coalition, sixmois après sa victoire électorale. Après avoir mis au point les derniers détails avec Tansu Ciller, qui dirige le Parti de la Juste voie (DYP), M. Erbakan, un vétéran de la politique turque, âgé de scizante-neuf ans, s'est rendo aupalais présidentiel d'où il est sorti, une heure plus tard, officiellement

premier ministre. La formation de ce gouvernement est-elle une « erreur historique » remettant en cause les principes d'Ataturk, comme le craignent de nombreux défenseurs de la lakité, ou bien ce gouvernement représente-t-il au contraire l'espoir d'une stabilité politique à laquelle la Turquie, à la dérive depuis de longs mois, aspire ardemment? Les avis sont partagés. La rhétorique électorale de M. Erbakan incluait le projet de « libérer la Bosnie, la Tchétchénie et Jérusajuste », l'abolition des intérêts bancaires, et la formation d'un marché commun islamique. Plus sobre à l'approche du pouvoir, le dirigeant du RP a récemment déclaré qu'il n'avait pas l'intention de remettre

l'Europe ni la participation la Tur- cer sa carrière politique ou au quie à l'OTAN (Organisation du contraire l'achever. traité de l'Atlantique nord).

Il aura fallu aux islamistes trois semaines d'intenses négociations pour convaincre Tansu Ciller et son Parti de la juste voie de sur-

Décembre 1995. Aux élections le

Refah devient le premier parti avec :

environ 21 % des voix et 158 des 550

Demirel charge M. Erbakan (Refah)

de former un gouvernement, mais

ce demier renonce (le 19), faute de

• Février. Le 3, Mª Ciller (Parti de

former le gouvernement, renonce

faute d'accord avec le leader du

Parti de la mère patrie (ANAP),

Mesut Yilmaz, qui est désigné

partenaire pour une coalaion.

la juste voie, DYP), chargée de

Six mois de crise

sièges au Parlement.

● Jauvier 1996. Le président

rection des affaires étrangères et le poste de vice-premier ministre. Les dix-sept ministres de son DYP monter leur méfiance pour former

-le RP en a vingt - contrôleront les portefeuilles de l'intérieur, de l'éducation nationale et de la décette coalition. Le RP avait bien fense. Plusieurs ministres DYP de

Au sein du nouveau gouverne-

ment, Mas Ciller combinera la di-

avoir tenté sans succès une alliance avec M. Erbakan, Mesut Yilmaz revient vers le DYP ■ 6 mars. M. Yılmaz devient premier ministre d'une coalition ANAP-DYP

comme formateur. Le 24, après

 Avril-Mail Deux enquêtes parjementaires sont ouvertes comme M™ Ciller pour corruption. Le Refah demande l'invalidation du gouvernement. Les querelles se poursuivent entre M. Yilmaz et

● 6 juin. M. Yilmaz démissionne.

préparé le terrain : les accusations de corruption qu'ils avaient lancées contre elle avaient affaibli M= Ciller et contribué à la chute if lem », et d'instaurer un « ordre de la coalition des deux partis conservateurs. Tansu Ciller, qui avait ouvertement fait campagne contre les islamistes, qu'elle accusait de vouloir diviser le pays, jone un dangereux comp de poker en faisant ainsi volte-face. Cette

l'ancien gouvernement out conservé leur poste. Un pas important a été franchi, mais M. Erbakan n'est pas encore

au bout de ses peines. L'étape suivante -le vote de confiance -s'annonce déjà difficile. Une partie du DYP, opposée à l'alliance avec les islamistes, est en rébellion contre M= Ciller. Ainsi, Emre Gönensay, ancien ministre des affaires étran-

contre le gouvernement. La coalition ne pourra obtenir l'aval de la majorité du Parlement que si M Ciller parvient à limiter l'hémorragie des députés au sein de

son parti. Mesut Yilmaz, qui a déjà récupéré au sein de son Parti de la mère patrie (ANAP) plusieurs mécontents du DYP, tentera de rassembler les conservateurs laics sous son alle. En suggérant, en demière minute, une fusion entre les deux partis conservateurs, fl n'est pas parvenu à empêcher l'accord entre le RP et le DYP, mais il peut encore espérer rallier les dissidents du DYP à sa cause.

Les jours à venir seront donc dominés par des intrigues de coulisses, des échanges de messages entre les partis et des pressions de toutes parts. Les défenseurs de la laïcité, et l'armée en particulier, étudieront sans doute avec intérêt le contenu du programme du gouvernement qui devait être dévoilé, samedi 29 juln, lots d'une conférence de presse, et examineront de près les passages susceptibles de menacer la laïcité de l'Etat.

Necmettin Erbakan, de son côté, a l'intention de s'attaquer sans tarder aux problèmes pressants du pays. « Il n'y a pas une minute, pas une seconde à perdre », a-t-il déclaré. Ses ministres prendront leurs fonctions immédiatement après la lecture du programme, et la première réunion du cabinet devait se tenir samedi, en début d'après-midi.

## Les pressions s'accentuent sur Radovan Karadzic

**SARAJEVO** 

de notre correspondant. .. Radovan Karadzic pourrait quitter le pouvoir avant le dimanche 30 juin, a estimé, vendredi, Carl Bildt. Le haut représentant de la communanté internationale a indiqué que, dans le cas contraire, il serait forcé d'utiliser « toutes les armes disponibles, y compris les sanctions »: Contredisant sa position, les Etats-Unis ont cependant démenti qu'un ultimatum ait été fixé pour le rétablissement de sanctions contre Pale et Belgrade à la date du le juillet, si les leaders serbes bosniaques sont toujours au pouvoir à ce moment-12. « Nous n'avons fait aucune annonce concernant une quelconque date limite », pour réimposer des sanctions, a déclaré, vendredi, un porte-parole du département d'Etat. Givn Davies.

A Lyon, les pays du G 7 et la Russie se sont déclarés prêts à réimposer des sanctions si les dirigeants serbes de Bosnie ne quittent pas « immédiatement et définitivement » le pouvoir. (Lire également page 22). niaques, s'expose aussi aux sanc-Le « président » serbe bosniaque tions internationales si M. Karadzic a, pour sa part, violemment atta- conserve son fautenil, et son in-

qué, vendredi soli; « inté commu-nauté internationale qui fonde son comportement sur l'injustice, la mai-Radovan Karadzic, inculpé de honnêteté, la force brutale, les mensonges et une diplomatie tromapparu à la tribune de la convention du Parti démocratique serbe (SDS). Chaleureusement applaudi par les

délégués, il a retracé l'historique de la « République serbe » et critiqué les accords « injustes » de Dayton, avant d'être réélu président du SDS, en obtenant les voix de 353 des 354 délégués présents du parti.

UN DISCOURS TESTAMENT

sa voix à celle de Carl Bildt, en appelant Pale à nommer immédiatement un président par intérim pour la République serbe. Belgrade préci-sait également que « toutes les mesures » pouvaient être prises afin. Centériner le limogeage de M. Karadzic. Le président de Serbie, Slobodan Milosevic, qui a signé le plan de paix au nom des Serbes bos-

« crimes contre l'humanité » par le Tribunal international de La Haye, peuse». Radovan Karadzic est semblatt prêt, ces demieis jours, à abandonner ses fonctions, en réclamant « un statut d'Etat » pour l'entité serbe, et l'assurance que la ville stratégique de Brcko, qui fera l'objet d'un arbitrage international en décembre, demeure sous contrôle serbe. «Nous n'accepterons aucune condition », a immediatement riposté le secrétaire d'Etat adjoint américain John Komblum.

«Karadzic prépare une nouvelle La Serbie avait récemment joint stratégie autour de son cian ultrana-a voix à celle de Carl Bildt, en ap-tionaliste », pense Colum Murphy, le porte-parole de Cari Bildt. La posi-tion de M. Bildt n'a pas encore été déterminée, au cas où Radovan Karadzic demeure le président du SDS, et place une marionnette à sa place au poste de « président » de la République serbe. « C'est un processus qui évolue, dit M. Murphy. Nous refuserons toute situation qui permettrait à Karadzic d'exercer une quelconque influence. De toute façon, c'est un processus qui s'achèvera au-

"torriatiquement à La "Haye I » Des discussions sont en cours entre Pale et Belerade, afin de préciser les modalités du retrait de Radovan Karadzic. Selon un diplomate occidental, « Karadzic tenterait de convaincre ses amis au'une réimposition des sanctions ne serait pas forcément un mai. Cela lui permettrait, poursuit ce diplomate, d'isoler de nouveau le peuple serbe de l'influence occidentale, de se poser en victime de l'acharnement des grandes puissances et, en fin de compte, de freiner considérablement le processus de paix. Il ne doit se préoccuper que d'une seule chose : jusqu'où peut-il aller sons que Milosevic ne lui colle

une balle dans la tête? > Vendredi soir, vêtu d'un smoking note. M. Karadzic avait les traits tirés. Son long discours ressemblait à un testament. Lin « ou revoir » à son peuple et aux caméras de télévision. au moins temporaire. « Il y a eu tant de promesses reniées et tant de mots vides de sens, commentait Cohun Murphy, que nous devons attendre et

Rémy Ourdan

## Les premières élections de l'après-guerre en Bosnie ont lieu à Mostar

sont appelés aux umes, dimanche 30 juin, pour la première élection de l'après-guerre en Bosnie-Herzégovine. Le scrutin municipal de la cité berzégovinienne est supposé entériner la réunification d'une ville profondément divisée entre Crostes et Musulmans, et d'où les Serbes ont fui. Organisées sous l'égide de l'Union européenne (UE), placées sous la protection des forces de l'OTAN, ces élections municipales ouvrent le bal électoral en Bosnie, avant les sept scrutins des élections générales du 14 septembre prochain. Les 120 000 personnes qui habi-

taient Mostar en 1991 sont autori- terdite d'accès aux médias par les sées à voter. Environ 60 000 ont partis nationalistes au pouvoir, et « conseil de la ville » ayant autorité quitté la ville ; elles peuvent soit y certains candidats se sont même sur les « municipalités », et la no-revenir le jour de l'élection, soit ai-revenir le jour de l'élection, soit ailer dans un bureau de vote mis à naces de mort. leur disposition dans certains pays européens. En revanche, les 40 000 refugiés arrivés à Mostar au cours juillet 1994 à Mostar, l'UE a dépendes années de guerre n'ent pas le sé 166 millions de dollars pour resdroit de participer au scrutin. A taurer la cité dévastée, mais, pour (Union démocratique croate), le priori, les règles définies par vue uniquement de policiers parti du président Franjo Tudinan

Plinion européenne sont donc favorables à une recomposition du Habitants et exilés de Mostar tissu multi-ethnique de la ville (34% de Musulmans, 33% de Croates, 19 % de Serbes et 14 % d'« autres » avant la guerre). Pourtant, les partis antinationa-

listes dénoncent déjà « un échec total ». D'une part, parce que le système électoral s'appuie sur une base ethnique: trois « municipalités » sont réservées aux Croates et trols autres aux Musukmans, seul un minuscule « district central » devant être le reflet de la multiethnicité. D'autre part, parce qu'aucune condition à une campagne électorale sereine n'a été remplie : l'opposition démocratique a été systématiquement in-

« observateurs », elle fut incapable de combattre les extrémistes de chaque côté de la rivière Neretva. L'ancien administrateur européen Hans Koschnick a maintes fois dénoncé l'action de la mafia croate de Mostar-Ouest, dont les voyons sont au service des leaders séparatistes. Son successeur. Ricardo Perez Casado, a finalement réussi à organiser ce scrutin municipal, mais au prix de son silence sur les agissements des extrémistes.

« Ces élections ne seront pas parfuites, reconnaît M. Perez Casado, mais elles sont la première étape vers la normalisation de la vie politique et sociale de cette ville. » Elles devraient permettre la création d'un tuellement deux maires, un Croate L'Union européenne est directe- sur la rive ouest, Mijo Brajkovic, et ment mise en cause. Arrivée en un Musulman sur la rive est, Safet Orncevic. M. Brajkovic conduit la liste nationaliste croate du HDZ

dirige la liste musulmane du SDA (Parti d'action démocratique), le mouvement du président bosniaque Alija Izetbegovic. Les deux formations peuvent être considérées comme étant nationalistes : toutefois, le SDA prône la réunification de Mostar alors que le HDZ préfère une séparation des communautés ethniques.

Face aux deux maires, quatre formations d'opposition présentent des candidats, la liste « Démocrates unis » étant apparemment la seule susceptible de remporter un nombre important de voix. De sources diplomatiques, on estime cependant «improbable » que les partis nationalistes puissent perdre les élections municipales. Le HDZ et le SDA contrôlent les médias, les armées et les polices, et se posent en uniques remparts contre une agression de l'empemi de l'autre rive. Les forces de l'OTAN ont mobilisé 2 500 hommes, prêts à intervenir si l'UE en formule la requête.

## Rabat assure qu'il n'y a « plus d'affaire Oufkir »

RABAT. Driss Basti, le ministre de l'intérieur a affirmé qu'il n'y avait « plus d'affaire Oufkir », a déclaré, vendredi 28 juin, à Rabat, M. Mohamed Naciri, avocat de Fatima Oufkir. Dans les prochains jours, le problème de la délivrance d'un titre de transport valide pour les membres de la famille Oufkir serait « réglé », a-til ajouté au cours d'une rencontre avec la presse étrangère. Après la fuite vers la France de Maria-Inan Oufkir, de son fils adoptif Mikaël et d'une cousine (Le Monde du 27 juin), il semble que les autorités aient soigneusement évité de s'en prendre aux membres de la famille restés au Maroc. Elles se sont bornées, selon Fatima Oufkir, la veuve du général, à renforcer les mesures de contrôle autour de son domicile et à interroger Raouf, l'un de

L'opposition marocaine souligne que le départ des trois fugitifs constitue un camousset pour les autorités. On estime également que si le régime avait su se montrer magnanime. Il se serait épargné cet affront qui vient brutalement rappeler que le royaume a encore des progrès à faire en matière de droits de l'homme, quoi qu'en puisse penser certains milieux européens, et notamment français. - (Corresp.)

## L'enquête sur l'attentat de Dhahran progresserait

KHOBAR. Les enquêteurs saoudiens et américains du FBI ont découvert, vendredi 28 juin, des indices qui pourraient permettre l'identification des auteurs de l'attentat au camion piégé à la base sérienne de Khobar, dans l'est du pays. Un essieu du camion piégé, portant le numéro de série d'origine pourrait, notamment, servir de piste pour établir l'identité des deux terro-

La Maison Blanche a implicitement critique le gouvernement saoudien, qui n'aurait pas fourni autant d'informations que les Etats-Unis le souhaitaient sur les quatre hommes accusés d'un attentat à la bombe ayant avait coûté la vie à cinq Américains. le 13 novembre 1995, à Riyad. « Nous ayions souhaité avoir plus d'informations » de la part du gouvernement saoudien, a déclaré le porte-parole du président Bill Clinton, Michael McCurty. - (AFR)

## Le Parlement allemand vote le plan d'austérité

BONN. Les députés du Bundestag ont adopté, vendredi 28 juin, les principales dispositions du programme d'austérité du gouvernement d'Helmut Kohl. Après cinq heures de débats houleux, cinq des six lois qui constituent l'ensemble de ce « paquet » ont été votées par la majorité CDU (chrétiens démocrates)/CSU ral) et reprovées devant le Bundesrat, la chambre de représentation des Länder. Une séance exceptionnelle du Bundestag aura lieu le 9 juillet pour un débat supplémentaire consacré aux re-

L'ensemble du plan ne sera définitivement adopté qu'en septembre prochain, à l'issue d'une procedure de conciliation entre Bundestag et Bundesrat. Des modifications et des amendements du texte sont donc prévisibles. Avec ce programme d'austérité, le gouvernement du chancelier Kohl entend abaisser le coût du travail en Allemagne tout en accélérant l'assainissement des finances publiques (Etat, Länder, communes) pour un montant de 50 milliards de marks des 1997. - (Corresp.)

## Un nouveau mouvement de guérilla au Mexique

MEXICO. Après les zapatistes du Chiapas, un nouveau mouvement de guérilla a fait son apparition au Mexique, vendredi 28 juin, à l'occasion de la célébration du premier anniversaire du massacre de dix-sept paysans dans l'Etat du Guerrero. Se réclamant de l'Armée populaire révolutionnaire (EPR), une solzantaine de personnes équipées de fusils d'assaut, en uniforme et le visage couvert par un passe-montagne, se sont rassemblées près du village d'Aguas Blancas, non Join d'Acapulco. « Nous luttons pour le renversement du gouvernement antipopulaire, antidémocratique et illégitime qui est au service du grand capital national et êtranger », affirme le manifeste de l'EPR qui se prononce en faveur d'une « République démocratique populaire ».

La naissance de ce nouveau mouvement de guérilla, qui affirme rassembler cinq cents personnes opérant dans les montagnes du Guerrero, a été accuelllie avec scepticisme par les autorités et

### Cinq ministres communistes entrent au gouvernement indien

NEW DELHI. Cinq ministres communistes ont fait, le vendredi 28 juin, pour la première fois depuis l'indépendance (1947), leur entrée dans un gouvernement fédéral. Le nouveau premier ministre Deve Gowda, qui est à la tête d'une coalition parlementaire de centre gauche et gauche et de groupes régionaux, élargit ainsi l'assise de son cabinet. Le CPI est l'une des deux formations d'appellation communiste en Inde, mais il est aujourd'hui de tendance sociale-démocrate. - (AFP.)

# francesco

PARIS

SOLDES

du 26 juin au 6 juillet 96, de 10 h à 19 h30 **REMISE DE 30 à 50 %** 

collections précédentes : costumes à partir de 1 900 f vestes à partir de 1 200 F

Homme : 44, rue François 1er - 8e Homme et Femme : 5, Place Victor Hugo - 16e

# Les Sept allègent la dette des pays les plus pauvres

Les Américains et leurs partenaires, réunis pendant deux jours à Lyon, n'ont pas résolu le différend qui les oppose à propos des sanctions économiques contre l'Iran, la Libye et Cuba

Les dirigeants des sept grandes puis-sances, réunis à Lyon, ne sont pas parve-nus, vendredi 28 juin, à l'issue de leur sommet, à surmonter leurs divergences bye et de Cuba, mais ont décidé de faire un geste pour allèger la dette des pays en voie de développement. Dans sa dé-claration économique, le G.7 accepte et, à surmonter leurs divergences

d'allèger davantage la dette des pays les

plus pauvres, essentiellement les pays d'Afrique – sans entériner le projet d'ef-facer totalement l'endettement des dix pays les plus démunis de la planète. Jus-qu'à présent le rééchelonnement de la

sormais être dépassée. En revanche, aucun compromis n'a été trouvé par les Sept sur le conflit opposant les Etats-

ropéens, les Canadiens et les Ja-

- on plus exactement du Congrès

à majorité républicaine - de pé-

dette était plafonné à 67% des Unis à l'Europe et au Canada, qui demandent à Washington de renoncer à ses mesures unilatérales contre les sociétés qui investissent à Cuba, en Iran et en Libye. (Lire aussi notre éditorial page 12).

tournent. Mais c'est au chapitre de loi d'Amato, deux textes qui

100mmunaut

Friends 16Cs 4

學學也 "我" 赵一道

-

Muite prevaut sar les

multez les résultes

Econcours des Gran

Acres (September 1987)

commerciales à propos de l'Iran, de la Li-

sans doute souhaitable, a-t-il fait de notre envoyé spécial Jacques Chirac qui, dans un pre-mier temps, s'était fait ravir la vedette par Bill Clinton, désireux d'aborder, en priorité, la question de la lutte contre le terrorisme, entendaît bien imprimer sa marque sur un G7 hautement médiatisé. En plaidant deux dossiers qu'il sait conflictuels: l'obligation d'accroitre l'aide publique au développement (APD) et la nécessité de préserver une forme de mondialisation à visage humain incarnée par ce « modèle social européen » \* COOPÉRATION ACCRUE » qu'il avait tenté de « vendre » à ses Préconisant « un partage des bépartenaires à l'occasion du G 7 sur

l'emploi qui s'était déroulé à Lille en avril. Sans les avoir réellement « On peut maitriser la mondialisation (le thème du sommet de Lyon] en optant pour une approche olus humaine », a-t-il réaffirmé, le 28 juin, en clôturant le premier volet - économique - du sommet. A l'appui de son affirmation, Jacques Chirac a indiqué que les cinq émissaires français dépêchés dans les pays en développement afin d'y vérifier les effets de la globalisation des échanges commerciaux et financiers (Le Monde du 28 juin) avaient été unanimes. Dans ces ré-

valoir. Mais, « parallèlement, il y a une grande inquiétude à l'égard des mène, tant à l'intérieur de certains pays que sur la scène internationale », a-t-il ajouté. D'où la nécessité d'essayer de maîtriser ces évolutions, dont les Sept reconnaissent, dans le communiqué final, qu'elles impliquent « des risques d'aggravation des inégalités dans les pays pauvres et des risques de marginalisation dans certaines

néfices de la croissance économique aussi large que possible » et la réduction, "dans nos pays", des "risques d'exclusion d'individus et

de groupes sociaux », les chefs d'Etat et de gouvernement proposent « une coopération internationale accrue » et la poursuite « de bonnes politiques économiques » accompagnées par « des réformes structurelles ». Pour l'heure, les Sept consi-

dèrent que, depuis le dernier sommet, à Halifax (Canada). « l'évolution de la situation économique a été dans l'ensemble positive » tandis que « les disparités entre nos performances économiques se sont sensiblement réduites ». Si les

Etats-Unis et le Canada « continuent de bénéficier d'une croissance soutenue et non intlationniste », au Japon « la reprise prend de la vigueur », constatent-ils, avant de prendre le pari qu'en Eutope elle «rebondira au cours du

La veille, au cours du dîner, les Européens avaient écouté avec patience l'énoncé des performances économiques mises en avant par les Américains, matérialisées par la création de plus de 9 millions d'emplois en moins de quatre ans, avant d'abattre leur propre carte, monétaire cette fois, avec un plaidoyer en faveur de l'euro dont le représentant britannique n'a pas été le dernier à vanter les bienfaits. Sur ce chapitre, les Sept réaffirment leur volonté de maintenir « une étroite coopération en matière de volitique économique et sur les marchés des changes » et se « réiouissent » des mouvements intervenus sur les principales monnaies depuis avril 1995, à savoir depuis qu'à l'occasion d'un G 7 tenu à Washington au niveau des ministres des finances, ceux-ci avaient préconisé « un renversement ordonné » des taux de change qui devait entraîner, en quelques mois, une nette remontée du doilar contre le yen et, dans une

brage, certains pays, dont la France, ont estimé qu'un nouveau coup de pouce au billet vert serait le bienvenu, une éventualité qui s'est heurtée à une fin de non-recevoir du secrétaire américain au Trésor, Robert Rubin.

effets bénéfiques de ce rééquili-

#### Constat de désaccord

Rarement différend sur une question de fond entre alliés aura été ussi clairement établi. A Lyon, Jacques Chirac a rappelé, vendredi 28 juin, qu'il était opposé à la politique de sanctions commerciales ou d'embargo contre certains Etats, comme l'Iran ou Cuba, que pronent et entendent pratiquer les Etats-Unis. « Je ne crois pos que cela soit très efficace, prendre en ologe les populations, ce n'est pas non plus très élégant », a-t-il déclaré. Quelques minutes plus tard, le porte-parole du département d'Etat, Nicolas Burns, assurait, lui, que la politique dire de « diqlogue critique » avec l'Ican maintenne par les Européens « était totalement inefficade, n'avait aucunement réussi à modèrer ce pays en quoi que ce soit ». « Ça ne marche pas, l'Iran continue à chercher à se doter de l'arme nucléaire, de l'arme chimique, soutient et arme le Hezbollah [libanais], a 🕂 il poutsuivi, et les Européens finiront par se rendre à notre avis quand its réaliseront que l'Iran entend déstabiliser tout le Proche-Orient.

dans laquelle le Japon n'a pas voulu s'engager n'a pas été le seul différend de ce sommet. Des ment apparues à propos de l'aide publique au développement, trois pays désormais regroupés un embargo renforcé au titre de la loi Helms-Burton - la Libye, ainsi que l'Iran, visés par le projet

commercial que l'affrontement a portent les noms des parlementaires qui sont à leur origine. été le plus violent, lorsque les Eu-Au cours d'un premier tête-àtête, qui avait précédé les disponais ont présenté un front uni cussions des Sept en séance pléface à la volonté des États-Unisnière, Bill Clinton, informé par le président de la République d'une possibilité de « cycle d'action et naliser les sociétés étrangères de réaction » en riposte aux mesures unilatérales américaines, avait reconnu qu'il y a avait là « un problème ». Le front « anti-Washington » semble avoir tenu iusqu'au bout, à en juger par la rédaction du communiqué final qui; au chapitre « des échanges et des investissements », indique noir sur blanc la volonté des Sept - donc, aussi, des Etats-Unis -, de « s'abstenir de recourir à des mesures qui seraient en contradiction avec les règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) [et] d'assurer la primauté des

> Un avertissement non déguisé tefois d'oublier dès son retour aux Etats-Unis. Pour l'actuel candidat à sa propre réelection îl est plus important de conserver la Maison Blanche que de satisfaire les réclamations de ses partenaires, aussi

## Les mesures en faveur des pays en voie de développement

gions, tout le monde estime que la

de notre envoyé spécial lacques Chirac peut être satisfait. De ses pairs réunis en sommet du G 7, il aura finalement obtenu, jeudi 28 juin, les « termes de Lyon » comme, deux ans auparavant, lors d'un autre sommet, François Mitterrand définissait les « termes de Naples » fixant les modalités d'une annulation partielle de la dette publique contractée par ces pays du sud auprès des pays riches réunis au

Sans entériner le projet d'effacer la totalité de la dette des quelque dix pays les plus pauvres de la planète -, les Sept « demandent instamment aux pays créanciers du Club de Paris d'aller au-delà des termes de Naples (ils plafonnent à 67 % la réduction du stock de dettes], au cas par cas et lorsqu'ils le jugent appro-

suit le communiqué. « devroit se traautre par aes programmes de conversion de dettes à concurrence de 20 %, au lieu de 10 %, du stock de dettes, sur une base volontaire ».

Pour ce qui est de la dette multimunis des pays en développement auprès des institutions financières internationales, les participants au sommet de Lyon ont également « pris l'engagement » de pérenniser la facilité d'ajustement structurel renforcée (FASR), l'un des principaux instruments dont dispose le FMI pour accorder des prêts à des taux proches de 0 %. En revanche, aucune décision explicite n'a été prise sur la façon de « pérenniser », financièrement parlant, cette FASR qui, entre 2000 et 2005, se trouvera en déficit de trésorerie. Le commu-

prié ». L'effort ainsi demandé, pour-miqué du G 7 invite le FMI à « opticermes some sum pour permettre au Fonds de toucher à ses réserves d'or. Pour le chanceller de l'Echiquier britannique, Kenneth Clarke, les ventes latérale contractée par les plus dé : d'or sont inévitables. De même, pour le secrétaire au Trésor américain, Robert Rubin, c'est la « scule » interprétation possible de la déclaration du G7. Mais Helmut Kohl a continué à affirmer vendredi qu'il avait « de sérieux doutes » sur l'opportunité de vendre une partie de

Pour sa part, la Banque mondiale, qui a déjà accepté de consacrer 500 millions de dollars (prélevés sur ses bénéfices) à l'allégement de la dette des pays les plus pauvres, a promis une contribution globale de 2 milliards de dollars (comprenant une dotation annuelle de 200 millions de dollars sur sept ans). Au total, l'effort consenti par le Club de Paris, les créanciers commerciaux, le FMI et la Banque mondiale devrait permettre aux pays les plus pauvres. essentiellement de l'Afrique subsaharienne, d'économiser 6 à 7 milliards de dollars de remboursement de dettes suz six ans.

Enfin, le G7 s'est penché sur la réforme de l'ONU. Le sommet de Lyon a recommandé la nomination d'un secrétaire général adjoint chargé de coordonner les différentes agences de l'ONU chargées du développement, comme la CNUCED (Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement), la FAO, le HCR, l'Unesco, l'OMS et

## Derrière les accolades et les feux d'artifice, des « sherpas » qui travaillent

LYON

de notre envoyé spécial L'image est belle. Trop belle. Les huit « maîtres du monde », en compagnie de leurs épouses, sur le parvis de la basilique de Fourvière admirant, vendredi 28 juin, un merveilleux feu d'artifice embrasant Lyon. Comme un groupe d'amis terminant une agréable soirée après un bon diner. Tout est fait, au cours d'un G 7, pour persuader les habitants de la planète que les « huit grands » règient dorénavant les difficultés du monde dans une ambiance de saine camaraderie. Caméramen et photographes sont cordialement conviés à immortaliser de grandes accolades où le tutoiement est de rigueur, des déjeuners et des diners de travail où les chefs d'Etat ou de gouvernement apparaissent seuls pour que chacun soit bien persuadé que ce sont eux, et eux seuls, qui soupèsent, qui analysent, qui réfléchissent, qui tranchent.

Un bon dîner, une longue nuit de travail créent facilement des rapports extraprofessionnels. Comme leurs « patrons », ces conseillers s'appellent par leur prénom, se tutoient

L'image est reine lors d'un G 7. C'est elle qui frappe ra, qui marquera l'opinion publique. Les autres témoins de la rencontre, les quelque trois mille journalistes accourus à Lyon, sont, avec autant d'élégance que de soins, tenus à l'écart des lieux de travail. Ils doivent se contenter des points de presse où les porteparole officiels des délégations viennent leur raconter, en termes plus ou moins francs, plus ou moins diplomatiques, ce que se sont dit les « grands ». Ils doivent S. M. se satisfaire du passage rapide d'un « conseiller » qui

vient leur expliquer ce que veulent dire, dans le langage courant, les formules alambiquées du long communiqué final on de la « déclaration du président ». Toujours dans l'ombre, mais omniprésents, ces conseillers sont en fait les philiaipans acténis du G7:

ces sherpas qui, tout au long de l'année, chacun pour un chef d'Etat ou de gouvernement, choisissent les thèmes du prochain sommet, dégagent ce qui fait facilement consensus, débroussaillent les points de friction pour que l'arbitrage puisse être rendu rapidement, entre la poire et le fromage, par leurs pairons; ces « sous-sherpas » qui s'attellent, les uns aux dossiers financiers et économiques, les autres aux problèmes po-Pendant la journée, les principaux se font discrets

dans la salle des « grands », pendant que les autres tournent autour, prêts à répondre à la moindre sollicitation. La nuit, ils peaufinent la rédaction du communiqué, ils en surveillent la traduction. Entre-temos. ils dinent entre eux. Les ministres des affaires étrangères et des finances se restaurent de leur côté avec un ou deux de leurs tout proches collaborateurs. Les quelques hauts fonctionnaires présents à Lyon avalent une collation en continuant de travailler avec jeurs homologues des autres pays industrialisés. Pour les « sans-grade », il y a des buffets où les nationalités se mêlent au gré des centres d'intérêt, des amitiés.

Un bon diner, une longue nuit de travail créent facliement des rapports extraprofessionnels. Comme leurs « patrons », ces conseillers s'appellent par leur prénom, se tutoient. Plus tard, d'un froid bureau ad- € ministratif à un autre, il suffira d'un coup de téléphone pour, au nom d'une complicité née entre Saône et Rhône, se faire expliquer la vraie raison d'une prise de position diplomatique, pour régier, très vite, presque entre copains, un dossier qui se serait noyé dans le long cheminement des chancelleries et des ambas-

Un G7 c'est aussi cela : le tissage d'un réseau amical entre ceux qui sont au pouvoir aux huit coins du

Thierry Brehier

# **CHARLES PASQUA**

"GRAND JURY"

RTL-Le Monde

ANIMÉ PAR **OLIVIER MAZEROLLE** 

JEAN-LOUIS SAUX (LE MONDE)

JEAN-PIERRE DEFRAIN (RTL)

DIFFUSION EN DIRECT SUR RTL 9

#### L'Espagne met en route un vaste plan de privatisations mesures de libéralisation et de membres indépendants va être mis de notre correspondant teur public, réduction déjà largeconcurrence. Le troisième secteur a ment entreprise par le régime sociatrait à des sociétés souvent défici-

Le conseil des ministres a approuvê, vendredî 28 juin à Madrid, un plan général de privatisations proposé par le ministre de l'industrie, Josep Piqué. Ce plan s'inscrit dans le cadre de la libéralisation de l'éconoraie espagnole et vise trois objectifs maieurs. Le premier consiste à remplir les caisses de l'Etat afin d'alléger le poids de la dette publique dans la perspective de l'entrée de l'Espagne dans l'Union économique et monétaire et à financer des travaux d'intérêt général. Le second est de permettre de rationaliser le secteur industrie) public et d'améliorer sa competitivité. Le troisième concerne la diminution des aides de l'Etat aux entreprises subvention-

Avant tout, il s'agit de réduire la

liste. Le pouvoir de droite veut cependant aller plus loin et plus vite sans pour autant, comme l'a souligné M. Piqué, « vendre pour

**QUATRE GROUPES** La centaine d'entreprises publiques seront donc divisées en quatre groupes. Le premier concerne celles qui sont immédiatement privatisables, c'est-à-dire les plus rentables, ce qui permettra d'engranger, en 1996 et 1997, environ 600 milliards de pesetas, soit 24 milliards de francs. Le second comporte des entrendses appartenant essentiellement au secteur électrique, au sein duquel le pouvoir veut d'abord introduire des

taires et dans lesquelles une réorganisation est en cours ou doit se faire avant de les privatises, comme, par exemple, la compagnie aéronautique Iberia. Enfin, le dernier groupe regroupe les entreprises qui ne seront pas nationalisées au cours de cette législature pour des raisons sociales et stratégiques. Il s'agit du secteur minier, des channiers navals et de l'ammement pour lesquels, cependant, les aides publiques seront réduites. Le reste sera mis sur le marché, et devrait rapportet envi-

non 120 milliards de francs à l'Etat. Téneo, le holding créé en 1992 pour regrouper les sociétés non dépendantes du budget général de l'État, va disparaître. Un conseil de privatisations comportant sept

en place et devrait assurer, selon le ministre, la transparence totale du processus de désengagement de l'Etat du secteur public. La bataille qui va s'engager pour la prise de contrôle de certains fleurons de l'industrie espagnole s'annonce particulièrement apre. D'après Luis Carlos Croissier, président de la commission nationale du marché des valeurs, il y a suffisamment d'argent sur le marché pour absorber les privatisations.

josep Piqué n'a pas caché qu'il pourrait y avoir des réductions d'emplois et les syndicats ont, pour leur part, réagi violemment à ce qu'ils considèrent être « une agression contre le modèle social et la

Michel Bôle-Richard

3615 LEMON

# La communauté internationale semble disposée à intervenir militairement au Burundi

Washington fournirait une assistance logistique à partir du territoire ougandais

La communauté internationale semble décidée à sassinat du président Melchior Ndadaye en 1993. Jancée « rapidement », selon des sources diplointervenir pour mettre fin à la guerre civile au Burundi, qui a fait plus de 150 000 morts depuis l'as-niennes, ougandaises et kényanes pourrait être une assistance logistique à partir de l'Ouganda.

UNE INTERVENTION militaire rundi (Prodebu), et le premier mi- de l'administration. Les propos des au Burundi, déchiré par une nistre, Antoine Nduwayo, un Tutsi ¿ guerre civile larvée qui oppose depuis trois années l'armée contrôlée par la minorité tutsie et les extrémistes de la majorité hutue, pomrait avoir lieu « très rapidement », selon un diplomate occidental à Nairobi. « La communauté internationale, notamment l'administration américaine, qui ne peut se permettre une tragédie bu-rundaise avant l'élection présidentielle, est convaincue qu'un point de non-retour a été-atteint, et qu'il faut agir vite », a-t-il précisé.

Le gouvernement burundais a demandé, pour la première fois depuis le début de la crise, une assistance étrangère lors du sommet régional qui s'est tenu mardi 25 juin à Arusha, au nord de la Tanzanie, en présence du chef d'Etat éthiopien, Melès Zenawi, président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et de Julius Nyerere, ex-président tanzanien. Le président Sylvestre Ntibantunganya, un Hutu du et M. Ntibantunganya a fait de Front pour la démocratie au Bu-

membre de l'Unité pour le progrès national (Uprona, principal parti d'opposition), participalent à ce sommet, en compagnie des représentants de la Tanzanie, de l'Ouganda, du Kenya, du Rwanda et du

Les participants au sommet d'Arusha ont accepté le principe de cette assistance étrangère, aussitôt dénoncée par l'Uprona, dont le président, Charles Mukasi, a appelé les Burundais à la « résistance », accusant le président et son premier ministre de « haute trahison », ainsi que par les entré-mistes hutus, qui n'étaient pas re-présentés à Arusha et soupconnent «une conspiration régionale » à leur encontre. Mais, depuis le jeudi 27 juin, le jeu semble s'être cahné. Le président et le premier ministre ont rencontré des officiers supérieurs de l'armée. M. Ndarwayo a expliqué la -situation aux partis d'opposition,

même, recevant les hauts cadres

deux bords sont moins tonitruants depuis que les uns et les autres ont compris la détermination de la communauté internationale. Les chefs d'Etat de la région des

Grands Lacs ont clairement fait comprendre à l'armée burundaise qu'ils « n'accepteraient jamais un régime issu d'un coup d'Etat militaire », confie un diplomate occidental, expliquant que la majorité présidentielle hutue et l'opposition tutsie avaient finalement accepté le principe d'une assistance étrangère parce que le pouvoir burundais est menacé à très court terme de ne plus avoir les moyens de payer son armée sans concours

ARMÉES LOCALES

La détermination des dirigeants régionaux est confortée par la dé-cision américaine d'installer en Quganda une base logistique avec des moyens de transport, de communication et de santé pour soutenir « une opération humani-. taire ... Cette base sera en fait au

sées intervenir au Burundi voisin. Le projet d'Arusha prévoit que cette force régionale sera compo-sée de soldats ougandais (proches des Tutsis) et tanzaniens (qui devraient rassurer les Hutus), des policiers kényans devant assister la police locale.

Julius Nyerere, qui était vendre di à Paris où il a rencontré le secrétaire général du Quai d'Orsay, est attendu dans les prochains jours à Bujumbura, de même que l'envoyé spécial belge pour la région des Grands Lacs Yves Haesendonck, le représentant américain pour les négociations de paix au Burundi Howard Wolpe et le coordinateur spécial des Etats-Unis pour le Rwanda et le Burundi Richard Bogosian. Au-delà des problèmes purement techniques, ce projet d'intervention extérieure doit encore, avant sa mise en ceuvre, être « endossé » par POUA et le Conseil de sécurité des Na-

politique. Le scrutin s'est, dès lors,

Mais la situation reste fragile et

l'intolérance demeure forte. La

coexistence de villes contrôlées par

gouvernement provincial sous do-

mination inkatha risquent d'ac-

de part et d'autre.

déroulé sans incident majeur.

## Frédéric Fritscher

s'emporte Moshé Shahai, ancien ministre travailliste de la police. Se-lon lui, « des gens qui étaient censés être à l'étranger le 29 mai, de même que de nombreuses personnes décédées, apparaissent comme avant voté dans les urnes que nous avons vérifiées ». La fraude, si elle s'avère, auciper à une recomposition de l'op- l'ANC avec des campagnes et un rait eu lieu principalement dans les quartiers ultra-orthodoxes à Jérusalem, dans les colonies juives de croître les tensions et de mettre à Gaza et de Cisjordanie occupée, et pharades de Tel-Aviv. Ces lieux rendra son avis le 4 juillet. sont traditionnellement à droite et

# Les travaillistes israéliens demandent l'annulation des élections pour fraude

Le Likoud juge son adversaire mauvais perdant

JÉRUSALEM

de notre correspondant « Hystérie collective », grogne un dirigeant du Likoud. Amorcée trois jours après les élections du 29 mai. la rumeur d'une fraude électorale suffisamment massive pour remettre en question la très mince victoire de Benyamin Nétanyahou sur Shimon Pérès - 29 000 voix d'écart, soit 1 % des votes validés -, commence à prendre, pour la

droite, d'inquiétantes proportions. Selon un décompte provisoire effectué ces trois dernières semaines par le Parti travailliste, près de 11 000 builetins auraient été fraudu-leusement déposés dans les 700 umes vérifiées jusqu'à présent

La victoire s'est jouée à 29 000 voix, soit 1 % des votes

par les assesseurs travaillistes. Or, le 29 mai, 6 714 umes étaient en place à travers le pays... «La droite nous a volé l'élection »,

Frédéric Chambon à l'extrême droite de l'échiquier po-

litique national. Plus grave, un assesseur du parti d'extrême droite Moledet, dans une lettre de confession publiée jeudi par le quotidien populaire Yediot Aharonot, confirme le fait. Moledet, qui n'est pas dans la coalition gouvernementale, et auquel il manquait trois cents voix pour obtenir un troidemande travailliste d'annulation des élections.

du matin le 29 mai, la rumeur s'est répandue parmi nous que Shimon Pérès allait gagner. Les assesseurs de mon parti, du Shass, du Parti national religieux et de la Torah unifiée - trois partis religieux - ont alors re-çu l'ordre d'identifier des électeurs de droite et de leur dire de mettre autant d'enveloppes que possible en faveur de Nétanyahou. Quasiment personne n'a protesté, et, tandis aue les assesseurs de gauche (...) s'absentaient un instant, certains électeurs de droite pouvaient mettre quatre. cing, voire une dizaine de bulletins dans les urnes ».

Queiques jours après le vote, un certain Ouri Stern, assesseur du parti de la Torah unifiée, suspecté d'avoir amené des imposteurs barbus aux umes de Jérusalem, a été arrêté, et sa mise en détention a été prolongée cette semaine. Selon lvet Lieberman, directeur désigné du bureau du premier ministre, luimême interrogé le mois dernier par le Shin Beth (sécurité intérieure d'Israël) pour ses activités violentes d'extrême droite à l'université de Bar-Ilan, à Tel-Aviv, « les travalllistes sont de mauvais perdants ». Le

Patrice Claude

## Le recul de l'Inkatha au Kwazulu-Natal limite son influence en Afrique du Sud

**JOHANNESBURG** 

de notre correspondant villes du parti de Nelson Mandela, le Congrès national africain (ANC), qui est son adversaire pour le contrôle de la province à majorité. zouloue, la deuxième du pays, Les affrontements entre partisans des deux formations ont fait plus de-14 000 morts dans cette partie de RECOMPOSITION DE L'OPPOSITION l'Afrique du Sud depuis 1985.

dans les principaux centres vitaux de la région, à commencer par Durban, le premier port du pays. L'Inkatha pointe seulement en troisième position dans les villes, devancé par le Parti national (NP) de Frederik De Klerk.

Buthelezi devrait, en revanche, zones rurales. Mais la victoire (attendue) de l'ANC partout ailleurs menace, par son ampleur, la domination du parti de Mangosuthu Buthelezi sur la province du Kwazulu-Natal. A l'issue des premières élections multiraciales d'avril 1994, l'inkatha avait pris le contrôle de cette région, la seule échappant à l'ANC - avec la province du Cap occidental, gagnée par le Parti national. L'Inkatha l'avait emporté de justesse, avec moins de 51 % des . voix. Il espérait, le 26 juin, légitimer cette victoire, qui avait été en-

tachée de fraudes. Avec ce net recul de l'inkatha dans son fief du L'inkatha, le parti à dominante Kwazulu-Natal, et un soutien à ce zonloue de Mangosuthu Buthele-zi, sort affaibli des premières élec-tions municipales démocratiques

Avazutativata, la parti désormais limité aux zones rurales de cette province, où les chefs traditionnels qui lui sont maorganisées, mercredi 26 juin, dans joritairement acquis maintiennent son bastion du Kwazulu-Natal. Les son influence, le discours conserrésultats provisoires du scrutin in- vateur et nationaliste de ce parti perd ses relais nationaux et ne trouve plus guère d'écho dans le pays. Le scrutin municipal dans les autres provinces avait déjà été une indication en ce sens, puisque l'Inkatha y avait obtemi moins de 1%. des voix des électeurs.

L'effritement de la base de ce L'ANC arrive largement en tête - parti ne peut qu'affaiblir sa stature de parti d'opposition sur la scène nationale et ses revendications fédéralistes. Ce point est important pulsque, depuis deux ans, l'Inkatha perturbe le jeu politique de la « nouvelle » Afrique du Sud en réclamant une plus grande autono-

Après le départ du Parti national. l'Inkatha est la seule formation à siéger encore dans le gouvernement au côté de l'ANC. Il pourrait suivre l'exemple du NP pour partiposition face à un Congrès national africain seul aux commandes. Certains voient dans cette possi-

son bastion, libéré de son engagement gouvernemental, l'Inkatha pourrait céder à la politique du pire, qui a toujours des partisans dans see range. Mangosutho Buthelezi lui-même manie avec dextérité le chantage à la guerre civile. Il l'a encore récemment montré, à l'occasion de sa mise en cause dans le procès de l'ancien ministre de la défense de l'apartheid, le général Malan, pour la collusion de son parti avec les forces de sécurité dans la futte contre l'ANC. Le chef de l'Inkatha avait alors déclaré que son arrestation risquerait de « réduire en cendres » le Kwazulu-Na-

L'ouverture à Hanoï du 8 congrès du PC vietnamien, lors duquel la « troîka » dirigeante - Do Muoi, secrétaire général, Le Duc Anh président, et Vo Van Kiet premier ministre, d'une moyenne d'âge de 76 ans - sera en principe reconduite, a été précédée, vendredi 28 juin, d'un hommage rendu par les dirigeants au mausolée de

3615 LEMONDE

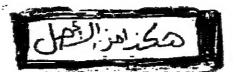
mé en URSS, M. Tu était entré au comité central en 1986, puis au se-

Jean-Claude Pomonti



Me plan de primitiva

V.C.



JUSTICE L'ancien ministre socia-liste de la culture, Jack Lang, qui ouvrait, samedi 29 juin, les travaux de la convention nationale du PS sur la démocratie (lire page 7), s'en est vivement pris au garde des sceaux, lacques Toubon (RPR), à propos du refus de policiers d'assister le juge Halphen, jeudi, dans sa perquisition au domicile de Jean Tiberi (RPR),

maire de Paris, dans le cadre de l'enquête sur les HLM de la ville. OLE DI-RECTEUR DE LA PJ parisienne, Olivier Foli, a déclaré au Monde avoir donné seul, jeudi, l'ordre aux poli-

ciers de refuser leur concours au juge Halphen. Le magistrat a protes-té auprès de la hiérarchie policière.

• L'ENTOURAGE DU MAIRE DE PA- moyens les plus appropriés d'une riposte et s'interroge sur la stratégie du juge d'instruction. Les proches de M. Tiberi maintiennent que le maire

# Le PS dénonce le « bon vouloir autoritaire et capricieux » de M. Toubon

Les dirigeants socialistes attaquent très vivement les ministres de la justice et de l'intérieur, après le refus de la police d'assister le juge Eric Halphen pour une perquisition au domicile du maire de Paris. Le directeur de la PJ parisienne a déclaré au « Monde » être seul à l'origine de ce refus

DÉS L'OUVERTURE de la convention nationale du Parti socialiste sur la démocratie, samedi 29 juin à la Villette, Jack Lang s'en est pris vivement au garde des sceaux: \* Chaque jour, une nouvelle blessure est infligée à la loi, s'est exclamé le maire de Blois. C'est l'arbitraire érigé en droit. C'est le règne du bon vouloir autoritaire et capricieux d'un ministre qui oublie sa mission première: servir la loi et la Constitution. Est-il encore temps de faire appel à l'es-prit civique de M. Toubon et de lui dire : cessez d'intervenir, rendez à la justice sa liberté et au droit sa

#### Deux options en débat sur le rôle du juge

mocratie (lire page 7), le PS laisse le débat ouvert entre deux orientations sur la transformation des procédures juridictionnelles. La première, qui a la préférence de Jack Lang, consisterait à créer une « Chambre des libertés » qui se proponcerait sur « les questions touchant aux libertés (mandat de dépôt, placement sous contrôle judiciaire, perquisition) », mais dont le juge d'instruction ne ferait pas partie. L'idée est de « séparer l'instruction elle-même des décisions touchant aux libertés ». Dans la seconde option, priviléministre délégué à la justice, le parquet serait « seul responsable de l'enquête et de la mise en examen ». Et le juge d'instruction « perdrait sa fonction d'enquêteur et de procureur pour exercer la niénitude de la fonction du juge des droits et libertés ». Quelle que soit l'hypothèse, « les mesures touchant aux libertés n'interviendront au'après un déhat nublic et contradictoire sous le contrôle d'une instance collégiale ».

dignité? » L'ancien ministre de la culture a ainsi directement fait allusion aux informations du Monde tévélant que les policiers travaillant avec le juge Eric Halphen avaient refusé de lui prêter leur concours, lors de sa perquisition au domicile du maire de Paris. Lionel Jospin devait revenir sur le fonctionnement de la jus-

corruption » dans son intervention de clôture, dimanche 30 juin. Les socialistes, qui avaient été prompts à dénoncer le comportement de Jacques Toubon dans les affaires de HLM de la Ville de Paris et à mettre en garde contre un dessaisissement du Juge Halphen, ont hésité, vendredi 28 juin, à réagir à ce refus de coopération de la police judiciaire. « On ne peut pas demander que la justice fasse son travail et s'immiscer dans le processus judiciaire», notait Daniel Vailiant, numéro deux du PS et maire du 18 arrondissement de Paris. « Le juge Halphen doit pouvoir faire son travail sans

être entravé », ajoutait-il. Un peu plus tard, Bertrand Delanoé, qui préside le groupe socialiste au conseil de Paris, commentalt en termes vifs les informations du Monde dans un communiqué: « Ce nouvel épisode traduit une attitude contraire à toutes les règles procédurales en vigueur. Il confirme surtout l'état d'esprit des adjoints au maire de Paris occupant une fonction ministérielle : ceux-ci, c'est le moins qu'on puisse dire, ne semblent pas désireux d'affirmer une réelle diligence dans le traitement des affaires parisiennes. >>

**■ GRAVE DYSFONCTIONNEMENT ■** Vendredi, en fin d'après-midi, le PS en tant que tel réagissait par le biais d'un communiqué de son délégué national à la justice, Ma--que l'attitude de la police choque tous les citoyens car dans notre Etat de droit l'autorité iudiciaire contrôle la police et non l'inverse ». « Le ministre de l'intérieur. maire adjoint de Paris, secrétaire général adjoint du RPR, s'interroge le PS, a-t-il décidé de joindre ses forces à celles de M. Toubon pour empêcher, coûte que coûte, le juge Halphen de mener son instruction? La police est-elle au service de la justice ou à la disposition d'un parti? MM. Toubon et Debré agissent-ils comme ministres de la République ou comme adjoints de M. Tiberi? Chacun peut légitimement s'interroger sur ce grave dysfonctionnement de l'Etat et cette

confusion des genres. » Alors que Pierre Moscovici, secrétaire national chargé des études, avait estimé, dimanche 23 juin au Grand jury RTL-Le Monde, que M. Toubon jouait le

correspondance avec le garde des sceaux (Le Monde du 27 juin) -François Hollande, porte-parole du PS, parle, à propos du refus de la police de prêter son concours à la justice, de « dysfonctionnement grave de l'Etat ». « On a le sentiment qu'aujourd'hui même si M. Toubon ne consacre que 1 % de son temps aux affaires, nous a déclaré M. Hollande, il l'utilise avec efficacité. M. Debré aussi agit avec une grande célérité. Nous sommes en droit de demander à M. Debré des explications. Les informations publiées sont-elles exactes ? Si elles le sont, qu'est-ce qui a conduit la police à refuser de prêter son concours à la justice ? »

Le PS ne veut pas, au moment motion de censure, sur le statut de France Télécom, que «sa parole soit exclusivement liée à son expression sur les affaires ». M. Hollande rappelle qu'il a aussi réagi, dans la même journée, à l'augmentation du chômage, à la décision d'Air Inter Europe d'annuler ses vols suite à la grève des pilotes, ou encore au mollissement de la croissance. Mais il voit aussi dans ces derniers développements judiciaires une justification de ses propositions sur la



justice, contenues dans son texte sur la démocratie.

M. Lang ne s'est pas privé de remercier ironiquement M. Toubon, samedi, de « nous offrir en concentré in situ un exemple quasi caricatural des manœuvres cyniques auxquelles un gouvernement, qui n'est pas l'ami des libertés, peut se livrer sans entrave ».

Pour l'ancien ministre, «la France est le seul pays d'Europe occidentale où la justice peut être ainsi domestiquée. Ce n'est pas digne d'une nation adulte et civili-sée. Le temps est venu de rompre

avec une conception d'un autre âge qui maintient dans la servitude l'appareil judiciaire et les justi-

ciables ». Pour assurer l'indépendance de la justice, le PS demande que le lien entre le garde des sceaux et le parquet soit « coupé » et que le statut des magistrats du parquet soit identique à celui des magis-trats du siège. La carrière des juges relèverait d'un Conseil supérieur de la justice - se substituant au Conseil supérieur de la magistrature - qui, présidé par le chef-de l'Etat en formation ordinaire, serait « composé à parité de magistrats élus à la proportionnelle par leurs pairs et de personnalités qualifiées élues par le parlement à une majorité renforcée des 4/5° ».

Les socialistes voient aussi dans les dernières péripéties de l'instruction du juge Halphen un moyen de populariser de telles propositions et d'engager, pour la ustice, « une révolution pacifique ». A son corps défendant, ce juge, consacré par Ségolène Royal « héros des temps modernes », sera donc très présent dans les travées de la convention

Michel Noblecourt

11 2 4 th 2 th 1

THE CHAIN & PAR

with the second

17 in 1885

AL AL PURE

AN MARKET

ाच के स्टेडि

2 × 3 16 10

PORCE

---

W WANTS AND

~ ~ ~

A CHAPT & SHEET

OF THE LINE

A STATE OF THE STA

----

200 E

10.0

一方法

1 144

---

.... att.

· N. .

· Joseph

The state of 1

7-47-19-1

---

- Total

"中国主要集

9.70

1000 大學學 美

20 April 19 1

- 1

T. ST. M.

-

1. He 100

Two years to apply

3.4

TO SHOW TO

25 HAME .

3 mg 100

CONTRACTOR AND

The Market \*\*\* 化 竹樓 海

Street, 1

THE PARTY OF THE

A Lateral of 🧃

4.7

1 mg

.

## La mairie de Paris prépare sa riposte

franchi un seuil qui oblige la mairie de Paris à préparer une risposte : la forte médiatisation de cet acte iudiciaire contraint M. Tiberi à se battre à la fois sur le terrain juridique et sur celui de la communication. Vendredi, son entourage ne cachait pas que plusieurs pistes étaient à l'étude, mais que le maire de Paris ne ferait rien savoir avant hundi 1= juillet.

Sur le plan judiciaire, les conseillers de M. Tiberi envisagent de porter plainte contre Le Parisien, qui reproduisait, dans son édition de vendredi, deux factures établissant la fourniture de marbre blanc et de comblanchien. une pierre luxueuse, à la société Baraton. installée à Bagnolet (Seine-Saint-Denis) et chargée des principaux travaux dans l'appartement du fils du maire, Dominique Tiberi, rue Censier, dans le cinquième arrondissement.

La mairie de Paris rappelle qu'une plainte a déjà été déposée, il y a plusieurs semaines, contre le même organe de presse. Cependant, M. Tiberi ne sonhaite visiblement pas multiplier les procédures visant la presse, afin de ne pas être accusé d'entraver la liberté d'information

tice et la dénonciation de ce qu'il rôle de « fossoyeur de la justice » - Le maire de Paris doit aussi se garder de appelle « un véritable système de ce qui lui a valu un échange de mettre en doute l'intégrité professionnelle du

EN PERQUISITIONNANT, jeudi 27 juin, au juge Halphen, en l'accusant de n'avoir pas res- par Didier Bariani (UDF) et Anne-Marie Couteurs, depuis jeudi, se sont pourtant étonnés àplusieurs reprises que la nouvelle de la perquisition ait été divalguée si rapidement après

l'arrivée du juge au domicile de M. Tiberi. Il s'agit pour eux de montrer qu'au-delà de la procédure, dont la validité n'a pas à être remise en cause - M. Tiberi est un justiciable comme les autres -, des questions restent sans réponse, notamment quant aux motivations et à la crédibilité du principal accusateur de M. Tiberi, François Ciolina, l'ancien numéro deux de l'OPAC.

PERQUISITION ATTENDUE À L'HÔTEL DE VILLE

Dès la séance du conseil municipal de lundi 24 juin, M. Tiberi avait rappelé que « cette affaire repose sur le seul témoignage d'un homme qui mis en examen, essaie de faire assumer ses propres turpitudes par d'autres ». « Ce témoin de dernière heure a accumulé une série de mensonges sans apporter la moindre preuve de ses allégations. Je suis persuadé que l'avenir apportera la démonstration qu'il n'est pas l'oie blanche pour laquelle il cherche et réussit jusqu'à présent à se faire passer. Je constate à cet égard que le secret de l'instruction est admirablement préservé », continuait-il, soutenu

Pour les collaborateurs du maire, l'enjeu est de faire passer cet argument au premier plan, sans commettre d'erreur par rapport au magistrat instructeur, dont la stratégie, si elle existe, reste une énigme pour M. Tiberi et ses avocats, qui n'ont pas accès au dossier.

Vendredi, le bruit circulait, à l'Hôtel de Ville, que le juge Halphen s'apprêtait à y effectuer une perquisition. Le rythme de travail du juge, observé par les conseillers du maire, a conduit ceux-ci à envisager que M. Halphen allait attendre quelques jours avant de procéder à cet acte. Elus et fonctionnaires guettent, dans la presse, les informations relatives aux résultats de la perquisition effectuée au domicile de M. Tiberi.

- Depuis jeudi, l'hypothèse d'une mise en examen du premier magistrat de la capitale n'est plus un sujet tabou à la mairie de Paris. où l'on affirme cependant qu'il n'est pas question pour Jean Tiberi de démissionner.

Le cas d'autres maires - comme Jean-Marc Ayrault (PS), maire de Nantes - qui, mis en examen, n'ont pas pour autant abandonné leur fauteuil, est parfois évoqué.

Françoise Chirot et Pascale Sauvage

#### Le directeur de la PJ parisienne assume la responsabilité du refus de coopérer avec le juge Halphen A ce stade du récit, les versions

LE REFUS d'accorder au juge Halphen l'assistance policière qu'il demandait pour une perquisition au domicile du maire de Paris, jeudi 27 juin, a été décidé par le directeur de la police judiciaire parisienne en personne, Olivier Foll. Mettant en avant « des explications techniques », M. Foll nous a affirmé, vendredi soir 28 juin. avoir donné cet ordre sans solliciter les niveaux hiérarchiques et ministériels supérieurs.

Excluant de cette manière les considérations politiques et les argumentations juridiques, le patron du 36, quai des Orfèvres entend donc assumer la responsabilité de cette décision contestée (Le Monde du 29 juin). Ces explications « techniques » ont recueilli l'assentiment du syndicat majoritaire chez les commissaires, le SCHFPN. Nommé à ce poste en décembre 1995 après le limogeage de son prédécesseur, Claude Cancès, par le ministre de l'intérieur Jean-Louis Debré, M. Foil affie des compétences de « grand flic » à une carrière placée sous le signe d'aléas politiques : longtemps écarté par la gauche, il avait été appelé par la droite, en 1993, au cabinet d'Edouard Balladur à Matignon.

....

de délégations judiciaires - le service qui travaille depuis deux ans avec le juge Halphen sur le dossier des fausses factures des HLM de Paris - avaient été avertis par le magistrat de Créteil (Val-de-Mame), jeudi 27 juin vers midi, de se tenir prets pour une mission dans la capitale. Trois quarts d'heure plus tard, le juge Halphen avait fait prévenir ce commissaire principal et ces deux officiers de le rejoindre dans un lieu « neutre » du centre de Paris.

Deux armes de poing et une somme de 20 000 francs en billets neufs de 500 francs

A l'heure dite, le magistrat a retrouvé les policiers pour monter dans leur voiture et leur indiquer la direction de la place du Panthéon. Ce n'est qu'une fois arrivés au pied de l'immeuble où réside M. Tiberi que le magistrat a indiqué aux policiers le but du dépla-Selon le récit de la direction de cement : une perquisition au dola PJ, trois policiers du 8 cabinet micile du maire de Paris.

different. Selon la direction de la PJ, les enquêteurs n'ont pu prévenir leur hiérarchie qu'à la porte de l'immeuble de M. Tiberi. Le sousdirecteur chargé des affaires économiques et financières, Gérard Girel, avertit le directeur Olivier Foll, qui donne l'ordre de « surseoir à l'exécution ». D'autres sources policières, émanant du siège de la PJ financière parisienne, assurent que la hiérarchie a été prévenue bien plus tôt par un appei téléphonique passé par les policiers de leur voiture, alors qu'ils étaient en route vers la place du Panthéon. Un ordre préventif leur a alors été donné de refuser de participer, le cas échéant, à une perquisition chez M. Tiberi. Troisième version, enfin: selon certaines sources judiciaires, le juge Halphen a eu la surprise de voir « ses » policiers, au moment d'entrer dans l'immeuble, recevoir un ordre contraire, par un appel sur leur téléphone portable.

Pour justifier l'ordre donné, la direction de la PJ parisienne avance une explication à la fois technique et psychologique. «Il y a un vrai problème de confiance envers des fonctionnaires adultes, soumis à un jeu de piste humiliant, commente-t-on. Il y a surtaut des

de la PJ doit être informée, au conteste par ailleurs que l'immumoins une ou deux heures avant, des conditions d'une opération, car elle est comptable des moyens en hommes, en véhicules et en protection face à des risques éventuels, qu'elle doit évaluer en fonction des

issions. » Au sein même du 8 cabinet de délégations judiciaires, certains enquêteurs remarquent pourtant que de telles opérations, qui ne requièrent pas de moyens importants, sont d'ordinaire décidées par le juge d'instruction sans que cela soulève de contestation.

Répondant aux protestations lancées vendredi par les syndicats de magistrats, la direction de la PJ

nité parlementaire dont bénéficie M. Tiberi - député du 5 arrondissement de Paris - ait été invoquée par les policiers pour refuser d'assister le juge. Certaines sources judiciaires proches de l'enquête confirment néanmoins que cet argument a bien été opposé par les policiers. Au terme de sa perquisition, le juge Halphen s'est rendu au siège de la PJ financière afin de s'indigner de l'absence de coopération des enquêteurs théoriquement placés sous ses ordres. Le procès-verbal de la perquisition, signé par le juge, fait état des réticences policières. Ce document signale en outre un certain

### L'ADCP redemande des poursuites contre Jean Tiberi

L'Association pour la défense des contribuables parisiens (ADCP) demande à nouveau, dans une lettre adressée, vendredi 28 juin, au procureur de Paris, des poursuites pénales contre Jean Tiberi à propos de l'attribution d'un logement de l'OPAC à son fils. Une première requête avait été classée le 26 avril par le parquet mais l'avocat de l'ADCP, M' Jean-Marie Biju-Duval, écrit que les éléments recuellis par le juge Halphen sur les travaux effectués dans cet appartement - transmis cette semaine au parquet de Paris - \* oménent l'ADCP à émettre de nouveau le souhait qu'il en soit donné la suite judiciaire qu'ils appellent ». Dénonçant « l'extrême réticence » des « parties concernées » à fournir à la justice les informations utiles à « la manifestation de la vérité », il estime que « seule l'ouverture d'une information judiciaire paraît de nature à donner queiques chances de difficultés techniques : la direction succès aux investigations qui seront accomplies ».

nombre de découvertes, parmi lesquelles celle de deux armes de poing, possédées par M. Tiberi, ainsi que de plusieurs boîtes de munitions. En l'absence d'officiers de police judiciaire, le juge n'a pas pu confisquer ces armes. Dans le coffre-fort de l'appartement, le magistrat a aussi constaté la pré-sence d'une somme de 20 000 francs en billets neufs de 500 francs, dont il a relevé les numéros. La perquisition s'est déroulée en la présence du maire de Paris, qui a lui-même ouvert la porte au juge. Il s'est ensuite absenté et a été relayé par son épouse, qui est demeurée dans l'appartement jusqu'au départ du

Vendredi soir, l'Association française des magistrats intructeurs (AFMI) a demandé que \*toute la lumière soit faite sur l'origine et le but » du refus d'assistance des policiers. « La haute hiérarchie policière, a estimé l'AF-MI, est beaucoup plus prompte à obéir aux hommes politiques, y compris pour porter atteinte à la . personne et à la vie de famille d'un magistrat que pour assister ce. même magistrat dans le cadre des

> : Hervé Gattegno et Erich Inciyan

# Le PS réunit sa convention sur la démocratie

Les socialistes doivent adopter 150 propositions destinées à transformer les « règles de vie commune » en France

CINQ CENT CINQUANTE delegués étaient attendus, samedi 29 juin, au Parc des sciences de la Villette, à Paris, pour la convention nationale du Parti socialiste sur la démocratie. Mais seulement la moitié devait répondre à l'appel, les vacances mais surtout l'absence de mobilisation sur le débat expliquant cet absentéisme.

heur de M. Toubor

2 4 . . . . . .

Selon des résultats partiels, la participation au vote n'a été que de 44 %, contre 46,34 % lors de la convention sur l'Europe, où l'amendement anti-Maastricht avait suscité davantage l'intérêt des militants. Cette fois, les difficultés ont été régiées au préalable. Le droit de vote des étrangers aux élections municipales? Le principe est inscrit dans le projet mais, pour cause de non-faisabilité constitutionnelle, il ne sera pas dans le programme pour 1998. La limitation du cumul des mandats? Les élus, qui constituent plus d'un tiers des membres du parti, n'ont pas brandi l'étendart de la révolte. Et Jack Lang, chef d'orchestre de la convention, s'est résigné à ce que la durée de tous les mandats soit ramenée à cinq ans, alors qu'il aurait préféré quatre ans sauf pour le chef de l'Etat (Le Monde du

En acceptant, au conseil national du 8 juin, une proposition rétablissant l'autorisation administrative de licenciement, Lionel Jospin a désamorce, avec le soutien de Laurent Pabius, une petite bombe, sachant

#### M. Rocard ne cumulera plus de mandats en 1997

Michel Rocard s'est mis d'accont avec Lionel Jospin à propos. de leur différend sur le cumul des mandats. Le texte du PS sur la démocratie interdit désormais de cumuler des mandats parlementaires national et européen. « Partisan du non-cumul », peu sourire ». Il joue l'« élaboration M. Rocard cumule pourtant, depuis 1995, son mandat de sénateur des Yvelines avec celui de député européen, obtenu en 1994: « Je n'ai fait qu'oppliquer une règle simple, selon laquelle le premier de la liste aux élections européennes cumulait » avec son mandat national. M. Rocard ahandonnera son mandat européen, entre la mi et la fin 1997. Auparavant, il défendra en octobre, à Strasbourg, un texte sur le chômage. En 1997, il doit présider ie conseil d'orientation du Centre de diplomatie préventive, dont il est à l'origine.

Alors député de Paris, M. Jospin avait aussi été élu député européen en 1984. Il Pétait resté jusqu'en 1989 mais il avait cessé, en 1988, devenu ministre, de siéger et de toucher son indemnité. M. Pabius a été président de PAssemblée nationale et député européen de 1989 à 1992.

qu'un amendement sur ce thème aurait recueilli, sans mai, la maiorité des suffrages. Résultat : les militants ont eu à approuver, à plus de 95 %, un texte unique. En même temps, M. Jospin a donné à son aile gauche - d'Henri Emmanuelli à la Gauche socialiste en passant par Jean Poperen - une fenêtre pour faire en-

tendre sa différence sans s'opposer. Pour autant, de 150 à 200 amendements vont «inonder» la convention. La commission d'élaboration animée par M. Lang se transformera en commission des résolutions. A l'ouverture de la convention, le maire de Blois a soutexte se trouvent « demain converties en actes nos règles de vie rénovation derrière M. Jospin. Si commune seront profondément transformées ». « Nous voudrions d'abord que les pouvoirs, et surtout les pouvoirs exécutifs (qu'ils soient politiques ou économiques) cessent d'être la propriété ou l'affaire particulière de quelques-uns pour devenir

l'affoire de tous », à assuré M. Lang. Parmi les amendements, la fédération de la Gironde, dirigée par Alain Anziani, se distingue par son « esprit communal » et son refus de rants... l'élection au suffrage direct des conseils de communautés. L'amen-

layé, propose de supprimer la prime à la parité, défendue par M. Jospin, qui consiste à « abonder le montant actuel du financement public d'un calculé en fonction du nombre de ses étues ou Parlement ». Pour M. Glavany, il s'agit d'« une fausse bonne idée », non applicable car « anticonstitutionnelle, inefficace et, surtout, dévalorisante tant pour les femmes que pour les partis poli-

Sur ce sujet, Michel Rocard a renoncé à faire présenter par sa fédération des Yvelines un amendement visant, pour les scrutins législatif et cantonal, à « diviser par deux le nombre de circonscriptions (...) et rendre obligatoire l'élection dans chaque bureau de vote de deux personnes, un homme et une femme ». Ses amis de l'Action pour le renouveau socialiste (ARS) ne tenaient pas à relayer son initiative et l'ancien premier ministre a fini par se convaincre qu'il fallait « laisser mû-

« ELABORATION COLLECTIVE » M. Jospin veut, ini, donner des signes rapides de sa volonté de mettre en ceuvre la parité. Il veut qu'en 1998 il y ait « 30 % de candidates au moins »: Selon les premiers travaux que Daniel Vaillant, numéro deux du PS, a piloté le 27 juin, sur les 555 circonscriptions de métropole, 155 pourraient être réservées aux femmes» Mais il ne s'agit que d'« une base minimale » de travail.

La convention sera pour M. Jospin, qui entend privilégier durable-ment le rassemblement, une nouvelle occasion de tester sa méthode de gouvernement. Se privant de courant, et alors que sa garde rapprochée a été absente dans le débat sur la démocratie, il a prévenu ses qu'un parti bâti autour d'une majorité et d'une minorité le faisait « un collective ». La convention sur l'Europe a été confiée à un proche, Pierre Moscovici, celle sur la démocratie à M. Lang et la troisième, sur la redistribution, à l'automne, devrait être dévolue à M. Emmaruelli (Le Monde du 11 juin).

Au passage, les fabiusiens ont re-cueilfi les dividendes de leur loyauté, avec des premiers rôles sur la démocratie et la défense (Paul Quilès) et une promotion pour le trésorier, Alain Claeys, nommé secrétaire national à l'organisation. Cela ne les empêche pas de demander encore mezza voce que le congrès du PS, qui élaborera le programme et qui est pour l'instant prévu en mars 1997 à Montpellier ou à Brest, soit reporté en fin d'année et, surtout, après la désignation des candidats aux élections de 1998. De son côté, M. Jospin n'hésite pas à cajoler les ex-fabiusiens de Partages, animé par Régis Passerieux, François Rebsamen et Yvette Roudy, dont il a repris, encore sur la démocratie, beaucoup d'idées.

Quant aux rocardiens, ils ont irrité M. Jospin en critiquant la méthode sur l'adoption du contrôle administratif des licenciements et en réclamant un « cap clairement défini ». M. Jospin a répliqué devant des proches qu'il ne se laisserait pas « driver » par les rocardiens. Ceuxci envisagent de préparer un texte pour la prochaine convention, de préférence avec les rénovateurs proches de Martine Aubry. L'objectif serait de fédérer à terme dans un même « pôle » l'ARS, les amis de Me Aubry et le courant « Agir en socialistes » (la motion 2 du congrès ligné que si les 150 propositions du lon et Adeline Hazan, afin de constituer l'« aile marchante » de la certains rocardiens pourraient préférer garder la flamme du rocardisme, la motion 2 n'est pas davantage unanime. En son sein, Christophe Clergeau opte pour une stratégie lui permettant plutôt de « poser son identité ». Reste aussi la question de l'attitude des jospinistes face à un pôle rénovateur, sachant que M. Jospin est hostile à une telle « embouchure » de cou-

# Le trentième congrès de la CFE-CGC a réélu de justesse Marc Vilbenoît à la présidence

Le dirigeant sortant a été obligé de durcir son discours à l'égard du gouvernement et du patronat

Marc Vilbenoît a assuré de justesse sa réélection à la tête de la CGC, vendredi 28 juin, au terme du congrès de Deauville. Il a devancé au premier tour de la fédération de la métallurgie. Mais, contesté discours critique à l'égard des pouvoirs publics.

DEAUVILLE

de notre envoyé spécial

CGC s'est achevé vendredi 28 juin

avec la réélection au second tour de

scrutin de Marc Vilbenoît à la pré-

sidence de la confédération. Avec

52,5 % des suffrages, ce dernier

améliore son score d'il y a trois ans

(51,7 %) et devance de vingt-sept

voix, contre dix-sept en 1993, son ri-

val Jean-Pierre Chaffin, président de

la fédération de la métallurgie. Arri-

vée en troisième position à l'issue

du premier tour, Chantal Cumunel

avait appelé à voter pour le pré-

sident sortant. « Merci de préparer l'avenir de la confédération par un

vote en faveur de Marc Vilbenoît », a-

t-elle conclu à l'adresse des six cents

délégués, sous les sifflets et les ap-

plandissements mélés. Le report des

voix s'est bien effectué. Seul candi-

dat au poste de secrétaire général,

Claude Cambus, président de la fé-

dération de l'électricité, qui faisait

équipe avec M. Chaffin a été élu,

malgré les pressions des « métal-

los » pour qu'il retire sa candida-

Marc Vilbenoît a durci son dis-

Le trentième congrès de la CFE-

cours pour assurer sa réélection. Il a tants, alliée à un véritable problème de positionnement, condamne de appelé au retour d'« une régulation sociale un peu plus dirigiste, après quinze années de libéralisme exacerbé », et exigé « un moratoire d'un an sur les plans sociaux qui n'auraient pas été discutés par les comités d'entreprise ». De même, il s'est déclaré favorable à « la redéfinition d'une politique salariale, dans le cadre du Plan ». Pourtant, entre Marc Vilbenoît, Chantal Cumunel et Jean-

Pierre Chaffin, la différence portait

plus sur le style que sur des diver-

toute facon la CGC à un rôle d'ap-Si la centrale des cadres reste la première organisation spécifique de l'encadrement (37,2 % dans le collège cadre aux élections professionnelles), elle est désormais talonnée en termes d'effectifs par l'Union confédérale des cadres CFDT (UCC-CFDT), qui revendique autour de

#### « Une vraie vie de Français moyen »

\* Piein cadre, Le Monde Editions, 201 pages, 98 francs.

De la guerre d'Algérie à l'engagement syndical, de l'épicerie famifiale à l'accession au statut de cadre, le parcours de Marc Vilbenoît est celui de toute une génération. Né en 1936, il a grandi pendant les « trente giorieuses ». Fils d'un épicier établi à son compte, il a conservé de son milieu familial un esprit individualiste tempéré par le « goût de l'organisation », découvert à l'armée. Dans un livre pubilé juste avant le congrès de Deauville, Marc Vilbenoît raconte une vie riche de tous les attributs du cadre moyen des années 60: « l'avais acheté un petit pavillon, et tout était à refaire à l'intérieur. Je vitrifiais les parquets, je modifiais les cloisons... Une yraie vie de Français moyen, en quelque sorte... »

paraître: la CGC revendique 180 000 adhérents, contre 400 000 il mieux en compter 100 000. Plus présente dans les grandes entreprises industrielles que dans le textiaire, elle n'a jamais réussi à percer dans l'enseignement ou la recherche; et son audience est presque nulle dans la fonction pu-

d'elle-même - comme l'a admis

Mar Cumunel -, confrontée à « une

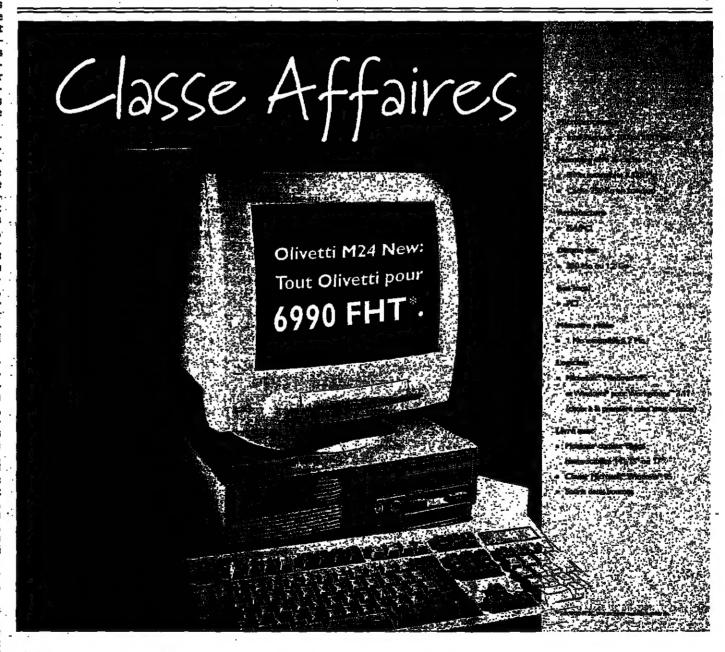
crise de représentation et d'adhé-

sion », la centrale doit se rénover,

voire se refonder, pour ne pas dis-

blique. Ses deux premières fédéra-tions sont la métallurgie et les VRP, mais le congrès a montré le rôle-clé, dans les votes, des fédérations des assurances et des banques, celles de M. Vilbenoît et de Mer Cumunel. La CGC est surtout implantée dans le bassin parisien, ainsi qu'autour de Lyon et de Marseille. L'enjeu pour l'avenir de la confédération est de savoir si un syndicalisme spécifique pour les cadres et agents de mai trise a toujours sa raison d'être.

Alain Beuve-Méry



# **Tarif Loisirs**



pentium. Un grand nom, une lettre et deux. Enfin, il y a son prox : 6990 FHT. Olivetti propose chilires qui sont déjà une référence dans le monde tout simplement un standard professionnel au prox des PC professionnels. Mais comment devient-on d'un PC ordinaire De quoi entretenir la légende pour une tégende ? Certainement pas par hasard. Tout longtemps. Alors maintenant, persez équilibre, commence par une sensation. Sans doute la ligne pas compromis.

Puissance ou prix? C'est la question superbe, une constante chez Olivetti. Pus, la confirmation que revient quand on doit choiser que la première impression est souvent un PC. Mas aujourd'hus, pourquoi la bonne : un processeur Intel Permium<sup>e</sup> 100 MHz, chaser ? Vará le M24 New d'Olivetti. Microsoft® Windows® 95... Encore des références.

Pour en saroir plus sur la gamme M24 New, appelez le (1) 69 29 00 02 ou contactez l'un de nos distributeurs agréés, liste disponible sur le 3616 OLIVETTI (1,29 FTTC la minute), ou encore consultez notre site

L'INFORMATIQUE EST UN ART personal computers

# Mauvais sondages pour MM. Chirac et Juppé

LES COTES DE CONFIANCE du président de la République et du premier ministre sont au mieux stagnantes, au pis en baisse, dans les sondages. Après ceiui de l'IFOP (Le Monde du 25 juin), le baromètre d'Ipsos, réalisé les 21 et 22 juin auprès d'un échantillon de 957 per-sonnes et publié par *Le Point* daté 29 juin, montre que la cote de popularité de Jacques Chirac reste stable, à 44 % de satisfaits contre 51 % de mécontents (en hausse de 2 points). Quant à Alain Juppé, il ne recueille que 34 % d'opinions favorables (en baisse de 2 points), contre 60 % de mécontents (+ 1). Toujours selon ipsos, Lionel Jospin ne recueille que 38 % d'opinions favorables, en baisse de 2 points, contre 50 % d'opinions défavorables à son action « en tant que responsable de l'opposition ».

L'enquête mensuelle de CSA, réalisée du 19 au 20 juin auprès d'un échantillon de 1005 personnes pour La Vie daté 27 juin, va dans le même sens: 43 % des personnes interrogées (-1 point) font confiance à Jacques Chirac, contre 49 % d'avis opposé, et 35 % (sans changement) font confiance à Alain Juppé, contre 56 %.

### Le budget rectificatif d'Ile-de-France adopté grâce aux abstentionnistes

L'ABSTENTION du groupe socialiste et d'Ecologistes (ex-GE) a permís, vendredi 28 juin, l'adoption par le conseil régional d'Ile-de-France du projet de budget rectificatif 1996. Son président, Michel Giraud (RPR), a ainsi évité d'être mis en minorité. Ce vote, auquel ont participé 191 élus sur 209, a été acquis par 88 voix (RPR, UDF et 3 NI-écologistes indépendants) contre 80 (FN, PCF, Verts, Parti écologiste et 1 Ecologiste d'île-de France, Michel Mombrun). Il y a eu 23 abstentions (16 PS et 7 Ecologistes).

Le 20 juin, M. Giraud avait déjà dû se rallier, avec sa majorité relative RPR-UDF (85 élus), à une motion présentée par les Ecologistes pour renvoyer « à une date ultérieure » la discussion du règlement intérieur dont il voulait doter la commission des marchés, après la polémique qui a secoué le conseil régional au sujet de son fonctionnement (Le Monde du 21 juin). Jeudi, l'assemblée régionale a rejeté, par 115 voix contre 37 (les Verts et le PCF n'ont pas participé au vote), un amendement FN proposant l'abandon de la procédure des marchés d'entreprise de travaux publics (METP) utilisée pour la rénovation des lycées.

■ DÉFENSE : Pierre Pascalion, maire d'Issoire et député RPR du Puy-de-Dôme, a annoncé que l'Ecole nationale technique des sousofficiers de l'armée de terre, actuellement implantée dans sa ville, sera transférée à terme à Saint-Maixent (Deux-Sèvres), où se trouve déjà l'Ecole nationale des sous-officiers d'active. Elle serait remplacée à Issoire par un régiment professionnel. L'établissement emploie 650 personnes. Son transfert affecte l'économie de cette ville de 13 500 habitants, où le taux de chômage est de 16 %. - (Corresp.)

■ QUIRATS: le Parlement a adopté définitivement, jeudi 27 juin, le projet de loi relatif à l'encouragement fiscal en faveur de la souscription des parts de copropriété de navires de commerce, communément appelé système des quirats. Le texte définitif prévoit que le navire doit rester sous pavilion français pendant cinq ans après sa livraison à la copropriété, comme le désiraient les députés, alors que les sénateurs souhaitaient initialement huit ans.

■ COMMERCE ET ARTISANAT : le Parlement a adopté définitivement, jeudi 27 juin, le projet de loi sur le commerce et l'artisanat, qui révise la loi Royer de 1973 sur l'urbanisme commercial, après le vote favorable par le Sénat du texte issu de la commission mixte paritaire. Lors d'une conférence de presse, Jean-Pierre Raffarin, ministre des PME, a confirmé qu'il n'y aurait pas de dispositif dérogatoire pour l'implantation de grandes surfaces dans les zones franches urbaines, dont la création est prévue dans le pacte de relance pour la ville.

FISCALITÉ: 72 % des Français préféreraient une baisse de la TVA plutôt qu'une baisse de l'impôt sur le revenu (24 %), seion un sondage de l'institut BVA, réalisé du 20 au 22 juin auprès d'un échantillon de 961 personnes pour le compte de BFM.

## M. Vasseur souhaite un accord entre les enseignes et la filière bovine

de notre correspondant invité, vendredí 28 juin, à l'assemblée générale de la fédération départementale du syndicat d'exploitants agricoles (FDSEA) du Pas-de-Calais, le ministre de l'agriculture, Philippe Vasseur, élu de ce département, a annoncé son inten-

tion de réunir, le 2 juillet, les enseignes de la grande distribution pour aboutir à un accord national qualité-prix sur la viande bovine avec les producteurs. Dans ce département, les producteurs ont été des précurseurs en signant de tels accords avec les grandes surfaces pour les endives, le porc et, bientôt, la pomme de terre. Pour le ministre. cet exemple doit être suivi par la viande bovine. Fort de l'expérience de Carrefour, qui a signé un accord avec la filière bovine normande. M. Vasseur s'appuie sur un proiet lancé par une autre enseigne, Auchan, qui propose un accord fixant

un prix minimum pour le produc-Devant les agriculteurs, Philippe

mesures d'urgence d'aide adoptées à Luxembourg pour compenser les pertes de revenus des éleveurs liées notamment à la crise de la « vache folle ». « L'accord prévoit une répartition de 5,5 milliards de francs, dont 1,5 pour la France sous forme de primes », a-t-il souligné. De plus, le droit d'apporter des compléments financiers au niveau national a été obtenu à l'arraché. Les modalités pratiques des compléments de primes et des allègements de charges serout connues mercredi

ou jeudi. Le ministre n'a pas caché que « ces mesures ne sont pas suffisantes » et qu'« il faudra engager, dans le cadre communautaire, une réforme de la production bovine quant la fin de l'année ». Face à la chute des cours, « nous ne pourrons éviter de diminuer le nombre de vaches allaitantes et, si l'on veut jouer sur le voiume de viande offert, on devra limiter le poids des carcasses et éliminer du circuit des veaux à la naissance », a prévenu le ministre.

Yves Jouannic

# Vasseur a précisé le contenu des

48, rue du Fbg St Honoré 8 - 2 étage - 42 66 47 70

## Dernières manifestations d'amitié avant la pause estivale

LUNDI. Gazon tricolore. On peut s'appeler Lamouchi, Zidane, Djorkaeff, Madar, Loko ou Karembeu et faire gagner la France, toute la France des Dupont descendants de Martin, en quart de finale du championnat d'Europe des nations de football.

Ce lundi matin, au lendemain des déclarations du président du FN sur « les ioueurs de l'étranger » qui « ne chantent pas la Marsellaise ou visiblement ne

LINE SEMAINE la savent pas », Eric POLITIQUE Raouit, ministre de la

ville et de l'intégration, se trouve dans un café qui lui est familier. D'ordinaire, ils sont quelques habitués à venir le narguer, allumant leur Gitane avec un briquet aux couleurs du Front. Là, ils s'étonnent : « Mais qu'est-ce qui lui a pris à Le Pen ? Là, vraiment, il déconne. » Le ministre appelle aussitôt Alain Juppé. Dans la matinée, Matignon publie un communiqué, signé du premier ministre, dénonçant des « propos indignes et intolérables » et exprimant sa « confiance » et sa «fierté» à «tous les membres de l'équipe de France ». A droite, comme à gauche, les réactions indignées se multiplient. Contre le Front national, le front du foot est autrement plus efficace que le « front républicain ».

A l'Hôtel de Ville de Paris aussi, on fait front. A l'initiative de Didler Bariani (UDF), la majorité municipale vote un « vœu » condamnant « la compogne indigne, fondée sur la calomnie et le mensonge » contre Jean Tiberi et lui réaffirme son « entier soutien ». Cette proclamation de solidarité tombe à pic. Le maire de Paris, empêtré dans les affaires des HLM et de l'appartement de son fils, appréhende sans doute les grandes vacances et la dispersion estivale de ses amis politiques.

MARDI. Pelouse privée. A Matignon, Alain Juppé n'a convié, ce mardi soir, que les parlementaires RPR et UDF à la traditionnelle réception de fin de session. Pendant les vacances, le combat continue, prévient-il, en appelant sa majorité à faire preuve de « plus de confiance, de pugnacité et d'esprit d'amitié ». Planté devant l'une des tentes, Edouard Balladur a écouté gentiment les consignes de son successeur. Un journaliste s'approche et interroge l'ancien premier ministre : « Qu'attendez-vous de l'avenir, à court terme ? » Avec une parfaite courtoisie, la voix pointue lui ré- le de militants du parti de François Bayrou,

pond : « Voyez-vous, pour le moment, j'attends surtout un jus de pamplemousse... »

Privés de pelouse, les socialistes se vengent comme ils peuvent en menant un ultime chahut au Palais-Bourbon contre le statut de France Télécom. Leur bataille d'amendements contraindra le gouvernement à engager sa responsabilité mercredi. Fouettés par leur légère remontée de popularité auprès du jury, miséricordieux, de l'opinion, les socialistes entendent bien terminer leur session d'opposition avec mention, en déposant une motion de censure.

Dans les colonnes du Figaro et du Monde, Raymond Barre et Lionel Jospin livrent; ce jour-là, leurs dernières recommandations avant les vacances. « Le temps de réflexion est maintenant passé ; c'est l'heure de l'action », professe le maire (UDF) de Lyon, en décernant un satisfecit mesuré au gouvernement. On révise encore l'année prochaine, mais on sera prêts en 1998, assure, de son côté, le premier secrétaire du PS.

MERCREDI. Jardin public. Le président de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin, applique à la lettre les ordres d'Alain Juppé sur l'« esprit d'amitié ». A la nuance près qu'il l'étend à l'opposition, invitée, comme la malorité, à venir se restaurer, ce midi, dans les lardins de l'hôtel de Lassay. Henri Emmanuelli, son prédécesseur au perchoir, apprécie et le lui dit publiquement : « Merci de cette invitation républicaine. Le premier ministre n'a pas eu la même attention, à notre égard, hier », relève le député des Landes, trop content d'enfoncer un coin dans le légendaire « esprit d'amitié » qui règne entre M. Juppé et M. Sé-

Pendant ce temps, à Orly, la police cuelllait, à sa descente d'avion, en provenance de Nîmes, l'ancien président de l'Association pour la recherche sur le cancer (ARC), Jacques Crozemarie. Un juge d'Instruction devait lui signifier que, en matière de « confiance » et d'« esprit d'amitié » des Français, M. Crozemarie avait, pour sa part, un peu abusé.

Pour ne pas laisser leurs militants bronzer idiots, les partis débordent d'initiative. A droite, comme à gauche, on ne part pas en vacances sans son digest d'Emmanuel Todd. li occupait, mercredi matin, une pleine page d'entretien dans L'Humanité et tenait conférence, dans la soirée, devant une soixantaine

Force démocrate. Aux deux, il a livré le même message : en remettant, à travers la notion de fracture sociale, l'affrontement des classes au cœur du débat social, Jacques Chirac est devenu, malgré lui, l'un des « refondateurs du néo-marxisme ». Pierre Pflimlin, ancien président du conseil de la IV République, présent au siège du Parti démocrate-chrétien, a dû se dire que le monde avait bien changé...

JEUDI. Verts pâturages. Pas une semaine ne peut désormais se passer sans nouvelles nouvelles inquiétantes sur l'affaire de la « vache folle ». Cette fois, le premier ministre lui-même est intervenu pour annoncer l'interdiction de « toute commercialisation du système nerveux central des ruminants » (cerveau, moelle épinière), conformément à l'avis rendu, la veille, par un comité d'experts. Alain Juppé a précisé qu'il demanderait à la Commission européenne de faire respecter les mêmes restrictions par l'ensemble des pays de l'Union. Sur ce lourd enjeu de santé publique, le crédit de « confiance » et l'« esprit d'amitié » de l'opinion à l'égard de l'Europe sont déjà bien entamés.

VENDREDI, Enclos de riches. Tandis que leurs prestigieux époux, réunis à Lyon pour le sommet du G 7, mettaient la dernière main à un catalogue de mesures contre le crime et le terrorisme, à un plan d'action pour la Bosnie et rééchelonnaient la dette des pays les plus pauvres, les femmes de chef d'Etat se sont retrouvées chez un des plus prestigieux cuisiniers lyonnais pour percer les secrets de la «crème d'artichaut aux foies de canard et aux truffes de la Saint-Jean ».

1

La réception des chefs d'Etat des sept pays les plus riches dans la ville dont il est le maire depuis un an n'a pas fait perdre à Raymond Barre son sens aigu des réalités économiques. Intervenant, vendredi, dans le journal télévisé de France 2, l'ancien premier ministre a observé que « les contrats à durée déterminée seront une forme d'emploi dans les années à venir ». Bientôt, a prévenu M. Barre, « les emplois ne seront plus éternels » et, en conséquence, « il faut changer de vocabulaire ». Intérimaires et précaires, réjouissezvous. Un peu de « confiance », de « pugnaci-té » et d'« esprit d'amitié », que diable !

Pascale Robert-Diard

#### CARNET

#### DISPARITIONS

RAYMOND BADIOU, ancien maire de Toulouse, est mort, jeudi 27 juin, en son domicile parisien. Né le 14 août 1905, à Bellerive-sur-Allier, Raymond Badiou a été professeur de marhématiques à Rochefort-sur-Mer. Rabat, Casablanca et Toulouse Il devient maire de Toulouse à la Libération, en août 1944. Elu député de la Haute-Garonne, sous l'étiquette SFIO, en 1946, il le restera jusqu'en 1951. En désaccord avec la liene de son parti. Il quitte la SFIO pour le Parti socialiste autonome au lendemain du référendum du 28 août 1958 et démissionne en même temps de sou mandat de maire de Toulouse. Il adhère ensuite au Parti socialiste unifié (PSU), dont il devient membre du comité poli-

tique national en avril 1960.

■ ALBERT BROCCOLL, producteur américain, est mort jeudi 27 juin à Los Angeles, à l'âge de quatre-vingt-sept ans. On ne sait si « Cubby », ainsi qu'il était sumonumé, était plus fier de la série des films de James Bond qu'il produisit, ou du légume inventé jadis par ses ancêtres italiens et qui porte le nom de sa famille. Né à New York le 5 avril 1909, il respecta d'abord la tradition familiale en devenant agronome. Puis, en 1938, il débute dans le cinéma en qualité d'assistant-réalisateur à la 20th Century Fox. Au début des années 50, il s'installe en Grande-Bretagne, où il crée la compagnie Warwick Pictures, avec le producteur irving Allen. A partir de 1953 et du film de Terence Young Les Bérets rouges (avec Alan Ladd), il produit une vingtaine de films, avant d'avoir l'idée de porter à l'écran un roman de la série des James Bond. de Ian Fleming. Contre toute attexte, James Bond contre docteur No (Terence Young, 1962), qu'il produit avec Harry Saltzmann, rencontre un nense succès international et fait de Sean Connery (choisi, dit-on, par l'épouse de Broccoli) une vedette. Dès lors, il se consacre exclusivement à l'agent 007, avec Harry Saltzman jusqu'en 1976, puis seul.

JOURNAL OFFICIEL

Au Journal officiel du vendredi 28 juin est publié : ● Textile: un décret relatif à l'allégement des charges sociales pour les entreprises du textile, de l'habillement, du cuir et de la chaussure (Le Monde du 16 avril).

AU CARNET DU « MONDE » Anniversaires de naissance - Pour tes cinquante ans,

Bou anniversaire, papa!

<u>Mariages</u> - M. Charles MIMRAN et M™, née Anne Blisabeth de FRANCE-MAN-

M. Jean GOUEL et M. pée Micheline sont peureux de faire part du mariage de leurs enfants,

Isabelle et Eric. qui a été célébré, le vendredi 21 juin 1996, à Thorigny-sur-Mame.

Anniversaires de mariage - La première génération et ses co-

Michel, Françoise, Jean, Dominique, La deuxième génération et ses coboys : Cléman, Marie-Eve, Maxion, Alice, Thibault, Aymeric, Les générations fotores...

Odette et Raymond de s'être unis le 29 juin 1946, les en féli-

**Décès** 

- On nous prie d'annoncer le décès de Raymond BADIOU.

de l'École normale supérieure, agrégé de mathémaiques, maire de Toulouse de 1944 à 1958, ancien député de la Haute-Garonne.

Les obsèques auront lieu dans l'intimi-té, le mardi 2 juillet 1996, à Saint-Plan-

(Lire ci-contre).

- Mª Jean Sénéchal. Philippe et Daniela Sénéchal George et Claire Hoffman et Manhew.

Luc BESSIÈRE,

survent le jeudi 27 juin 1996. Les obsèques auron lieu à Melbourne, le lundi l' juillet. Line messe sera dite à Paris cet an-

3/43 Acland St, St Kilda Vic 3182, 13, rue de Seine. 75006 Paris.

La direction et le personnel de CSO Informatique ont la tristesse de faire part du décès de leur directeur commercial et

René DIAZ,

Obsèques, le 29 juin 1996, à Lyon.

 Caroline Farge, sa petite-fille,
 Sa famille et ses amis, ont la tristesse de faire part du décès, à Paris, de

M= Yves FARGE, médzille de la Résistance

et rappellent à votre souvenir

Yves FARGE.

compagnon de la Libération, missaire de la République honoraire de la région Rhône-Alpes, lé accidentellement en mans 1953, Olivier-Bernard FARGE,

décédé accidentellement en juin 1981. M™ Farge ayant légué son corps à la cience, il n'y aura pas de cérémonle d'obsèques.

- Irène Nabon et ses enfants, Danielle Nonchi, ses enfants et ses petites-filles. Nicole et Francis Borie et leurs enfa

Gilberte et Jacques Nahon et leurs enfants, ont la douleur de faire part du décès de M= Gilberte NAHON,

survenu le 27 juin 1996. L'inhumation aura lieu au cimetière de Bagneux, hundi l' juillet, à 16 h 15.

 M. Georges Laffite,
 M. et M<sup>\*\*</sup> Michel Remant et leurs enfants,
M. et M. Philippe Laffine

er leurs entanns, ons la douieur de faire part du décès de Simone LAFFITE née LAMOUTHE,

le 26 juin 1996, à Arès, munie des sacre ments de l'Eglise.

Les obsèques aurunt lieu en l'église de Lanton (Gironde), le mardi 2 juillet, à Il heures.

49, bd de la Côte-d'Argent. 33120 Arcachon

Nos abannès et nos actionnaires, bènéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont pris de bien wodobr nous com-muniquer leur numéro de réference.

- On nous prie d'anagecer le décès de Alain SCHEIDMANN.

urvenu, le 27 juin 1996, à son domicile.

La levée du corps sura lieu le mard tignolles, 10, roe Pierre-Rebière, à Paris (17\*).

Anniversaires de décès

- Grenoble, Chambery, Il y a doux ans, le 30 juin 1994, était toé

Jean-Luc BOISSON ✓ Jean-Luc, nous continuous le chemin.

Marie-Christine et Eva.

Fanstin GBAGUIDI,

Le souvenir de la famille et des

Services religieux

Le doyen, les professeurs et les éta-diants de la Faculté libre de théologie pro-testante de Paris vous invitent à participer au service d'action de grâce célébré après

professeur André DUMAS, doyen honosaire de la faculté,

le mardi 2 juillet 1996, à 14 h 30, au temple réformé du Luxembourg, 58, rue Madame, Paris (6°).

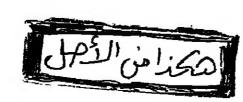
Nominations

Après le succès d'un Américain à Paris, c'est le Parisien aux États-Unis que nous félicitons pour sa nomination en tant que directeur chez McDonald's USA.

Stéphane CHEVARIN.

« Bravo à toi et bonne chance, » Marie-Claire, Paul, Michelle, Sylvia, famille et tes amis français.

CARNET DU MONDE Télécopieur : 42-17-21-36 Téléphone: 42-17-29-94 ou 29-96 ou 38-42





at any la pause estivale

 $\frac{1}{\omega_i} = \frac{1}{2} \frac{1}{\omega_i} \frac{1$ 

ST. FRANCESCO.

THE COLUMN THE STATE OF THE STA

And the second s

And the second second

William Carried States 4

Service Commence

A STATE OF THE STA

والمراجعة الما فيجرينها والأشراع والكالم - 48.000

A. Harris

the stage of the second

Control of the Contro

LE MONDE / DIMANCHE 30 JUIN - LUNDI 1" JUILLET 1996 =

PRESSE La cour d'appel de Ver-sailles a examiné, vendredi du Front national dans nos édi-28 juin, l'appei interjeté par Le Monde au sujet de la publication forcée, ordonnée par le tribunal

tions datées 9-10 juin. • L'AVOCAT du « Monde », M° Yves Baudelot, a expliqué qu'au lieu d'être « une

réplique précise » à l'article incri-miné le texte du FN était « une tribune libre » sur le racisme qui ne répondait absolument pas à ce qui avait été écrit. • L'AVOCATE du

a estimé pour sa part que « toute personne mise en cause dans un iournal devait pouvoir exprimer son opinion sur sa propre image ».

Front national, M. Marine Le Pen, CE DEBAT se produit à un moment où le Front national multiplie les actions judiciaires afin de faire valoir ses vues. L'arrêt de la cour sera rendu le 3 juillet.

# Droit de réponse : « Le Monde » conteste en appel la stratégie du FN

Contraint par le tribunal de Nanterre à publier une tribune libre de Jean-Marie Le Pen, le quotidien a fait appel de cette décision. L'arrêt de la cour d'appel de Versailles sera rendu le 3 juillet

LA PUBLICATION, contrainte et forcée par la justice, d'un point de vue du Front national dans nos colonnes (Le Monde daté 9-10 juin) est-elle un détournement du droit de réponse ? La question a été posée, en substance, vendredi 28 juin, devant la 14 chambre civile de la cour d'appel de Ver-sailles, devant laquelle Me Marine Le Pen, conseil du FN, et Me Yves Baudelot, avocat du Monde, ont exposé leurs plaidoiries. La réponse, qui sera connue le 3 juillet, indiqueta, entre autres, si toute expression d'une opinion sur le parti d'extrême droite devra, à sa demande, être suivie d'une mise au point, filt-elle sous la forme d'un plaidoyer.

Intitulée « Les squatters du racisme », la chronique de notre collaborateur Pierre Georges, publiée dans nos éditions du 12 mai 1995, était consacrée pour partie à la mort d'un jeune Marocain, Brahim Bouaraam, qui s'était noyé dans la Seine après avoir été poussé par des skinheads qui participaient au défilé du 1º mai organisé par le FN. L'article évoquait les « cinq crûnes rasés aux idées rases, qui fêtèrent Jeanne d'Arc à la bière et à la haine » et qui avaient été placés en garde à vue à l'issue du drame.

« Ces jeunes n'étaient pas des militants du Front national, précisait le texte. (...) Ils voyagèrent dans les longueur de cet article, elle peut fourgons du Front comme probablement à la manifestation. Dedans- si l'article était plus court, et elle

pour la « baston ». Encombrants avions refusé la publication, en souvent, incontrôlables toujours. Des paumés et des violents, des squatters du racisme ordinaire. Ils sont descendus: sur les quais pour pisser toute la bière du 1º mal. Un Arabe passait. Et un gamin de dix-neuf ans avoue l'avoir frappé et jeté à la Seine. Le service d'ordre apparemment savait fort bien à qui il avait à faire. Il a fini par aider la police à débusquer ces « incontrôlables » infréquentables, ces « provocateurs »

Le Front national avait demandé

mai 1995, au motif que le texte si-gné du président du FN n'évoquait ni la mort du jeune Marocain ni le défilé auquel avaient participé ceux qui l'avaient jeté à la Seine. Son seul propos était d'affirmer que le Front national n'était pas un parti raciste ou xénophobe. Le 17 avril dernier, la première

chambre du tribunal de grande înstance de Nanteire avait condamné Le Monde à publier le texte. Dans ses attendus, elle affirmait que la chronique de Pierre Georges, qui

Les conditions d'exercice ne peut dépasser deux cents lignes, même s'il était plus long.

• La loi de 1982 sur • La loi de 1881 sur la presse. Dans la presse écrite, l'exercice du l'andiovisuel. En matière droit de réponse est régi par audiovisuelle, le droit de réponse, régi par l'article 6 de la loi du l'article 13 de la loi du 29 juillet 1881, « Le directeur de la 29 juillet 1982, est plus restrictif. publication sera tenu d'insérer, La loi limite son exercice « dans le cas où des imputations susceptibles dans les trois jours de leur réception, les réponses de toute de porter atteinte à l'hormeur ou à personne nommée ou désignée la réputation auraient été diffusées dans le journal ou écrit périodique dans le cadre d'une activité de quotidien, sous peine d'une communication audiovisuelle ». Dans ce cas, la réponse doit être amende de 25 000 francs », note le texte. Cette insertion doit être diffusée dans des conditions techniques équivalentes à celles faite à la même place et dans les mêmes caractères que l'article qui dans lesquelles a été diffusé le l'a provoquée, et sans aucune message contenant l'imputation intercalation. Limitée à la invoquée. Elle doit également être diffusée de manière que lui soit atteindre cinquante lignes, même assurée une audience équivalente

pour illustration le Front national », avait causé un « préjudice indéniable » au FN et que sa réponse « avait un lien incontestable avec la mise en cause ». Elle avait en outre ordonné l'exécution provisoire du jugement. Le Monde avait demandé la suspension de l'exécution dans l'attente du procès en appel mais une ordonnance de référé, rendue le 7 juin par Jean-Louis Gillet, président de chambre à la cour d'appel de Versailles, astreignait

notre journal à publier le texte.

A l'appui de l'appel au fond, l'avocat du Monde, M' Yves Baudelot a rappelé, jeudi 28 juin, le contexte « pernicieux et dangeretor » dans lequel était intervenu ce contentieux: «La politique de systématisation du droit de réponse engagée en 1995 » par le président du Front national, réfutant l'appellation d'« extrême droite » pour son parti, qui aboutit à « la volonté d'interdire à un journal la jacuité d'analyse ». Me Baudelot, qui soulignait que le texte du FN était \* trop long », dépassant de moltié les passages dans lesquels le parti d'extrême droite était cité, a indiqué que ce droit de réponse « ne répondait absolument pas à ce

qu'avait écrit Pierre Georges ». L'avocat du Monde a ainsi mis en évidence « le défaut de pertinence sence de « réplique précise ». « Le « amalgamé à ce meurtre » et que droit de réponse doit permettre soit le texte de Pietre Georges procé-

rectifier des erreurs », a-t-il soutenu. Il ne doit pas sortir, en somme, « du cadre de la légitime défense ». «Le sujet, c'était les skinheads, a ajouté Mª Baudelot. Il aurait fallu que le Front national s'explique sur ses liens avec ces individus. Au lieu de cela, le droit de réponse du FN n'était qu'une tribune libre, un discours politique à l'égard du racisme. Il parle des « vrais responsables de notre décadence et de notre affai-

blissement [qui] sont les politiciens français » : quel rapport ? Il se qualifie comme étant « le parti de la France »: quel rapport? », a martelé l'avocat du Monde. « Une politique de systématisation du droit de réponse engagée en 1995 »

sa part qu'à l'époque « tous les médias, par insinuations ou sous-entendus, affirmaient que le Front national était raciste et que c'était à cause de lui que ces skinheads avaient tué le jeune Marocain. » La troisième fille du président du FN a de la réponse », autrement dit l'ab- estimé que son « client » était ainsi droite.

dehors, en marge. Utiles parfois un droit de réponse dont nous « avait pour thème le racisme et de riposter à des attaques, soit de dait en somme par « sous-entendus ». « Il y a donc un lien entre le droit de réponse et la chronique incriminée, a-t-elle dit, car il y a un amalgame, certes fait intelligemment, notamment par l'utilisation des guillemets, qui Inversent le sens des mots. \*

S'opposant à l'argumentation du Monde, M. Le Pen a réfuté l'idée selon laquelle le droit de réponse ne serait que le droit de riposter à une attaque et a estimé, en avancant une décision jurisprudentielle de 1934, que ce droit conférait plus largement à ses détenteurs « la possibilité de faire connaître ses explications ou ses protestations sur les circonstances qui ont provoqué sa désignation ». « Toute personne mise en cause dans un journal, a-telle soutenu, doit pouvoir exprimer son opinion sur sa propre image. » « Quand un parti politique est cité, il est normal qu'il réponde sur sa politique, a-t-elle dit. Si ce point pose problème, s'îl doit y avoir débat, ce n'est pas ici, c'est à l'Assemblée nationale, où se font les lois, qu'il faut le mener. Votre cour a seulement à juger si les conditions d'exercice du droit de réponse sont réunies. » « En 1995, le Pront national a fait l'objet de cinquante-cinq articles dans Le Monde, et un seul droit de réponse a été demandé », a affirmé l'avocate du parti d'extrême

Jean-Michel Dumay

## Le suicide aléatoire de Jean-Claude Romand

de notre envoyé spécial Alors qu'il venait de tuer son



épouse, ses deux enfants et ses parents, Jean-Claude Romand a épargné : la seule personne qui pouvait représenter un danger réel. Une incohérence supplémentaire dans

l'étrange af-

faire soumise à la cour d'assises de l'Ain depuis le 25 juin. Ce faux médecin qui était parvenu à faire croire à tous ses proches qu'il était chercheur à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a abordé les débats du vendredi 28 juin avec une sérénité inhabituelle. Il est vrai qu'il ne s'agit plus pour lui d'évoquer l'élimination méthodique de toute sa famille mais de s'expliquer sur ce que l'accusation ap-

lui préfère parler d'« agression ». Quelques heures après avoir tué ceux qu'il aimait le plus, Jean-Claude Romand rejoint Chantal, sa maîtresse depuis 1990, à Paris et l'invite à diner « chez Bernard Kouchner », dans une maison ou'il perdre: arrête sa voiture pour femme qu'il asperge de gaz lacrymogène. Elle sent le choc d'une barre de fer sur son ventre et des décharges électriques. La jeune femme supplie son ami de ne pas la tuer. « C'est quand elle a prononcé le nom de mes enfants que je me suis arrêté », murmure l'accusé. Chantal aurait vu tomber de ses mains un cordon de plastique qui a été retrouvé sur les lieux. Romand s'excuse, raconte à son amie qu'il

situe en forêt de Fontamebleau. Vers 23 hemes: il fait mine de se chercher quelque chose dans le coffre, puis revient vers la jeune

souffre d'une grave maladie et la Peines réduites en appel pour un commando anti-IVG

LA COUR D'APPEL de Douzi a réduit les peines infligées en première instance aux dix membres d'un commando anti-IVG qui s'étaient enchaînés dans une salle d'orthogénie du centre hospitalier de Valenciennes, en octobre 1995. Xavier Dousseau, ancien directeur adjoint de cet établissement, a été condamné à deux ans d'interdiction d'exercer au lieu de trois. En première instance, le tribunal correctionnel de Valenciennes l'avait en outre condamné à dix-huit mois de prison, dont neuf ferme (Le Monde du 20 janvier). Les magistrats ont également ramené à des peines d'emprisonnement avec sursis de six à douze mois, la condamnation des neuf autres prévenus. L'Union des femmes françaises, partie civile, a été déboutée alors qu'elle s'était vu attribuer 100 000 francs de dommages et intérêts lors du premier procès. « C'est un encouragement pour sauver des vies, a commenté Xavier Dousseau. Je continuerai à me battre de façon passive. »

IUSTICE : la cour d'assises du Val-de-Marne a condamné à la réchision criminelle à perpétuné, vendredi 28 juin, Rémy Roy, trentesept ans, accusé d'avoir tué trois homosexuels et d'en avoir blessé grièvement un quatrième entre 1990 et 1991. Rémy Roy, père de deux enfants, utilisateur de Minitel rose, avait expliqué qu'il ne pouvait pas « supporter de devenir homosexuel ». Evoquant des « pulsions », la dé-

fense avait plaide la non-préméditation. BANLIEUE: dix jeunes gens résidant aux Mureaux (Yvelines) ont été mis en examen, vendredi 28 juin, à Versailles, pour « association de malfaiteurs, infraction à la législation sur les stupéfiants et receis de vois en bande organisée », et incarcérés à la maison d'arrêt de Boisd'Arcy. Mardi 25 juin, une centaine de policiers avaient encerclé un immeuble du quartier de la Vigne-Blanche et interpellé dix-sept jeunes. Diverses armes à feu, de faux billets de 100 francs et plusieurs centaines de grammes de haschisch avaient été découverts.

pelle « une tentative d'assassinat »; raccompagne chez elle en la suppliant de ne rien dire. « Je ne crois pas que j'ai voulu la tuer consciemment », explique-t-il. Chantal, fortement traumatisée par une agression dont l'extrême gravité ne lui est apparue que bien plus tard, n'a pas voulu venir témoigner. Citée par l'accusation, elle s'est constituée partie civile à l'audience, par l'intermédiaire d'un avocat, afin de bénéficier d'un statut juridique la mettant à l'abri du témoignage

> Revenu à Prévessin-Moëns. Jean-Claude Romand erre longtemps dans la maison où gisent les cadavres de son épouse et de ses deux enfants. Chantal lui téléphone en lui conseillant de voir un psychiatre. Vers 22 heures, il verse de l'essence dans le grenier, sur le lit de ses enfants et sur celui de son épouse. Peu avant 4 heures du matin, il allume l'incendie, après avoir absorbé, selon ses dires, « trois fois la dose mortelle » d'un barbiturique. Mais les pompiers arrivent rapidement et il sera soigné efficacement à l'hôpital cantonal de Genève. « J'avais plus qu'avant toutes les raisons de mourir, remarque l'accusé. J'avais pris conscience que ce n'était pas comme d'habitude, ce n'était pas un mensonge, j'avais vraiment tué. (\_) l'étais à la fois le juge et l'accusé. » La présidente intervient : « Vous vous condamniez à mort? - C'est ça, mais avec la volonté de les reioindre. » L'accusation n'est pas convain-

que et considère que le faux médecin disposait de moyens plus certains pour en finir. Les psychiatres, qui présenteront leur rapport la semaine prochaine, évoquent « une roulette russe ». Après quatre jours de débats, l'attitude de Romand est toujours aussi difficile à expliquer tant il a multiplié des actes qui paraissent sans réelle signification. Ses amis les plus proches sont dans l'expectative. Marc Vital Durand, lui-même mêdecin et ami intime du couple, souligne que Jean-Claude Romand avait véritablement de très solides connaissances médicales et qu'il adorait ses enfants. Aussi il sonpire : « Sur ce qu'll a fait, je n'ai pas d'explication personnelle. C'est quelque chose que je ne peux pas comprendre.»

Maurice Peyrot

### Des « sans-papiers » investissent une église parisienne

sans papiers, hommes, femmes et enfants, ont investi l'église Saint-Bernard de la Chapelle, dans le quartier de la Goutte-d'Or à Paris (18°), dans l'après-midi du vendredi 28 juin. Craignant d'être expulsés de l'entrepôt SNCF où il étaient réfugiés denuis le 11 syril (Le Monde du 28 juin), après la décision du ministère de l'intérieur de ne régulariser qu'une petite minorité d'entre euz, ils ont pénétré dans l'édifice sous la conduite de Mer Gaillot et du professeur Léon Schwartzenberg. Interrogé samedi matin, le Père Henri Coindé, curé de la paroisse, nous a déclaré qu'il ne si-

QUELQUE deux cents Africains des forces de l'ordre sollicité par la préfecture de police pour pouvoir procéder à une expulsion des Africains. « Les lois, aujourd'hui, fabriquent ce genre de situations alors que la vie de famille est un droit inaliénable », a-t-il estimé.

Cette nouvelle occupation d'église a été cependant qualifiée d'« irresponsable », par l'archevêché de Paris. Il considère que l'exploitation du « désespoir compréhensible de familles en situation irrégulière ne peut que rendre plus conflictuelle la recherche pour faire respecter les droits fondamentaux des personnes ». « Le malheur ne pourrait relancer la polémique. doit pas servir à nourrir la provocagnerait pas l'ordre de réquisition tion-spectocle », a ajouté l'arche-

vêché. Pour sa part, le ministère de l'intérieur a indiqué que cette manifestation \* n'était pas de nature à modifier la position du gouvernement » et a mis « solennellement en garde ceux qui manipulent de nombreuses familles en situation irréeulière ». Depuis le malaise suscité par l'expulsion des « sans-papiers » de l'église Saint-Ambroise. la hiérarchie catholique avait semblé adopter une attitude plus conciliante et des jeunes de solidarité sont observés dans plusieurs églises. Le retour dans une église des « réfugiés de Saint-Ambroise »



# Le «triangle d'or» y



du Vieux

Héritier du scoutisme, « le Vieux » a connu un succès sans précédent avec la vogue des activités de plein air et de forme.

Face à la grande distribution, cette

entreprise familiale est restée le rendez-vous des puristes

mier catalogue : « Un magasin spé-

cialisé tenu par des spécialistes : un

Oublions le mythe. Le Vieux

Campeur est d'abord une entre-

prise familiale, gérée de père en fils

De Rorthays, comme son héritier

Jacques-Yves, autocrates et fiers de

n'est pas une entreprise. Ce n'est pas une référence, ni mėme une institution. C'est un mythe. un culte, que dire, pour les milliers de fidèles qui, depuis cinquante ans, bravent bousculades et files d'attente pour acquérir l'objet de leur convoitise. On les voit roder jusqu'à la nuit, alourdis de sacs verts de plus en plus gonflés, entre la rue des Ecoles, le boulevard Saint-Germain et la rue Saint-Jacques, le triangle d'or où « le Vieux » a établi son royaume: dix-sept boutiques, comme autant de rayons montagne, chaussures, ski, plongée, tennis, VTT, cerf-volants, etc. Des clients? C'est un peu

court. Chacun a ses raisons que la raison ne connaît pas. Avec le Vieux Campeur, l'amour s'exprime sur tous les tons. Branché: \*/'y achète mes chaussettes en laine pour la ville : i aime ce magasin. il a un côté authentique. . Randonneur: «Le vendredi, je vais y consulter les guides et le décide de mon weck-end. » « Cafiste » (membre du Club alpin français): « Il ne me viendrait pas à l'esprit d'alter ailleurs. » Nos-

talgique: « Je retombe en enfance, comme lorsque j'allais avec ma mère acheter le bon produit qui durera dix ans. . Grand reporter: « l'ai été y chercher des chaufferettes pour la Bosnie. » Mère poule : « Dès que je veux un truc chaud, impermeable, lèger et quand même élégant pour ma fille. c'est la. » Le Vieux Campeur, longtemps

adulé par une clientèle de puristes, campeurs et montagnards, séduit aujourd'hui tout le monde. Qui n'a jamais craqué devant ses comptoirs délicieusement désucts. révé dans les dédales de sa cartothèque? Qui n'a jamais acheté, en sus du nécessaire, l'un de ces articles dignes du Catalogue des objets introuvables que l'on ne trouve précisement qu'ici : le vrai ouvre-boite Lebec, le sifflet Fox dit Le strident, les allumettes imperméables et leur étui étanche, l'irrempiacable rondelle anti-calcaire pour bouilloire.

l'authentique gourde en peau, etc. Le scoutisme a vieilli avec ses adeptes, mais l'air du temps souffle toujours pour le Vieux Campeur: tout ce qui touche à la randonnée, au plein air, au sport et à la forme

E Vieux Campeur s'arrache. « Le Vieux Compeur est sur le meilleur créneau possible, au cœur du cœur d'un marché qui explace, explique Denis Stocklet, sociologue de la consommation. Ils étaient les seuls avec une offre, un service, une ambiance ineffable, très trouvent propulsés dans la moderni-

te sans vraiment l'avoir fait exprès. » Hasards de la fidélité. Le Vieux Campeur est tout le contraire de la nouvelle distribution, ces hyper-

l'être, ont inventé, à coups d'intuition et de travail, une formule unique, « un cocktail de compétence et de sentimentalité, plus un emplamarchés du sport qui alignent sous cement géographique exceptionnel», commente Philippe Jaffard, PDG de Lafuma. «Il y a un esprit AU VIEUX CAMPEUR Vieux Campeur », dit simplement Raymond, vendeur depuis vingtquatre ans, dont is fille vient d'intégrer la maison. L'« esprit Vieux Campeur », c'est le mariage du scoutisme et de la bosse du commerce. En 1936, Roger De Rorthays, vingt-huit ans, chef de patrouille aux Eclaireurs de France, s'ennuie à la Samaritaine lorsque le Front populaire invente les congés payés. Roger prend tout naturellement la

-

ies néons des kilomètres de baskets

à prix casses. Le contraire aussi des

boutiques « tendance », bois exo-

tique et musique « new age ». Il est

lui-même, tout simplement. Sobre,

austère et même un peu fruste,

avec ses magasins bourrés jusqu'au

plafond, ses caisses trop rares, ses

vendeurs stressés mais incollables

sur la taille du mousqueton. Fidèle

aux tables de loi gravées des 1946

par le père fondateur dans son pre-

tête du nouyeau rayon camping. La guerre éclate. s'engage dans les régiments d'outremer, dont il revient en 1941. A la Samaritaine, la place est prise. Avec sa prime de départ, il se lance dans le commerce. Sa première

boutique, au 38 de la rue des Ecoles, est minuscule. Mais elle bénéficie, outre son prix modeste, d'un excellent emplacement et d'un avan-

tage vital à l'époque : mitoyenne d'une boulangerie, elle profite l'hiver d'un chauffage gratuit... Au fronton de la porte, s'inscrit déjà en majuscules . AU VIEUX CAM-PEUR ». Qui, le premier, a imaginé le nom? On ne le saura pas. Les précèdents propriétaires l'ont achetée comme ça. L'enseigne ne deviendra une entité juridique qu'en 1962. En attendant la fin de la guerre et des restrictions, Roger et son épouse Solange survivent, cousent eux-mêmes les tentes et tressent les bagues de foulards

scouts, quand ils trouvent du tissu. 1946 est l'année du vrai démarrage. Un ami de Roger, scout bien sur, fabrique tentes et sacs dans un petit atelier du Faubourg-Saint-Antoine. Un premier catalogue est édité : quatre pages ronéotées, ou, fin renard, le jeune patron ne se contente pas de publier une liste de gasin de sport de Paris, né en 1936, produits (d'ailleurs limitée), mais s'attache à créer un lien avec ses taire, Xavier Bargiarelli. Ils ont une

acheteurs. «A nos clients et amis, écrit Roger : Malgré l'încertitude du marché commercial actuel, nous voulons au maximum être à votre service, c'est la raison de la parution de ce premier Prix courant de paix. Nous vous prions d'en excuser la préconsistance de certains chapitres. (...) Si vous désirez recevoir le prochaid, faites-nous parvenir votre adresse... », etc. Coup de génie. Roger a inventé ce qu'on nomme au-

jourd'hui le marketing direct.

L'année suivante, il se dote d'un logo : un ami dessine à sa demande le vieux tandonneur à longue barbe blanche qui figure aujourd'hui, à peine remanié, sur tous les catalogues, toutes les pubs, toutes les boutiques. En 1948, Au Vieux Campeur se lance dans le matériel de ski. Il ouvre, avenue Denfert-Rochereau, une deuxième boutique, puis une troisième, en face de la gare de Lyon. Elles n'aurout qu'une existence éphémère. En 1956, un grand magasin est à vendre au 48, rue des Écoles. Roger et Solange y regroupent tous leurs rayons. Troisième coup de génie : pour garder tous leurs vendeurs, ils décident la journée continue. Au Vieux Campeur ouvrira désormais de 9 heures du matin à 9 heures du soir, du lundi au samedi. Autre innovation : le prix net, garanti par le catalogue. Finis les ristournes, les

PENDANT dix ans, la nou-velle formule fait florès. La boutique craque dans ses murs. Au camping, à la montagne et au ski, s'ajoutent la plongée, la spéléologie et le tennis. Le catalogue devient une « véritable encyclopédie de la vie en plein air » (sic): 160 pages l'été, 64 l'hiver. 1968 consacre le succès. Aux J.O de Grenoble, les Français triomphent. Au 48, rue des Écoles, le Vieux Campeur rachète le premier étage. Lors de l'inauguration des nouveaux locaux, Roger de Rorthays reçoit la Coupe d'or du bon goût

Un mythe est né. Un quart de siècle plus tard, il n'a pas une ride. Malgré un incendie, deux hivers sans neige et la reprise malheureuse d'une autre enseigne (La Hutte), le Vieux Campeur brave la concurrence qui, lentement, s'organise. Depuis 1967, la FNAC Sport lui livre une âpre concurrence. Dix ans plus tard, le groupe Mulliez (Auchan) lance le premier Décathlon. Les petits magasins de sport tombent par centaines. Tous, sauf le Vieux Campeur et son petit « satellite »: Sports Jeunes, situé au 46, rue des Ecoles, qui, tout en reven-diquant son antériorité, se nourrit du succès de son prestigieux voisin. « Nous sommes le plus ancien ma-

explique fièrement son proprié-

mentalité d'expansion, pas nous. Mais nous avons nos habitués. Et beaucoup de gens se trompent, entrent ici, se croyant au Vieux Campeur; certains ressortent, pas

En 1970, la société emploie déjà de la famille De Rorthays, et six couples de vendeurs. « Il y avait la queue dù matin au soir, se souvient Raymond. C'était dur, mais on s'amusait. Et on était beaucoup mieux payê que la moyenne. » « Le

« Ils étaient les seuls avec une offre, un service, une ambiance ineffable, très rétro, presque ringarde, et ils se retrouvent propulsés dans la modernité sans vraiment l'avoir fait exprès »

Vieux campeur est un cas particulier », ajoute Jean-Luc, autre ancien, parti en 1990 créer sa propre affaire, mais dont la femme y travaille encore. « C'est très familial. Les vendeurs sont tous des sportifs, plus spécialistes que vendeurs, et pourtant ça marche. » Ca marche si bien qu'en 1973 le Vieux Campeur commence à essaimer dans le voi-

En 1979, Roger de Rorthays se retire et passe les rênes à son fils Jacques-Yves, dit Jacky, un petit homme rable et disert, « ne dans la boutique ». Caprices de la mode, les sacs à dos, les baskets, les doudounes descendent dans la rue. Le sportswear est ne. Le Vieux Campeur en est le nec plus ultra.

« C'était la folie, raconte Raymond Nous étions dévalisés. On avait à peine fini de déballer les camions, les clients nous arrachaient les sacs. »

D'année en année, l'expansion s'accélère. Elle n'est limitée que par les moyens financiers. « l'étais le chef d'entreprise d'une PME dynatrimoine familial. Je devais préserver des revenus pour la retraite de

mes parents, dit Jacky, une pointe de regret dans la voix. Si Javais pu, il y a quinze ans, prendre des risques, le Vieux Campeur ausq grandi plus vite, notamment en pio vince. » Petit à petit, la boutique devient une vraie grande surface. éclatée en une multitude de petits magasins: 350 m2 en 1978, 2490 m² en 1988, 3 350 m² aujourd'hui. Le commerce prospère se mue en véritable PME. En 1986, un atelier est créé en Normandie pour fabriquer des tentes et des sacs. En 1990, les bureaux déménagent à Massy, à côté du dépôt. Les commandes, longtemps passées directement par les vendeurs, sont confiées à des acheteurs spécialisés, de même que les catalogues. Une première boutique ouvre à Lyon, bientôt suivie de trois autres.

En avril 1992, c'est le triomphe. La « nuit du Vieux Campeur » attire tant de monde que les pompiers interviennent, inquiets. Les bistrots du coin en gardent un souvenir énn. Jacques-Yves de Rorthays aussi: «Trois millions de chiffre d'affaires en quatre heures »... et la plus belle peur de sa vie : « fai cru que les vitrines alicient éclater i > 11 ne s'agit pourtant que d'une opération promotionnelle limitée: 15% de réduction sur tous les articles. « C'était délirant. Certains faisaient une heure de queue pour acheter deux mètres de toile et cinq sar-

EPUIS 1992, pourtant quelque chose s'est gâté au paradis du plein air. La FNAC sport a raccroché les gants EU (987, IU concurrence des grandes surfaces se fait douloureuse. « Nous ne sommes pos sur le inême créneau, dit Jacques-Yves de Rorthays, mais beaucoup de produits se sont banalisés. Quand on veut un survêtement, on ne prend plus le mêtro. Nous sòmmes obligés de nous recentrer sur les produits techniques. » Résultat : depuis trois ans, le chiffre d'affaires à Paris stagne à 250 millions de francs... Même en ajourant les magasins de Lyon (50 millions) et la nouvelle boutique ouverte cette amnée à Thonon-les-Bains (10 millions), on est très loin d'un Décathlon avec ses 120 magasins et ses

8,4 milliards de chiffre d'affaires. Paradoxalement, le Vieux Campeur est aujourd'hui dépassé par son succès. « Quand vous êtes sur un créneau aussi porteur, ou vous vous développez pour répondre à la demande ou d'autres le font à votre place », explique Denis Stocklet. Grandir ou mourir, tel est le dilemme. Dans cette ultime bagarre, la vieille maison ne manque pas d'atouts. « Moigré sa taille, le Vieux Campeur reste la référence et fait les prix du marché, explique le patron. de Laforna. Tous les professionnels, du détaillant à l'industriel, travaillent sur son catalogue. C'est rare, des prix imprimés... S'il parvient à s'installer dans quatre ou cinq villes clés, il aura verrouillé son marché de façon qualitative. »

Après Paris, Lyon et Thonon, la Bretagne est la prochaine étape. « l'en rêve », avoue Jacques-Yves de Rorthays. En aura-t-il, seul, les moyens? Jusque-là, le goût de l'in-dépendance l'emporte. « Je peux dire m.... à qui je veux, c'est formidable i >, s'exclame Jacky. Noblesse oblige, le Vieux Campeur souffre mais ne se rend pas. Du patron à la caissière, on défend fièrement sa spécificité. « C'est un dur moment à passer, affirme un vendeur. Mais regardez! Chez Décathion ils n'ont qu'un mur pour la montagne, nous, trois étages; quand ils alignent dix modèles de mousauetons, nous en avons soixante-dix. Un club arrive, il peut acheter d'un coup 600 metres de corde! »

Dans un coin du magasin, deux hommes chuchotent: «Je t'ai mis de côté une série de coinceurs. A 10 francs pièce, c'est vraiment une offaire. Le mousqueton est moins ittéressant. Je ne le prendrai pas. » Un 🦸 spécialiste parle à un spécialiste. L'un est vendeur, l'autre client. Mais, Au Vieux Campeur, qui s'en

Veronique Maurus

Documents Vieux Campeur

The Artist of

F. Mari

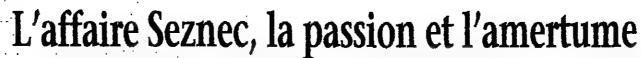
n in deput

- ALTON 一位 化烷基甲烷 A 116.75 M. -

1 242 - 445 7 4 to 1 · Sunifice of

ar . Cai

W. Francis ··· <u>\$</u>



HORIZONS-HISTOIRE

En rejetant, vendredi 28 juin, la requête en révision de l'une des affaires les plus mystérieuses de l'entre-deux-guerres, la Cour de cassation n'a pas répondu à la demande de justice de la famille de celui qui passa vingt ans au bagne. Ni aux passions suscitées par soixante-treize ans de combat judiciaire

de la Toussaint 1924, la cour d'assisés du Pinistère, au terme procès commencé le 24 octobre précédent, déclarait Joseph, Marie. Guillaume Seznec coupable du meurtre de Pierre Quemeneur, négociant et conseiller général du département, et le condamnait aux travaux forcés à agitation ni tumulte. Déjà, dans la grande salle du palais de justice de Quimper, s'opposaient les tenants de l'innocence et les partisans de la culpabilité. Cette opposition s'exprimait aussi dans la presse, qui avait dépêché à cette audience rare les plus illustres chroniqueurs du temps, tels que Geo London, Pierre Benard, André Salmon.

A quoi tenalt cette passion? Assurément au goût d'une opinion toujours curieuse des affaires criminelles et par là même des mobiles, des misères ou des cruautés de cenu qui en sont les protagonistes. Mais l'affaire Seznec portait d'emblée en elle un autre piment. Elle se présentait comme un come sans cadavre et, aussi, ce qui est plus ordinaire, sans aveur. Car si l'on pouvait retenir contre le marchand de bois et maître de scierie de Morlaix des écrits, des témolgnages, un éventuel, mais incertain mobile, nul ne pouvait dire, à l'heure où s'ouvrait son procès, où se trouvair le cadavre de l'homme qu'on l'accusait d'avoir assassiné. Et nul encore, aujourd'hui, ne se trouve en mesure

L'acte d'accusation, rédigé alors, était le premier à en convenir en ces termes : « Ouoique le cadavre de Quemeneur n'alt jamais été retrouvé et que l'on ne puisse dire comment il [Seznec] a donné la mort à sa victime, ni comment il a fait disparaitre son corps,-l'information n'en a vas moins apporté avec éclatia preuve de sa culpabilité... Un récit sincère présenté par l'accusé pourrait seul permettre de dire où et quand s'est placée cette disparition et comment elle est intervenue. » Pour autant, cette énigme de taille ne devait pas suffire à emporter un acquittement au bénéfice du doute, sur lequel les partisans de Guillaume Seznec

comptaient pour le moins. Il restait malgré tout des faits inséparables des affairismes suscités par cette époque des années 20. Le premier conflit mondial venait de s'achever. Les Américains, qui avaient fini par s'y engager en 1917, étaient repartis. Ils laissaient sur le sol français des stocks considérables de produits et marchandises de toutes sortes qu'ils entendaient maintenant écouler, fût-ce à bas

L'occasion vint bientôt d'un trafic fructueux pour quelques malins. Il s'agissait, en un temps où le dollar bénéficiait de la dévaluation du franc - le fameux franc à quatre

sous de Raymond Poincaré - de racheter des voitures de marque Cadillac, prisées pour leur robustesse, et de les écouler vers la toute jeune URSS en quête de moyens de transport alors qu'elle connaissait les riguerns de l'isolationnisme et de la crise économique.

Des réseaux s'établirent. Pour la Bretagne, c'est une banque de Landerneau, intéressée par de telles opérations, qui pensa à pressentir sans être un intime, ni même un ami de Guillaume Sezpec, tenaît le maître de scierie pour une bonne relation. Il lui exposa la situation et le convia à venir avec lui, à Paris, pour y rencontrer un certain Sherly, représentant, à son dire, de la Chambre de commerce américaine en France, et par lequel on pouvait obtenir un marché sur les fameuses Cadillac, Seznec se fit un peu tirer l'orelle mais finit par accepter.

An petit matin du 25 mai 1923, les deux hommes quittent Rennes, où ils s'étaient donné rendez-vous, et à bord de la voiture de Seznec prennent la route en direction de Paris. Ils n'y arriveront pas. Guillatime Seznec reviendra seul à Morlaix au volant de sa voiture. Et Ouemeneur ? Il m'a quitté à Houdan, à une noixantatne de kilomètres de Paris, expliquera-t-li en substance, en me disant qu'il gagnerait la capitale par le train en raison des difficultés que nous avions avec la volture. « Depuis, je ne l'ai pas revu. »

L'enquête s'engagea sur ces données. Elle permit d'abord de reconstituer les difficultés éprouvées par les deux hommes entre Rennes et Hondan à bord d'un véhicule incertain, accablé de pannes multi-

Photos anthropométriques de Guillaume Seznec. Plusieurs témoins ont décrit un homme ayant un cell plus petit que l'autre. Ce n'était pas le cas de Seznec. Sauf sur ces photos – flash éblouissant, violence durant l'interrogatoire? – qui ont servi de base à ces témoignages.

général. Et l'accusation de produire cette fausse promesse de vente. Elle est dactylographiée. C'est une machine à écrire de marque Royal. nº X43480, qui a servi à l'établir. Et cette machine, Guillaume Seznec l'a achetée au Hayre chez un certain

M. Chenouard. La police va finir par la retrouver à Moriaix dans un hangar des Seznec, où pourtant des perquisitions avalent eu lieu à plusieurs reprises. Assurément, c'est la charge la plus

ples. Les témoignages recueillis lourde, même si Chenouard et sa L'affaire Seznec portait d'emblée en elle un autre piment. Elle se présentait comme un crime sans cadavre et, aussi,

sont parfois en contradiction avec vendeuse ne furent pas d'abord les déclarations de Seznec, notamment sur les circonstances dans lesquelles Quemeneur aurait pris le train en gare de Houdan. De té-

ce qui est plus ordinaire, sans aveux

bientôt le suspect numéro un. La police, et bientôt le juge d'instruction, ne crurent pas à l'existence de ce Sheriy avec lequel un rendezvous aurait été fixé à Paris. Ils virent là une invention de Seznec. Il lui attribuèrent un autre mobile. Ce n'est pas, dira plus tard l'accusation, Quemeneur qui a sollicité Seznec, mais au contraire le marchand de

bois qui l'a entraîné. Pour quelle raison? Pour actuérir, par une fausse promesse de vente, une propriété du conseiller « sûrs à cent pour cent » de re-

connaître en Seznec le client. Les Seznec jurèrent leur innocence. Mais cette machine à écrire moin, le maître de scierie devenalt dans le hangar ? Ils accusaient en disant : ce ne peut être que la police qui est venue la placer à un endroit où elle était sûre de la trouver. Bien des années plus tard, les partisaus de Guillaume Seznec auront à leur disposition un autre élément. Le fils de l'inspecteur Pierre Bonny - lequel avait eu dans sa jeunesse à s'occuper de l'affaire Seznec, et fut fusillé après la Libération pour avoir dirigé, avec Laffont, la Gestapo française de la rue Lauriston - avait assuré qu'avant de mourir son père avait confié qu'il avait bel et bien contribué à la condamnation d'un innocent.

Pour l'heure, à l'audience de Quimper, on opposait aux dénégations de Seznec tout ce qui pouvait contribuer à faire de lui un bomme trouble. On hi rappela qu'un maga-sin de cycles qu'il dirigeait avait brûlé et qu'il toucha le montant de l'assurance. On remarqua qu'après le magasin de cycles, ce fut une blanchisserie qui fiamba à son tour et qu'il toucha encore une fois l'assurance. Comme il se révolta, le président enchaîna : « De toute façon, vous n'êtes pas jugé pour cela...

- Alors, dira-t-il avec son bon sens, pourquoi en parier? »

Il ne sait pas que le procédé est courant. Pour le confondre, on a d'ailleurs essayé bien des méthodes. D'abord, on brossa de lui un portrait avec quelques-uns de ces mots qui doivent faire mouche : « Vous avez laissé l'image d'un travailleur achamé mais sans scrupule. je ils dans un rapport de police que vous étiez faux, retors, sournols, ne fréquentant que des mercantis. »

Il a essayé, là encore, de se rebiffer: « Qu'appelez-vous mercanti, Monsieur le Président ? Quand une bonne affaire se présentait, c'est vrai, je ne la laissais pas passer. Vous connaissez beaucoup de gens qui re-

fusent de l'argent ? » En fait, il s'agissait à ce stade de l'Interrogatoire de fortifier la thèse de l'accusation, de présenter Quemeneur comme un homme riche face à un Seznec désargenté, sinon aux abois. A la fin, il donna l'impression de perdre pied. Il déclara ainsi : « Je ne sais plus ; ça fait seize mois que je suis en prison. Vous m'embêtez 27 mai. Mais alors, qui croire du notaire ou du receveur de tramay? Les jurés n'allaient croire ni l'un

ni l'autre. Cependant, ils devaient se fourvoyer quelque peu dans les réponses qu'ils avaient à donner aux quatre questions qui leur étaient Seznec est-il coupable d'avoir volontairement donné la mort à Pierre Quemeneur? », ils répondirent oul. A la deuxième, portant sur la préméditation, ils répondirent non. A la suivante, qui concernait l'existence ou non d'un guet-apens, ce firt oul de nouveau. Il y avait là un manque de logique et on les renvoya délibérer car quand il y a guetapens il y a forcément préméditation. En fin de compte, ils retinzent seulement le meurtre. Il appartenalt aux trois magistrats de fixer la peine. Ce fut celle des travaux forcés à perpétulté.

mécontentement de certains voya-

geurs. Un autre témoin, celui-là no-

taire à Landerneau, affirmait lui

aussi avoir vu le conseiller général

bien vif et disert dans le hall de la

gare de Rennes. C'était le 26 ou le

Alors comença pour Gulliaume Seznec le temps du bagne. Il lui failut d'abord attendre à Saint-Martin-de-Ré jusqu'au 7 avril 1927 avant qu'on l'embarquât pour Cayenne à bord du La Martinière, ce bateau-prison sur lequel la traversée était un enfer. Il laissait les siens, sa femme, qui lui avait écrit : « Pars heureux, mon Guillaume. Porte mon cœur. Ne l'abandonne jamais. La lutte sera dure. »

Elle le fut plus encore qu'elle ne croyait. Si un ancien juge d'instruction, Emile Hervé, entreprit une contre-enquête en faveur du bagnard, si, en fin de compte, le vieux forçat fut finalement libéré à la faveur d'une mesure de grâce et retrouva les siens en 1947, il devait subir une nouvelle épreuve. Car avant qu'il mourut, le 13 février 1954, dans les bras de sa fille Jeannette, un autre drame venait de s'abattre sur cette familie qui, décidément, tirait des larmes aux plus endurcis.

Le Her, le témoin miracle, en fait faux témoin, le receveur qui disait avoir vu Quemeneur vivant, était tué par la fille du forçat qui venait de vivre auprès de lui un enfer conjugal. D'emblée, voulant qu'elle soit sa maîtresse, il l'avait menacée : « Si tu n'acceptes pas, j'ai de quoi faire guillotiner ton père à Cavenne. . Ainsi, vinet-cino ans anrès le père, c'est la fille qui, dans la mème salle du palais de justice de Onimper, se retrouvait devant une cour d'assises. Elle v fut cette fois promptement acquittée.

Jean-Marc Théolleyre

★ Parmi les nombreux ouvrages qui ont traité de l'affaire Seznec on retiendra le livre de Denis La Her, Nous, les Seznec (Robert Laffont), et celui de Denis Langlois, L'Affaire Seznec (Plon).

## La défaite d'une famille au terme d'un long combat judiciaire

C'EST UN HOMME triste et indigné, qui n'a pas cinquante ans, mais qui porte soixante-treize années de combat judiciaire dans sa voix et sur son visage. « On peut dire que c'est la justice qui s'est condamnée elle-même », lance Denis Le Her-Seznec, petit-fils de Guillaume Seznec, à sa sortie de la Cour de cassation. La commission de révision des condamnations pénales, présidée par Hector Milleville, vient de rejeter, vendredi 28 juin, la requête engagée par sa mère en 1989, reprise ensuite par lui-même, visant à obtenir la révision du procès de son grand-père, condamné aux travaux forcés à perpétuité en 1924 pour le meurtre du conseiller général du Finistère, Pierre Quemeneur, qu'il a toujours

La voix grave poursuit. « La justice n'a jamais reconnu une erreur judiciaire. S'il n'y a pas de doute dans l'affaire Seznec, alors on peut se demander dans quelle affaire il y a un doute. » Une cinquantaine de personnes applaudissent et encouragent le petit-fils du maître de scierie de Morlaix lorsqu'il envisage de porter l'affaire devant la Cour européenne des droits de Phomme. En France, une nouvelle 1977 par la fille du condamné, demande est impossible, la loi ne

permettant pas aux petits-enfants de la fa-des condamnés d'engager une mille Seznec ont été écartés au des condamnés d'engager une procédure de révision. Oueloues minutes auparavant, le même public avait crié sans retenue son dégoût face à la décision rendue par les cinq magistrats de la chambre criminelle de la Cour de cassation en lançant à l'issue de la lecture de l'arrêt : « Ordures ! », « Honte à la

Depuis une loi de juin 1989 tail-

lée quasiment sur mesure pour Guillaume Seznec - on la baptise d'ailleurs parfois la « loi Seznec » -, le fait nouveau susceptible d'entraîner la révision d'un procès ne doit plus être « de nature à établir l'innocence du condamné» » mais simplement « de nature à faire naître un doute » sur la culpabilité du condamné. Les magistrats ont longuement analysé les arguments et les éléments avancés par la famille Seznec, conseillée par Mª Yves Baudelot et Jean-Denis Bredin. Mals, à l'issue de six années de procédure et d'expertises. ils ont estimé que ces arguments n'étaient « pas de nature à faire naître un doute sur la culpabilité du condamné ». Une précédente demande en révision, déposée en avait déjà été rejetée enmars 1982.

motif qu'ils avaient déjà été examinés par la cour d'assises en 1924 et qu'ils ne pouvaient donc constituer des éléments « nouveaux ». Les magistrats de la commission de révision de la Cour de cassation ont ainsi rejeté l'hypothèse de la survie du conseiller général du Finistère, Pierre Quemeneur. Un seul élément nouveau a finalement été retenu - l'existence d'un Américain avec lequel le conseiller général devait avoir rendez-vous à Paris, selon Guillaume Seznec mais il contredit, selon la commission, les déclarations du condamné et ne peut donc pas faire douter de sa culpabilité.

PRESSION PULICIENE

A l'appui de sa demande, la famille Seznec avait avancé de nombreux arguments. Elle évoquait notamment le cas de l'inspecteur Bonny, qui mena l'enquête. Selon la demande en révision, il fut « soupçonné à plusieurs reprises d'avoir fabriqué et substitué aux vrais de faux actes de vente qui entraînèrent la condamnation de Seznec » et « d'avoir déposé la machine à écrire qui avait servi à taper les faux là où la police devait la découvrir ». La commission de la Cour de cassation a cependant estimé « qu'il ne s'agissait là que de témoignages indirects, rapportés

des années plus tard ». Les requérants avaient également fait valoir que l'un des témoins de l'achat en juin 1923 de la machine à écrire ayant servi à établir la promesse de vente, Louise Héranval, s'était finalement rétracté en mars 1993, affirmant avoir désigné Guillaume Seznec comme étant l'acheteur de cette machine « sous la pression de la police ». Dans leur arrêt, les magistrats rappellent les conclusions d'un rapport médical d'octobre 1994 : Louise Héranval, alors âgée de quatre-vingt-six ans, souffrait de « troubles qui étaient déjà trop importants au début de l'année 1993 pour que son témoignage puisse être pris en considération ».

Dans sa requête, la famille Seznec avait également produit les avis critiques de trois experts qui estimaient que la série de faux constituant les pièces à conviction du dossier - un télégramme signé Quemeneur envoyé du Havre pour rassurer sa famille et une promesse de vente d'un terrain à bas prix appartenant à Quemeneur au profit de Seznec - n'était

pas l'œuvre du maître de scierie de Morlaix, comme l'avait soutenu à l'époque l'accusation. Un supplément d'information avait été ordonné en mars 1993 et un collège d'experts avait été nommé.

avec ces histoires. Quemeneur savait

Ce fut un moment rude : « C'est

trop facile de louer l'amnésique. Moi

ie ne sais au'une chose, dit le pré-

sident, c'est que Quemeneur a été at-

tiré dans un piège et assassiné. Que son assassin l'a détroussé avant de

disparaître et que cet assassin vous le

compaisses mieux que personne. » A

cette diatribe présidentielle relevée

par la défense, il rétorqua : « On dit

ce qu'on veut. Encore faut-li prou-

C'est en vain qu'on hui avait tendu

bien des pièges pour surprendre de

sa bouche un aveu. Il avait été pous-

sé par des codétenus à écrire des

lettres à sa femme pour qu'elle solli-

citât en sa faveur de faux témoi-

gnages. C'était une méthode éprou-

L'accusation fit encore grand cas

d'un cric qui avait disparu durant le

voyage de Seznec et de Quemeneur

entre Rennes et Houdan. « je i'al

perdu, disalt Seznec. La panne est

d'ailleurs le moyen le plus courant

pour perdre ses outils, » Pour ses ad-

versaires, ce cric aurait fort bien ou

Est-il allé au Havre? Il turait oue

non au moins pour la centième fois.

Et puis vint le plus singulier. Ce

Quemeneur disparu, tenu pour

mort et même assassiné, voilà que

des témoins se présentaient à la

barre pour dire que, bien anrès le

23 mai 1923, ils l'avaient vu, de leurs

yeux vu, et bien vivant. A en croire,

par exemple, M. Le Her, receveur

de tramway à Paris, Quemeneur se

trouvait sur la plate-forme entre

Passy et l'Hôtel de Ville le 26 mai. Ils

avaient même parlé en breton, et

être l'arme du crime.

vée avant lui et qui le fut après.

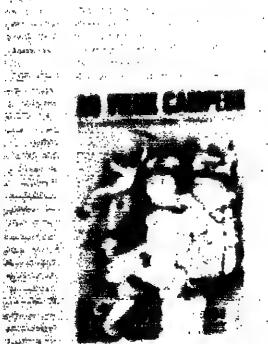
ce qu'il avait à faire. »

Selon le collège d'experts officiels, a indiqué la commission de la Cour de cassation, « tant les promesses de vente que le télégramme du Havre sont des faux, seuls étant formellement attribuées à Seznec les signatures "G. Seznec" apposées sur l'une et l'autre des promesses (...). Ce qui ne laisse place ici encore à aucun doute sur la culpabilité de Seznec puisque la confection des faux par quelqu'un d'autre aurait eu pour corollaire que sa signature aurait elle-même été fausse. » « Si c'est là, précisément, ce qu'avance l'expert officieux, qui n'a pas travaillé sur les pièces originales, ajoute la commission, celui-ci est le seul à soutenir cette théorie du "faux intégraf, qui se heurte non seulement aux éléments objectifs de la procédure, mais av fait que Seznec, s'il a nié avoir d'actylographié les actes considérés, n'a pas contesté l'authenticité de sa signature sur ces

Iean-Michel Dumay à la charge de l'État.

#### Une commission instituée en 1989

 Elément inconnu. La loi de 1989 prévoit que la révision d'une décision pénale définitive peut être demandée au bénéfice de toute personne reconnue notamment lorsque « après une condamnation, vient à se produire ou à se révéler un fait nouveau ou un élément inconnu de la juridiction au jour du procès, de nature à faire naître un doute sur la culpabilité du condamné ». Commission. La révision peut ètre demandée soit par le ministre de la justice, soit par le condamné, soit, après sa mort, par son conjoint, ses enfants ou ses parents. La demande est examinée par une commission composée de cinq magistrats de la Cour de cassation. La commission statue par une décision motivée qui n'est susceptible d'aucun recours. Indemnité. Un condamné reconnu innocent a droit à une indemnité à raison du préjudice que lui a causé la condamnation, à moins qu'il ne soit prouvé que la non-représentation de la pièce nouvelle ou la non-révélation de l'élément inconnu en temps utile lui est imputable. L'indemnité est



STATE OF 

65 - 15 N. S. S. S.

JAMES .

September

-

The second of the second

رانية وبيناتس

- 1 mars

Le Monde est édat par la SA Le Monde
Dunée de la socété : cent ans à compter du 10 décembre ?994.
Capital social : 935 000 F. Action raves : Société conte « Les rélactions du side Association Hubert Beuve-Méry, Société anopyte des lecharit du Monde fortese, le Monde Presse, le SECE SOCIA / 21 No. RIJE CLAUDE-HIRMAND - 753D PARTS CENEL 65 TM : (1) 42-77-29-00. Teleconies; (1) 42-77-20-72 Teles : 206 806 F

## La mue politique d'Alain Juppé

Suite de la première page

Cela n'empêche pas M. Juppé de se féliciter que la majorité le soutienne « sans défaillance ». D'autant, également, que les électeurs comprendraient mal que Jacques Chirac prononce, en 1996 ou l'année suivante, une dissolution qu'il s'était refusé à décréter en 1995, au lendemain de sa victoire présidentielle. Ce choix, justement, que certains ministres chiraquiens regrettent, est à l'origine du heurt des calendriers.

Doté de trois années pour conduire ses réformes et les voir fructifier, et non des cinq ans d'une nouvelle législature, M. juppé est conduit à passer, dès maintenant, à la seconde phase de son action de chef de la majorité. Il veut montrer qu'il se défait de l'image du technicien, voire du technocrate, qui lui a collé à la peau pendant sa première année passée à l'hôtel Matignon afin d'endosser les habits polítiques du « chef de guerre » qu'il sera pour conduire la bataille des légisiatives. Sans prouver, jusqu'ici, que ces deux rôles sont foncièrement différents.

De mai 1995 à Janvier 1996, le gouvernement a pris à bras-lecorps, parfois sans ménagement, des dossiers dans lesquels il a dil d'abord entrer, ce qui n'était pas le plus simple pour des ministres néophytes. L'aventure du premier gouvernement Juppé l'atteste. Le mois de février a constitué un tournant avec l'arrivée d'un conseiller en image, recommandé par l'Elysée: Jean-François Probst.

Si la présence de ce spécialiste à Matignon a un aspect sympathique qui tient à ses qualités personnelles. Il serait abusif d'affirmer qu'elle a considérablement contribué à redresser la cote de popularité du premier ministre installée à un niveau médiocre, historiquement et durablement. Les prévisions économiques et sociales, en effet, ne sont Das de nature à faire naître un printemps derrière lequel le chef du 20uvernement court toulours...

La persistance de mauvais indicateurs. l'impopularité persistante de l'exécutif, l'absence de confiance de l'opinion, l'enlisement des « affaires » et le réveil du Parti socialiste contraignent désormais M. Juppé à motifier son credo. Conscient qu'il ne peut tenir éternellement sur la Promesse de résultats à venir l'opinion a été « douchée » par la multitude d'engagements non respectés de la campagne présidentielle -, M. Juppé s'est décidé à se forger une image politique. L'essen-tiel ayant été fait, dans sa logique, sur le plan technique, il doit maintenant fournir une autre perspective, plus politique, à l'électorat de droite. Pour parfaire cette mue, il a multiplié les déjeuners de ministres : soit en mélangeant les re-Drésentants du RPR et de l'UDF. soit en invitant les membres de son

èquipe par famille politique. Ainsi, le 6 min, il a convié les ministres néogaullistes auxquels s'est ioint l'état-major réduit du mouvement : le secrétaire général, M. Mancel: son nouvel adjoint. Patrick Stefanini, conseiller à Matignon : et deux jeunes députés, Pierre Bédier (Yvelines) et Frédéric de Saint-Sernin (Dordogne) dont les noms sont parfois évoqués pour occuper les postes de secrétaires généraux adjoints. Pendant le campagne présidentielle, le secrétaire général de l'époque, M. Juppé, avait eté seconde par plusieurs adjoints pour donner plus d'impact mediatique au RPR. Une semaine avant le déjeuner mensuel de la majorité du 19 juin, au cours duquel il a indiqué officiellement a ses interlocuteurs une « fournée mixte » comprennant Jean-Louis Debré, Dominique Perben, Bernard Pons, Jacques Toubon pour le RPR ainsi que Jacques Barrot, Hervé de Charette, Jean-Claude Gaudin et Alain Lamassoure pour l'UDF.

A tous les ministres reçus, le chef du gouvernement est apparu « chaleureux », « attentif » et « détendu ». Sur le plan politique, il a été question, à chaque fois, des prochaines législatives et de l'entente nécessaire au sein de la majorité qui devrait trouver sa matérialisation, en juillet, par la création du conseil de l'union. Dès à présent, Gilles de Robien, président du groupe UDF de l'Assemblée nationale, considère, comme aux plus belles heures de Phistoire de la gauche, que « l'union est un combat » puisqu'il prévient que le poste de premier ministre devra revenir, selon la logique de la V° République, à la confédération libérale et centriste dans l'hypothèse où celle-ci deviendrait la première composante de la majorité en 1998.

#### Il veut montrer qu'il se défait de l'image du technicien, voire du technocrate, qui lui a collé à la peau

Certains de ses déjeuners ont donné l'occasion à M. Juppé d'attirer l'attention de ses interlocuteurs sur le cas de circonscriptions sensibles. En clair, il rode politiquement son gouvernement pour les combats futurs. « La nouvelle équipe a trouvé ses marques sur le plan technique, traduit un ministre RPR. Elle doit le faire plus sur le plan politique. »

A deux reprises, M. Juppé a montré le chemin à sa majorité. Surtout pour la rassurer sur ses capacités à conduire la bataille. Il l'a fait lors de la troisième motion de censure du 19 juin, en indiquant qu'il faliait s'attaquer au bilan du socialisme à la française - « gabegie » et \* conservatisme » – et à l'occasion de la réception de fin de session du parlementaire organisée à Matignon pour la majorité, en ironisant sur « la jurjanterie un peu prematurée » de Lionel Jospin, premier secrétaire du PS qui se voyait « sereinement . premier ministre d'un gouvernement de cohabitation en

Les amis de M. Juppé tablent sur les premiers résultats positifs, potamment pour la Sécurité sociale en 1997, pour conjurer cette funeste

Olivier Biffaud

RECTIFICATIFS **LAMBLIER** 

Dans une chronique consacrée samedi 29 iuin à l'interdiction de la tête de veau, Pierre Georges a maltraité à deux reprises, dans le titre et dans le texte, le nom de l'épicier interprété par Louis de Funes dans le film La Traversée de Paris. Il ne s'agissait pas, ainsi qu'il fut écrit en raison d'une memoire auditive défaillante, de « Janvier ». Le personnage du film s'appellait en fait « jambier » et même « jamblier » dans la nouvelle de Marcel Aymé qui inspira cette œuvre.

MAROC

Deux erreurs se sont glissées dans le reportage consacré à Tanger (« Tanger n'en finit pas de remacher sa rancœur ». Le Monde du 12 juin). Que l'auteur des Nuits d'Azed, Lotfi Akalay, dont le prénom a été écorné, veuille nous en excuser. De même que les habiqu'il ne modifierait pas le mode de tants de Larache, ville dont le nom scrutin régional, M. Juppé avait recu avait été orthographié de manière

# quoi sert le G7? Depuis la

création par Valéry Giscard d'Estaing du sommet des sept pays alors les plus industrialiés, en 1975, la question, chaque été, suscite gloses et commentaires. A quoi peut bien servir cette rencontre au sommet qui n'est pas un forum décisionnel et n'entend pas remplacer les organisations internationales traditionnelles, mals se déroule dans un déploiement médiatique tel qu'il engendre l'attente, souvent déçue, de décisions importantes?

A cette question, Jacques Chirac, hôte à Lyon du G 7 1996, a donné un début de réponse intéressante: le G7 doit aider à maîtriser la mondialisation », a dit le président de la République. La phrase est bien française, empreinte d'un bon vieux fond colbertiste dans ce qu'elle recèle de volonté d'organiser un tumulte aussi formidable que la globalisation des échang

Elle est frappée au coin d'une concep tion optimiste, quasi prométhéenne de la politique : oui — laisse entendre Jacques Chirac -, les Etats peuvent réglementer l'irruption sur les marchés du travail et de la consommation, deux anciens mono-

# Elargir

Le Monde

poles des pays du G 7, de centaines de millions d'hommes et de femmes d'Asie, d'Amérique latine et, bientôt, n'en doutons pas, d'Afrique.

Volontarisme? Pourquei pas... Après tout, ce ne sera qu'en s'efforçant de réglementer à petites doses une économie giobale croissant à un rythme de jungle tropicale qu'on introduira le minimum de règles de nature à en atténuer les effets négatifs. Et ce n'est qu'ainsi qu'on en fera accepter les bienfaits à une opinion

Mais, alors, il faut être logique avec l'intention affichée. Il faut ouvrir les portes du club. Car comment discuter de ce minimom de règles du jeu nécessaires à « moitriser la mondiolisation + de l'économie si on le fait sans certains des principaux acteurs de la mondialisation, sans ces pays

dont Pexplosive croissance vient justement perturber le vieil ordre économique ? Bizarrement, depuis la chute du mur de

The state of the second EST WITE CAPITAL TO

 $\mathcal{U}^{\mathrm{gain}}$ 

첫 10년

b 2

Mr.

dia.

1

100.5

(<u>)</u>

E ...

Park Sale

CONTENTAL DE

RE .

ecab at the con-

Mar 1744 A

die e

**225...** 

Off \$ 200 men

難な物。イン

単数ラス かか

|関係を対し

BOTO .

because .

inter Bergi

lecon man

Bed of the same

William Town

State of the second

127

Magnetic Control

Part A.

diam's ....

Dust be ...

Marie I

TO BE

les actionna:

14793

 $-10^{10} \mathrm{cm}$ 

2.80%

116-14

721 6

3070

-315

100

ar, a

income

the sight

— 1.4π¥

غيواها والرواح

44.00

.>∃ a

A STATE

Carlos Sales (

45.60

na saling,

3.324.3

THE SEC 18

Arten ay a

100 miles 32

 $(x_0, t) \in \mathcal{F}_{x_0}(\mathcal{A}_p)$ 

a ofter st

101 1 (PM) 48

14 117 App

 $= - (1 + i \sqrt{\hbar} \theta)$ 

Street Alle

of the Shap

5,5-25,2

2014

A SEQ 17 A

7 **3** 

t+t+t+t+t

tride.

the state of

1 1 1 1 1

- - 740

S ... 2 %

1 1 2

·...

Property.

4.65

· 44

. . . . .

• :-

· - 45

J. 3.

The property of the second . V. 1845 1774 (A. J. A. A. 

1 0175

ne Per al

"Timber

. -

A Company

194.44

والأنسان

Berlin en 1989, le G7 ne s'est ouvert que sur la Russie, pour la partie politique de son ordre du jour. A quel titre ? La Russie n'est pas une des grandes économies en expansion comme celle de la Chine, observait récemment l'Américain Zbigniew Brzezinski. Et elle n'est pas forcément une démocratie plus exemplaire - plutôt moins, même - que l'iude ou le Brésil, deux pays dont les économies pèsent pins que la sienne.

Bref, la composition du G7 actuel manque pour le moins de cohérence. On dira que son élargissement aux principaux acteurs de la mondialisation - Chine, Brésil, Nigeria, Inde, etc. - risque de l'entrainer dans une logique onusienne et d'en paralyser le fonctionnement. Pent-être, Mais sans doute ce risque vant-il d'être couru pour conserver queique pertinence dans le monde économique du XXI siècle. Sauf à perdre cette belle ambition d'être un régulateur de la mondialisation, le G7 devra s'ouvrix aux nouvelles puissances. Autant en discuter tout de suite.

Quadruppani, s'était exprimé dans Le Monde du 8 juin et l'autre, Gilbert Dauvé, nous avait adressé une réponse dont l'essentiel a

été publié dans Le Monde du 25 juin. Pour éclairer une contro-

#### AU COURRIER DU « MONDE »

**Paris** 

Le Monde du 8 juin a fait état d'une querelle apparue au sein de l'ultra-gauche à propos du positionnement de certains de ses membres per repport au révisionnisme. L'écrivain Didier Daemindox reprochait leurs dérives négationnistes à deux auteurs qui s'en expliquent dans un livre, Libertaires et ultra-gauche contre le négationnisme (Editions Reflex). Un de ces derniers, Serge

LE SEUL CAS DE RUPTURE COLLECTIVE

**AVEC LES RÉVISIONNISTES** Le Monde du 8 juin accrédite l'idée qu'un groupe représenté par Gilles Dauvé, ainsi que par Serge Quadruppani, dont les polars ont su se trouver un public, connaît aujourd'hui une « dérive négationniste », provoquée notamment par leur volonté de lutter « contre l'antifascisme ». Or ces militants publient un ouvrage édité par le réseau « antifasciste » et libertaire Reflex, ouvrage préfacé par Gilles Perrault, directeur de publication de Ras l'Front, principal réseau de utte « contre le jasci n'y rien comprendre.

Mats la réalité est exactement inverse. Ce groupe était proche, à la fin des années 70, des revues La. Guerre sociale et La Vieille Taupe. Puis il rompit avec elles, refusant de les accompagner dans leur soutien à Robert Faurisson et dans la négation de l'existence des chambres à gaz d'extermination. Gilies Dauvé et Serge Quadruppani fondèrent en 1983 la revue La Banquise. Ils y exposèrent les motifs de la rupture dans un long texte de bilan, Le Roman de nos origines.

Ils écrivent en 1983 que « le point de vue de Robert Faurisson le rend absolument indéfendable ». « Il y a eu le massacre d'un grand nombre de juifs parce que juifs. Et à nos yeux, și les mots ont un sens, îl y a eu einocide, » « Nous ne voulons pas discuter avec des gens qui rient des massacres et des persécutions raciales en tordant les mots, mais avec ceux qui essaient de les expliquer. » Quitte à affirmer aussitôt : « Ce que ne font ni les exterminationnistes i les révisionnistes. » Ce renvol dos à dos de Faurisson « révisionniste » et des historiens désignés ici par le terme « exterminationnistes » s'expliquait par la position du groupe, selon laquelle « que les chambres à gaz nazies aient existé ou non nous importe peu ». Si la rupture est nette, l'évolution du groupe n'est en effet pas achevée. Ses militants ont depuis affirmé: « Nous avons eu tort de laisser les chambres à eaz à la rubrique querelle d'experts. Un effort documentaire minime nous aurait montré que, sur ce sujet-là comme sur le reste, Paurisson est un faussaire. »

L'évolution de cette poignée de militants parvint à son terme lors de la diffusion, en mai 1992, du manifeste « Les ennemis de gos ennemis ne sont pas forcément nos amis ». Ce libellé analyse clairement les raisons qui poussent certains demi-solde soixante-huitards = à « nier l'extermination des ivifs d'Europe ou tout à moins à les réduire à la dimension d'un détail acceptable, apportant ainsi leur caution eauchiste à la remise à neuf d'une extrême droite en cours de recomposition >. < Nous devons traiter les bouffons de gauche de l'extrême droite pour ce qu'ils sont : des ennemis. - Ce texte a valeur d'autocritique sur les fondements de cette dérive permise par « les faiblesses

propres ou milieu ultragauche ». Leur évolution est confirmée par leur participation au réseau « antifasciste » Reflex. En effet, ces mili-

fascisme avait poussé à embrasser des idées révisionnistes, prônent avec d'autres libertaires un « antifascisme radical ». Ils rejettent ainsi l'analyse qui servit de fondement, il y a vingt ans, à leur dérive révisionniste. Cet itinéraire constitue en Prance le seul cas de rupture politique et collective avec le courant révisionniste. Il est donc particulièrement dommage que l'article du Monde l'ait passé sous silence. René Monzat

CRIMES SUR ORDRE DIVIN A propos de l'abbé Pierre, Le Monde a fait a aux passages de la Bible (Ancien Testament) où Dieu ordonne à son. peuple d'exterminer les populations de plusieurs villes lors de la : conquête de la Terre promise (...). Votre journal a noté que l'exactitude historique de ces faits n'est pas sûre. Nous savons que, malheureusement, beaucoup de massacres ont eu lieu tout au long de l'histoire de l'humanité, et l'antisémitisme nous fait, bien entendu, totalement horreur. Cependant, nous vondrions attirer ici l'attention sur l'aspect suivant : les passages en cause font partie de chapitres « canoniques », « faisant autorité pour la foi » selon les auto-

rités religieuses chrétiennes (...). Le cardinal Lustiger se réfère à leur sujet à une « exégèse historique et spirituelle » (Le Monde du 21 iuin) et l'archeveché de Paris avait répondu en 1984 que l'enseignement sur ce point de l'Ancien Testament doit se traduire ainsi: « Toi, homme, ta ne devras jamais prendre l'initiative de tuer ton semblable. Tu ne pouras tuer que si je t'en donne l'ordre, moi qui suis le Maître de la vic et de la mort. Quant à cet ordre de Dieu, qui choque notre conscience chrétienne, il faut le comprendre en fonction de la mentalité de l'époque (...). L'anathème dans la conquête signifie la nécessité de sauvegarder dans sa pureté sa foi au Dieu unique, et de la préserver de tout risque de contamination idoldtriane. » Pour nous. de telles exégèses, qui ne contiennent pas une condamnation sans ambiguité des crimes sur ordre divin, peuvent être utilisées pour tenter de « sanctifier » l'injustifiable et ne sout pas acceptables.

Daniel Lagot et Jacques Magnen

L'HISTORE DU PCI

Le Mande du 23 avril a entrepris la difficile tâche de faire une synthèse des cinquante demières aunées de l'histoire de l'Italie et notamment du rôle du Parti communiste italien. Il indique qu'en mai 1947 ce parti quitta le gouvernement De Gasperi sur ordre de Staline. Il s'agit là d'une grave confusion sur le rôle du Parti et sur ses liens avec l'Union soviétique à l'époque.

Il est vrai que, depuis 1944, la stratégie du PCI, sous la direction de Palmiro Togliatti, ne faisait que reproduire les thèses du VII<sup>e</sup> Congrès du Komintern (juillet 1935). Thèses dans lesquelles il Jean-Claude Pressac, Les Crématants, que leur refus de tout anti- était préconisé que les différents toires d'Auchwitz, CNRS-Editions,

verse qui peut paraître obscure, Le Monde produit une corresnce de René Monzat qui a le mérite de baliser l'Itinéraire de l'évolution « des faiblesses propres au milieu ultra-gauche ». partis communistes internationaux abandonnent toute ligne politique révolutionnaire afin de créer des gouvernéments de Pront populaire contre la menace fasciste. Dans le cadre de cette stratégie de « démocratie progressive », le PCI accepta donc de participer au premier gouvernement de Ferriccio Parri aux côtés des autres partis politiques. Ensuite, il s'associa aux trois gou-

vernements qui suivirent, tous dirigés par le démocrate-chrétien De Gasperi. Le 13 mai 1947, De Gaspeti, cédant aux pressions du Vatican l'autre, démissionna. Quinze jours Dres. 11 reconstituait un 1 communiste: et socialiste étaient exclus et qui obtint la majorité au Parlement avec l'appui de la droite. Cette manoeuvre politique répondait aux exigences de découpage liées à la guerre froide et s'opposait farouchement à une présencequelconque de la ganche au gouvernement. (...) Ce ne fut donc pas Staline qui donna l'ordre au PCI de quitter le gouvernement, mais plutôt ce dernier qui en fut exchi sur « ordre » de George Marshall, serétaire d'État américain. (...)

Quant à Aldo Moro, il fut enlevé par les Brigades rouges le 11 mars 1978 (et non 1976) et assassiné le 9 mai de la même année. Cette date ne décréta donc pas la fin du « compromis historique ». L'alliance entre les démocrates-chrétiens et les communistes se termina hien. plus tard et par un échec politique de ces derniers, pour lesquels l'expérience de ce quasi-gouvernement au niveau national fut décevante. Pendant cette sorte de cobabitation, le PCI, en effet, n'aboutit même pas à un proeramme minimal de réformes cor-

> Chiara Basso Milanesi Ventalmen Bouches-du-Rhône

Le Monde du jeudi 6 juin a publié

LES TECHNIQUES DU GÉNOCIDE: UN EAIT DE MÉMOIRE

un article intitulé : « Un devoir de physique sur les chambres à gaz provoque une vive émotion.» « Choqués, bouleversés, atterrés », dites-vous parlant des parents des élèves du collège de Maurepas dont une enseignante, Mª Schu-mann, aurait utilisé l'exemple des techniques du génocide dans son cours de physique: Je suis historien à l'Institut d'histoire du temps présent (CNRS), et vous ne douterez pas que l'idée de défendre les thèses négationnistes n'est pas mon fait. Cependant, je me permettrais de vous faire remarquer que votre long article instruit un faux procès à l'encontre de l'enseignante de Maurepas, desservant ainsi la cause que vous prétendez servir. Que les techniques d'extermination du génocide juif ne soient pas un point de détail, mais que les chambres à gaz représentent an contraire le symbole même du génocide, je suis bien placé pour l'affirmer, ayant publié au CNRS le remarquable travail de

1993. Il n'est pas indifférent pour l'historien que je suis de décrire les modalités techniques d'un crime, planifié et organisé industriellement, d'autant que vous n'ignorez pas que les nazis ont tenté, au moment de leur débâcie, d'en effacer les traces. Seuls les juifs, si je dois me permettre cet horrible rappel, ont bénéficié de ce traitement particulier mis au point pour leur des-

truction massive. L'intention de Mª Schumann d'utiliser ce fait pour sensibiliser ses élèves à un fait de mémoire ne d'un côté et des Etats-Unis de me semble donc pas critiquable: Je ne suis d'ailleurs pas convaincu ie les campagnes décienchée ment de centre dont les Partis dans les médias sur le thème du sénocide à propos de différentes affaires récentes (...) ne produisent pas-un effet pire que le mai vis-àvis de la mémoire que nous prétendons défendre. Je dois vous demander, mes collègues journalistes, s'il n'est pas temps d'arrêter vos sottises.

Denis Peschanski

UNE LETTRE D'ARMAND PETITJEAN

Plusieurs articles, dont celui paru dans Le Monde du 19 avril, m'ont conduit à rompre cinquante ans de silence sur mon « parcours singulier », de 1938 à 1946. Je me suis expliqué dans Esprit (août-septembre 1995). J'y reconnais sans détours mes erreurs: elles tiennent toutes à mon idolâtrie d'une Prance qui n'existait plus que dans mes rêves de jeunesse - celle de 1793, et de la « grande Nation ». Mais en aucum cas, ie ne peux accepter l'accusation d'avoir roumu avec la fidélité française (...) Loin d'avoir « souhaité la victoire de l'Allemagne nazie », j'avais été parmi les plus ardents antimunichois à réclamer la préparation à une guerre que notre impréparation même rendait inévitable. Et j'avais pris au sérieux la « drôle de guerre », au point d'y laisser la moitié de ma main droite, à Forbach.

Et loin de me « réjouir de la défuite », j'avais cru possible, sous le couvert de Vichy -- ce fut là mon erreur - de refaire une ieunesse capable, face à l'ennemi, de ne pas jeter ses armes dans les fossés.

A partir de 1943, dans la clandestinité, j'avais entraîné les équipes nationales à la lutte pour la libération : elles furent au premier rang de Paris insurgé. Quant à moi, couché sur la première liste noire du Comité national des écrivains, j'allais rejoindre dans les Vosges, quoique mutilé, les tabors maro-

Puisque l'on prend prétexte des lettres de Jean Paulhan pour me diffamer, leur publication établira que, s'il ne m'avaît pas ménagé ses justes critiques de 1941 à 1943, il changea de ton lorsqu'il eut pris connaissance de mes activités clandestines. Dans une de ses lettres aux Directeurs de la Résistance - en . M., l'occumence, le CNE -, il conciut: « S'il lui est arrivé (à Petitiean) de se tromper, ce n'a pu être que pour la plus noble des causes. D'ailleurs, il en a fait plus à lui seul que vous tois

Armand Petitican

THE CONTRACTOR OF THE PARTY OF

Barrier and the second of the second

remain the service of the

A STATE OF THE STA

व्यवस्थितः क्षेत्रं व्यवस्थितः स the second second

with the second second

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

AND THE PARTY OF T

The state of the s

A STATE OF THE STA

المارات والمستعمل المجار إليتها

والمنطقة والمنطقة

And the last state of the last state of

- principality -----

The second second

A STATE OF THE STA

grift tijd i men

James September 1997

The second secon

née avant fin 1996. Pour tenir ce dé-**DETAILLANT GROSSISTE** VEND AUX PARTICULIERS SOMMIERS MATELAS EPEDA, TRECA, DUNLOPILLO etc..

pôt d'offres définitives, à l'armonce de la solution retenue, probable-ment fin septembre ou début octo-Des deux offres en lice, celle de Lagardère Groupe est la plus connue, ses dirigeants en ayant « Il faut que l'opération soit termiabondamment fait la publicité. Alcatel-Alsthom a peu parlé et est demettré vagne sur ses intentions. Serge Tchuruk, son PDG, a déclaajoutant que c'est l'ensemble de Thomson qui l'intéresse: « Nous n'acheterions pas pour démanteler ou vendre. >

légerement positive ».

**ÉVENTUELLE SCISSION** 

C'est là la différence entre Alcatel-Alsthom et Lagardère Groupe. L'intérêt de ce dernier ne porte que sur Thomson-CSF, et if ne veut pas de « responsabilités » dans Thomson Multimédia. Pour la filiale (à 100 %) d'électronique grand public, déficitaire et endettée (14 milliards), il a trouvé un partenaire, le -- Philippe Le Cœur

ial, il faut que la décision du gouver- sud-coréen Daewoo, dont la candinement soît prise à l'automne», a déclaré vendredi M. Roulet devant dature, assure t-il, est «totalement admise par les services de l'Etat ». Les premières intentions exptimées par les pouvoirs publics

litaire de Thomson SA. A propos de étaient de privatiser Thomson SA l'éventualité que le président, et Thomson Multimédia. M. Roulet repreneur le 14 juillet, M. Roulet a indiqué, le 29 mars: «Il ne faut pas se refermer sur le marché de la s'est contenté d'indiquer que c'est défense qui se contracte, mais profiter des synergies civil-militaire, développer celles qui existent entre Thoms'achève doit permettre de situer la son-CSF et Thomson Multimédia. » valeur de Thomson SA. Jean-Luc Aujourd'hui, la possibilité d'une Lagardère, gérant commandité de

Lagardère Groupe, a expliqué le scission ne semble pas totalement 20 juin devant ses actionnaires que, écartée. A Matignon, an sein du cason (25 milliards de francs), il n'y indiquant « ne pas avoir danné d'asaura pas besoin de « sortir 30 ou 40 milliards », mais que « la valeur surances, parce qu'il n'y a pas en-core d'offres » sur une possible revente de Thomson Multimédia, on in fine sera entre une valeur négative -mais je doute que l'Eint accepte ce- admet « ne pas être fermés »: la –, une valeur mulle ou une valeur « Nous aviserons lorsque nous au-«M. Roulet dit que Thomson Multi-média, c'est seulement 5 000 emplois en France et qu'il ne voit pas pourquoi il continuerait à subventionner des emplois à l'étranger », indiquent les syndicats CFDT et CGT, qui, vendredi 28 juin, appelaient le per-sonnel à une grève contre la privatisation et les risques d'éclatement de Thomson; 550 personnes selon ré : « Notre entreprise n'a pas le de Thomson ; 550 personnes selon droit de ne pas regarder le dossier », la police, 2 000 selon les syndicats, ont manifesté à Paris.

En ce qui concerne Thomson-CSF, M. Roulet a indiqué vendredi que l'Etat pourra garder le contrôle des intérêts nationaux grâce au contrôle des investissements étrangers dans le capital de Thomson, par la législation sur les armes de guerre, par la détention d'une action spécifique, et par son rôle de

FINANCES Les actionnaires du adopté, le 28 juin, de justesse, les comptes 1995. La séance survoitée a francs en 1995 en raison des provi-sions massives pour l'immobilier, ont

duré près de quatre heures. • L'ETAT,

tion, est tenu pour responsable du naufrage de l'institution par les pe-tits actionnaires qui ont vu leur placedrer. • LE FONDS D'INVESTISSEMENT

AMÉRICAIN Templeton, qui détient près de 10 % du capital a créé la surprise en demandant tout d'abord le

Mevssonnier, nommé en février 1996 à la tête du CFF et le sous-gouverneur Jean-Pascal Beaufret n'ont pas été

# Les actionnaires du Crédit foncier ratifient de justesse les comptes 1995

L'américain Templeton, qui, avec près de 10 % du capital, est le principal actionnaire de l'institution, a fait basculer le scrutin après avoir obtenu le report de l'assemblée générale extraordinaire. Celle-ci aura lieu au plus tard le 28 octobre

tionnaires - en majorité des pouvoirs publics est lourde : ils LA SALLE était comble vendredi 28 juin lorsqu'a débuté, à hommes, moyenne d'âge sonzante-16 heures, comme prévu, l'assemcinq ans - qui ont vu leur placement « de père de famille » dispablée générale du Crédit foncier de Prance (CFF). « Cette réunion est vitale pour cette maison » a déclaré. d'entrée de jeu le gouverneur Jé-rôme Meyssonnier. « Elle durera le temps qu'il faudra ». A l'ordre da jour : l'approbation des comptes 1995 – une perte de 10,8 milliards de francs, en raison de fortes provisions (13,6 milliards de francs) fonds d'investissement américain et la présentation d'une stratégie à. trois ans. Une assemblée générale Templeton, qui les rejoint sous les extraordinaire (AGE) était prévue dans la foulée pour voter la réduction des trois quarts du capital du Crédit foncies Celle-ci • laminera > les petits actionnaires, mais permettra la recapitalisation du CFF.

Le principal accusé, l'Etat

ratue en six mois avec l'effondrement du titre; les rôles étaient fait disparaître les prêts à l'accesdistribués par avance. Sous les cris de « le gouverneur à la Bastille », le précité appelle à la tribune le sousgouverneur Jean-Pascal Beaufret Tous les petits actionnaires sont (« hou, hou »), un représentant du Crédit national (« on n'en veut pas, il représente l'Etat ») et l'avocat du

- contre lequel se cristallise la coson représentant, Jean Lemierre, directeur du Trésor, est retequ à Lyon au G7. La responsabilité des 🕟 n'est pas disposée à entendre quoi

nomment le gouverneur et les deux sous-gouverneurs, ils ont laissé l'institution se diversifier sans contrôle et out, en septembre 1995, sion à la propriété, principale source de revenus du Foncier, au profit du prêt à taux zéro.

arrivés bien déterminés à refuser les comptes. En vingt minutes, Jean-Pascal Beaufret les expliquent sous les lazzis. Le gouverneur préla future stratégie du CFF. Il n'est pas épargné non plus. On lui renuante d'avoir été nommé il y a seulement cinq mois, mais il a enque ce solt. Même quelques évi- l'Association des actionnaires saladences comme l'effondrement du marché de l'immobilier («il a bon

#### COUP DE THÉÂTRE

Au fil des interventions, les visages s'assombrissent à la tribune. L'espoir s'amenuise de pouvoir faire voter les comptes. Sans approbation, pas d'assemblée générale extraordinaire, pas de recapitalisation, pas de repreneur. A 16 h 50, on en prend le chemin. ont fait choisir d'évaluer bon nombre d'actifs du Crédit foncier en que donner un avis négatif sur les comptes 1995 » déciare au micro la

riés (3,8 % du capital) qui demande le réexamen des comptes dans une perspective de continuité. « Les comptes 1995 reviennent à faire payer aux octionnaires la facture du passé et peut-être la facture des abus, enchoine Colette Neuville. présidente de l'Association des actionnaires minoritaires (4 % du ca-

pital). Nous voterous contre ». L'assemblée dure depuis trois heures, lérôme Meyssonier tente de passer au vote lorsque le représentant de Templeton, qui détient serait-il pas opportun de reporter d'informations exprimé par les actionnaires et obtenir une mellieure visibilité sur l'avenir ». Ce coup de

soumettre la suggestion au conseil

Les administrateurs reviennent une demi-beure plus tard. Ils ont coupé la poire en deux. L'assemblée ordinaire se poursuit, mais l'AGE est reportée. Selon les statuts du CFF, elle doit se tenir au plus tard le 28 octobre.

On passe au vote. Première résolution: les comptes. Ils sont approuvés à 52.6 % des volz. Temple ton a basculé. Le report de l'AGE semble l'avoir satisfait. Il laisse plus de temps pour trouver un re-

#### COMMENTAIRE

#### LA PUISSANCE PUBLIQUE RESPONSABLE

Pour les quelque 1 200 petits ac-

La colère des petits actionnaires édate au grand jour. Les assemblées générales d'Eurotunnel jeudi 27 juin et du Crédit fonder vendredi viennent d'en faire la démonstration. Dans les deux affaires, ils ont le sentiment légitime d'avoir été trompés. Un peu dans la cas d'Eurotunnel, par les promesses initiales de ses dirigeants, même si le . diet etait dar gennition risque beaucoup dans le cas du Crédit fonder de France, la valeur refuge

Les actions de l'institution firancière spécialisée servalent autrefois: et tout naturellement de placement pour les biens protégés des enfants mineurs, Elles bénéficialent de l'aura et de la sécurité d'un établissement dirigé par l'Etat qui lui avait accordé des missions d'intérêt. général et nommait - et nomme

LE PROCESSUS de privatisation

du groupe français d'électronique

Thomson SA, initié le 21 février,

franchit une première étape ce

week-end. La date pour le dépôt

des premières offres a été fixée à

fin juin par Marcel Roulet, le pré-

A ce stade, les offres sont au

nombre de deux: elles émanent

d'Alcatel-Alsthom et de Lagardère

Groupe. « Un dossier sera remis »

indiquait-on, vendredi 28 juin, chez

Alcatel-Alsthom, alors que chez La-

gardère Groupe on soulignait:

Il s'agit d'offres non contrai-gnantes. D'ici la mi-juillet, M. Rou-

let rédigera un rapport à l'attention du gouvernement, dans lequel il

exposera la méthode qu'il pré-

conise (vente de gré à gré avec ou

sans cahier des charges) et une pre-

mière analyse des offres. La phase

formelle de la privatisation s'ouvri-

ra ensuite pour aboutir, après dé-

« Nous serons dans les temps. »

sident de Thomson.

toujours - à sa tête les plus brillants de ses hauts fonctionnaires.

L'établissement n'est pas pour autant public. Les actionneires sont aujourd'hui victimes de cette confusion incroyable. L'Etat nomme les gestionnaires d'une sodété dont le capital est entièrement privé. Il ne supporte pas directament les conséquences du laxisme, des négligences et des enreurs répétées qui ont conduit à dilapider un petrimoine constitué patiemment pendant plus de cent

Il y a encore plus grave : la dissiréalité du désastre. Les actionnaires ont purainsi apprendre avec stupé-. faction, il y a cinq mois, que l'établissment se troovait en quasi-fail-451 francs (cours ajusté), elle en vaut aujourd'hui 33,50.

C'est à l'Etat d'assumer maintenant ses responsablités. Et d'assurer rapidement un avenir pour cette

Première étape de la privatisation de Thomson SA

Le repreneur devrait être désigné à l'automne

les actionnaires de Thomson-CSF,

la filiale (à 58 %) d'électronique mi-

Jacques Chirac, annonce le nom du

l'Etat « qui prendra la décision ».

Cette première étape qui

compte tenu des dettes de Thom-

### La nomination d'un sous-gouverneur contestée devant le Conseil d'Etat

sous-gouverneur du Crédit foncier de France est dans le collimateur d'Alain Géniteau. Cet administrateur judiciaire de Brest demande. dans un recours formé le 22 février 1995 devant le Conseil d'Etat, l'annulation du décret du président de la République du 29 décembre 1994 qui a nommé M. Beaufret sous-gouverneur du Crédit foncier de France, aujourd'hui en déconfi-

M. Geniteau, specialiste au contentieux judiciaire, est devenu, au fil des ans, spécialiste de la défense des actionnaires minorisans humour, Lambda - qui détient toutes les actions, ou

presque, de la cote française. Dès qu'il repère une illégalité ou maiversation commise par les dirigeants d'entreprise, M. Géniteau a judiciairement întérêt à agir. Il a ainsi déposé plainte contre Ber-

la trésorerie de Testut. Il s'est aussi attaqué à Jean-Luc Lagardère et à Michel Cicurel (patron de Cerus, nedetti) accusés de ponctionner indûment leurs filiales Matra-Hachette et Valeo, via des conventions d'assistance plus ou

LES HOMBIES DE BERCY

taires et financières à la direction du Trésot. Il était « nécessairement conduit à exprimer un avis sur les opérations effectuées par un établissement de crédit, voire à en assurer la surveillance ou le contrôle », action serait donc illégale.

Pour sa défense, M. Beaufret affirme, dit M. Géniteau, qu'il « serait resté fonctionnaire public en po-Dans le cas du Crédit foncier, sition de détachement » et donc 16 18 101 201 10 tourlage » des énarques. M. Beau- s'appliquerait pas à lui ! Selon lui fret était, avant sa nomination, un fonctionnaire détaché pourrait

Cette position apporte de l'eau au moulin de ceux qui pensent que le Crédit foncier est dirigé par des hommes de Bercy et que la rescette débàcle. Si le Consell d'Etat annule cette nomination, M. Beaufret aurait dirigé illégalement le Crédit foncier et encourrait des poursuites pénales. L'affaire devrait être tranchée avant la fin de

Arnaud Leparmentier

# Manière de voir

Le trimestriel édité par

LE MONDE diplomatique



Les Jeux olympiques d'Atlanta et le Championnat d'Europe des nations de football vont une fois de plus mettre en spectacle le mariage intéressé de la télévision et du sport de compétition, livré à l'affairisme, soumis au dopage et à la violence des stades. Pour ne plus être un terrain d'affrontement économique et social, le sport doit promouvoir une nouvelle éthique.

Au sommaire:

Sport et politique, par *Ignacio Ramonet. —* La foire aux médailles, par *Jean-*François Nys. - Un centenaire mercantile, par Dominique Rousseau. - Racisme et violences, par Patrick Mignon. - Le marché de la corruption, par Christian de Brie . - Crime sans châtiment, par Robert Parienté. - Pernicieuse idéologie, par Jean-Marie Brohm. – Se soumettre au droit, par Jean-Pierre Karaquillo. – Pour un sport démocratique, par Roger Bambuck. - Au service de la raison d'Etat, par Xavier Delacroix. – Aimez-vous les stades ?, par Christian Bromberger. – Sport et télé: les noces d'argent, par Eric Maitrot. – Exploits à tout prix, par Jean-François Bourg. – Le tiers-monde vassalisé, par Wladimir Andrelf. – Une aliénation normalisée, par Michel Caillat. – Asie du Sud : la folie du cricket, par Bruno Philip. – L'exigence écologique, par Jean-Jacques Gouguet, etc.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 45 F

# Rupert Murdoch et PolyGram sont candidats au rachat de la MGM

Le « vainqueur » ne sera pas connu avant le 14 juillet

Alors que le Consortium de réalisation (CDR) des actifs 👚 à 1,5 milliard de dollars du studio MGM, il semble que du Crédit lyonnais observe la plus grande discrétion News Corp. tienne la corde pour Wall Street et que Posur les candidats à la reprise, pour un montant évalué lyGram ait la faveur des Européens.

L'ULTIME sélection, ou « liste courte », des candidats au rachat de la Metro Goldwyn Mayer (MGM) semble close. Histoire de ménager jusqu'au bout le suspense autour de la vente de la « firme au lion rugissant », la liste officielle des sociétés qui ont déposé un dossier de rachat auprès de la banque conseil Lazard Frères de New York ne sera dévollée que lorsque le vainqueur aura été désigné. Soit, selon des sources internes au Crédit lyonnais, pas avant le 14 juillet. Le Consortium de realisation (CDR, charge des actifs cessibles du Crédit lyonnals) présidé par Michel Rouger se limite à indiquer que « presque tous les grands studios américains ont fait des propositions, alnsi qu'un groupe européen et un français » à la date fixée, lundi 24 fuin au soir.

Parmi les candidats présumés, les Journaux américains citent notamment l'équipe d'encadrement de MGM menée par Frank Mancuso, président de MGM depuis 1993. Il bénéficierait du conseil de la banque Morgan, du souden de General Electric, qui possède le réseau de télévision américain NBC, ainsi que de l'aide du canadien Power Corporation. Côté français, Canal Plus ferait également partie des « nominés ». Après avoir axé son choix sur le catalogue de la MGM pour l'Europe, la chaîne cryptée aurait révisé ses ambitions à la hausse. D'autant que Pierre Dauzier, PDG d'Havas, actionnaire de Canal Plus, n'a pas caché récemment sa volonté de se renforcer « dans la production et les achats de droits » (Le Monde du 22 Juin).

d'une partie de la presse américaine. Bien qu'inférieure au prix annoncé de 1,5 milliard de dollars. l'offre de son groupe, News Corp., aurait l'avantage d'être payée comptant, à l'inverse d'autres offres dont le financement est moins assuré. En revanche, le contrôle de la Fox constitue un handicap: les autorités anti-concentration verraient d'un mauvais œil l'association Fox-MGM, notamment sur le plan de la distribution (Fox Distribution et

DE LA MUSIQUE AU CINÉMA Beaucoun d'autres noms de pro-

ducteurs américains sont encore cités. La surprises pourrait néanmoins venir de l'offre de PolyGram. Détenu à 70 % par Philips - le reste des actions est dans le public -, ce groupe offre toutes les caractéristiques d'une véritable société européenne : péerlandais, il est basé à Londres et est présidé par un Français, Alahı Levy. Cehri-ci a la particularité d'avoir gagné ses premiers galons de manager auprès du président de CBS international, à New York. Le « jabej européen » et international de PolyGram - il est présent dans quarante-deux pays ne devrait pas laisser indifférents le CDR et les autorités européennes, voire françaises, dont on imagine le parti qu'elles pourraient tirer du succès d'un groupe européen à

PolyGram, né en 1962, s'est hissé, dans une relative discrétion, au premier rang de l'industrie de la musique, avec des marques quasicentenaires comme Deutsche Rupert Murdoch a les faveurs Grammophon, des labels qui ap-

partiennent désormais au patri-

moine (Decca, Motown, Barclay) et des artistes de renommée mondiale - Elton John, U2, Bjork, Zucchero. etc. Si l'origine du succès de Poly-Gram (30 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1995, un résultat net de l'ordre de 3 milliards et une capitalisation boursière de 60 milliards) est dû à la musique, le groupe est devenu également depais 1992 l'un des tout premiers studios de cinéma européen, présent dans la distribution et la production de films, la vidéo et les films de télé-

Sous l'égide d'Alam Lévy et de Michael Kuhn, président de Poly-Gram Filmed Entertainment, Poly-Gram a investi dans la distribution: le groupe possède aux Etats-Unis la société Gramercy (mille salles environ), qui lui a permis de distribuer l'an dernier vingt-cinq longs métrages européens, dont Les Nuits fauves, Carrington, etc. Il a aussi des accords de distribution en France et en Europe avec les sociétés de production qu'il contrôle ou qui lui sont affiliées, comme Propaganda ou Working Title.

Déjà présent dans la production de films à Hongkong et en Austraile, PolyGram projette de s'installer en Italie et en Espagne et se prépare à investir en 1996-1997 dans plus d'une quinzaine de films de 20 à 30 millions de dollars chacun, destinés à Hollywood grâce à ses liens avec des compagnies (celle de Jody Foster, notamment). Un paimares qui met PolyGram à égalité avec les plus grands studios américains.

# Le directeur de l'ex-Air Inter estime qu'il « vaut mieux qu'il y ait fusion » avec Air France

Bernard Pons recevrait les syndicats lundi 1<sup>er</sup> juillet

ALORS qu'Air France Europe (ex-Air Inter) devait reprendre ses activités normales samedi 29 juin, après vingt-quatre heures d'arrêt total de l'activité, rien ne sera plus désormais comme avant pour la compagnie intérleure du groupe Air France : les salariés savent que l'absorption de leur société au sein du groupe Air France est une hypothèse de plus en plus probable (*Le Monde* du 28 juin).

Retenu par cinq cents salarlés qui avaient envahi le siège d'Air France Europe, Jean-Pierre Courcol, directeur général de la compagnie, leur a expliqué qu'il estimalt - à titre personnel - qu'il « vaut mieux qu'il y ait fusion » avec Air France, tont en affirmant rester favorable à la création d'une compagnie européenne. Les manifestants l'ont finalement líbéré après avoir obtenu l'engagement qu'il n'y ait « aucune décision » sur une éventuelle fusion avec Air France avant jeudi, date de la prochaine réunion du comité d'entreprise d'Air France Eu-

«La compagnie Air France Eu-rope espère obtenir une signature des organisations syndicales du personnel navigant technique avant dimanche 30 juin 1996 [date de l'ultimatum fixé par Christian Blanc], qui permettrait la création de la compagnie européenne en avril 1997. Signature ou pas, aucune décision importante concernant l'avenir de la compagnie ne sera prise avant d'avoir consuité le comité d'entreprise qui aura lleu jeudi 4 juillet », a précisé un communiqué de la société.

Le Parti socialiste a déploré, vendredi, que « la direction d'Air France Europe, au lleu de privilé-gier la négociation sociale, se soit enragée dans un bras de fer». L'état-major du groupe Air France, présidé par Christian Blanc, devait se réunir ce weekend. Seion l'intersyndicale des salariés de l'ex-Air Inter, Bernard Pons, ministre des transports, aurait accepté de les recevoir lundi 1" juillet à 18 h 30.

■ LONHRO: le conglomerat britannique, qui a dégagé pour son premier semestre (clos le 31 mars) un bénéfice imposable de 60 millions de livres (480 millions de francs), en hansse de 15 %, a indiqué, le 28 juin, qu'il introduira en Bourse début 1997 son activité hôtelière, ainsi que son activité de négoce en Afrique, pour se concentrer sur l'activité minière. Lonhro renonce ainsi à la scission entre activités minières et non minières telle qu'elle avait été présentée en janvier (Le Monde du 13 janvier).

■ PEUGEOT : le centre de Sochaux et son comité d'entreprise ont été condamnés à payer plus de 7 millions de francs de contrave tion en raison du versement d'ais à l'éducation des enfants du personnel qui doivent être soumises aux cotisations sociales. En moyenne, ces aides représentaient des sommes de 1 000 à 2 000 francs par an et par enfant.

MELECTRONIQUE: les pays européens membres de l'action de soutien à la recherche Eurêka ont labellisé le 28 juin le programme Medea de coopération entre industriels de la microelectronique, qui prendra la suite de Jessi de 1997 à l'an 2000 et coûtera 14 milliards de francs. BECHERCHE: Didler Loroburd

directeur général des stratégies industrielles au ministère de l'industrie, de la poste et des télécommunications, a été chargé par le gouvernement d'« examiner les conditions de développement de l'effort de recherche national public et privé en France et dans les principaux pays développés » dans les télé-

« Ville morte » pour que Moulinex vive

ARGENTAN (Orne) de notre envoyé spécial

Un soleil fourd pesait sur Argentan (Orne), vendredi 28 juin, jour de l'opération « ville morte » décidée par les employés de Moulinex qui s'opposent aux 262 licenciements décidés par le PDG, Pierre Biayau, ainsi qu'à la fermeture du site d'Argentan, conjointement à celle de Mamers (411 licenclements). Mercredi, la ville de Mamers s'était nifestation avait été lugubre : les employés avalent porté des numéros de 1 à 411 évoquant d'autres matricules, et s'étalent couchés sur la

Vendredi après 15 h 30, petit à petit, portant des calicots, des ballons de couleur, des brassards rouges, on a vu sortir « les Moulinex », comme ils ou elles s'appellent volontiers, avec un mélange d'affection et de rancune larvée pour ce nom qui remplit parfois toute une vie, comme dans le cas de Thérèse, une des plus anciennes de la maison. A cinquante-cinq ans, elle compte trente-neuf ans d'ancienneté : « je ne comprends pas. Il y a toujours des commandes, il n'y a pas eu de chômage depuis trois ans, on emploie des centaines d'intérimaires. »

Marie-Gisèle Chevalier, déléguée CFDT, qui a proposé au directoire de Moulinex un plan de sauvetage de l'entreprise, avec un produit nouveau, sur lequel les dirigeants doivent se prononcer d'ici au 19 juillet, n'est pas du genre fataliste. « Pas question de se coucher par terre. On n'est pas morts, on ne part pas pour les camps, on va défendre notre emploi. » Un grand coup de gueule dans le porte-voix et le cortège s'est ébranlé en chantant Le Chiffon rouge.

Les rangs ont grossi au fur et à mesure qu'on s'éloignait de l'usine pour emprunter la grande rue d'Argentan. Le maire François Doubin était en tête, avec l'ancien maire, M. Vimai du Bouchet, et les élus du canton et du district. Il y avait la 🎺 gauche, mais aussi le RPR et le représentant d'une opposition se réclamant carrément de droite, M. Mauvais : « Evidemment que je suis solidaire. C'est un drame pour toute la ville. »

PLUS DE 4 000 PARTICIPANTS

Il y avait surtout une majorité de femmes reprenant le plus souvent un même slogan : « Moulinex vivra | » |cl. pas de numéros matrícules anonymes. Chaque employé portait au cou une pancarte indiquant son prénom, son âge, son ancienneté. Histoire de montrer que ce ne sont pas des chiffres abstraits qui sont en jeu, mais des personnes.

La manifestation, avec plus de 4 000 participants, n'était pas déprimée mais combative. Les cheminots, la FEN, « les Moulinex » de tout le département, les employés de Magneti Marelli, de Motta et de MIC (élévateurs), ces trois usines qui font vivre Argentan et qui se sentent à terme menacées elles aussi, ont accompagné la manifestation jusqu'à l'hôtel de ville où diverses prises de parole ont eu lieu.

La CFDT a eu la bonne idée d'abréger son temps de parole pour céder le micro à une ouvrière, Constance Pointeau, quarante-deux ans, vingtquatre ans chez Moulinex, qui a su trouver des mots très simples pour dire son désarroi. « Depuis le 18 juin, chaque fois que je soude une résistance sur une friteuse, je me demande ce que j'ai fait de mal. je ne trouve rien... je dis à M. Biayau que ce n'est pas à moi qu'il faut faire payer la note. » Loin du ton martial, vaguement langue de bois, des habitués de l'estrade, Constance Pointeau a été la

Michel Braudeau



## Un premier semestre 1996 satisfaisant

L'Assemblée Générale réunie le 19 juin 1996, sous la présidence de Monsieur Georges MAZAUD, a approuvé les comptes de l'exercice 1995 et l'ensemble des résolutions présentées aux

#### Résultats et distribution Distribution

Cet exercice qui a enregistré, après contribution fiscale exceptionnelle de 10 %, un résultat net de F 368 339 000, en progression de 2 %, a permis de porter la distribution globale à

L'assemblée a décidé de distribuer un dividende net par action de F 20,76 auquel s'ajoute un acoir fiscal de F 10,38, corres-pondant à un dividende global unitaire de F 31,14.

Lex actionnaires pourront opter pour le paiement du dividende Ces actions nouvelles, jouissance du 1et juillet 1996 seront

émises au prix de F 405.

#### Conseil d'Administration

L'Assemblie Générale a nommé Madame Françoise MONOD en qualité d'Administrateur.

Marche de l'entreprise

Un dividende de

F 31.14

Option de paiement

en actions

Une activité soutenue au premier semestre et conforme aux précisions

> PROCHAIN BENDEZ-YOUS: RESULTATS SEMESTRIELS :

25 SEPTEMBRE 1996

#### Activité 1996 🗷 L'habitation enregistre un niveau d'activité conforme aux prévisions et les lovers de relocation continuent de s'apprécier.

- L'immobilier d'entreprise, dont le taux d'occupation financier est passé de ST 🧐 fin 1994 à près de 92 🛠 au premier semestre 1996, coit pour la première fois depuis trois ans son chiffre d'affaires se stabiliser.
- 🖷 Au titre de l'arbitrage du patrimoine, les cessions sont actices et permettent d'escompter la vente d'environ 160 appartements au 30 juin 1996, conformément aux objectifs fixés.
- Les constructions nouvelles d'immeubles d'habitation et le plan de modernisation du patrimoine se déroulent norma-

#### **Perspectives**

Les réalisations du premier semestre permettent de confirmer les prévisions et d'escompter un niveau d'activité comparable

Le rapport aumiel de l'eterace 1995 est disposible sur sample demande auprès de la Direction de le Communication Financiere. 34, me de la Fédération 75737 PARIS CEDEX 15 27 (140 61 66.08 Nos constitutujuis de presse sont désormais consultables sur le service ECOFIL accessible par le 3615 COB

# CM GARANTIE PEA

plus applaudie.

Fonds Commun de Placement

#### La Sécurité dans l'Action

3 AVANTAGES À L'ÉCHÉANCE

UN CAPITAL MAJORÉ DE 55 % DE LA PROGRESSION DU CAC 40 calculée sur la moyenne des indices trimestriels.

> UN CAPITAL AU MOINS ÉGAL A 119,75 % de l'investissement initial (hors droits d'entrée). soit un rendement annuel capitalisé de 3,50 % minimum.

L'EXONÉRATION FISCALE DANS LE CADRE DU PEA

Souscriptions du 10 juin au 6 juillet 1996 Tous renseignements auprès des agences du CRÉDIT MUTUEL

Crédit & Mutuel

en date du 04.06.96

Carre GREEN TO STATE OF **使**复数形式 Deg e St **建**国际 [5] [5] GTIN. Patrick ... deline. riental (1997) \* Palasi

78 B TV

400

**(本)** (2017年)

Bridge 2000

a 200 = - .

and the Section

 $\text{Qi}(n_{k,T})_{k=0}^{\infty}$ 

CONTRACTOR OF THE

netar :

la distr

la Bun

# Les investisseurs attendent la décision de la Réserve fédérale américaine

La Bundesbank a choisi, jeudi 27 juin, de ne pas réduire le taux de ses prises en pension (REPO). Aux Etats-Unis, un resserrement de la politique monétaire pourrait avoir lieu dans les prochains jours

taire. Elle a laissé inchangé, à 3,30 %, le niveau

Le président de la Bundesbank Hans Tietmever

de ses prises en pension hebdomadaire (RE- n'a toutefois pas exclu une réduction du REPO 28 juin, le taux de l'argent au jour le jour. Cette si la croinsance de la musse monétaine ralentit décision a été très bien accueillie par les opéra-

Le conseil de la Bundesbank a décidé, jeudi geste de la banque centrale allemande, nu vu suffisamment. Sans tenir compte de l'ammobiteurs de marché. Aux Etats-Unis, les éconodium, de ne pas modifier sa politique moné de la baisse du rythme d'inflation outre-Rhin. réduit d'un seizième de point, vendredi choisira d'adopter la Réserve fédérale (Fed), la 28 juin, le taux de l'argent au jour le jour. Cette semaine prochaine, à l'occasion de son conseil qui se tient mardi 2 et mercredi 3 iuillet.

veaux d'urgence sera de plus en plus

injustifié », estiment les économistes

de JP Morgan. Ils pensent que le

loyer de l'argent au jour le jour, ac-

tuellement fixé à 0,50 %, se situera à

En Europe, si la Bundesbank a une nouvelle fois choisi, jeudi 27 juin, de ne pas réduire le taux de ses prises en

pension hebomadaire (REPO), la situation pourrait se débloquer dans

les prochaines semaines. La question est toutefois de savoir dans quel

Les investisseurs, sans être aussi

mient à parier sur une légère remon-

tée des taux allemands avant la fin de

l'année (les rendements à trois mois

s'établiraient à 3,65 % fin décembre

contre 3,38 % actuellement). Plu-

sieurs déclarations du président de la

Bundesbank sont venues renforcer

ce sentiment. « Nous avons tout fuit

pour créer les conditions de la re-

prise », s'est félicité Hans Tletmeyer,

en affirmant que l'économie alle-

mande va rebondir au second se-

mestre. Il a aussi souhaité une déré-

giementation du marché du travail,

seule capable, selon lui, de « réduire

le chômage ». Il a rappelé, enfin,

qu'aux yeux de la Bundesbank la su-

révaluation du deutschemark est to-

Malgré cette énumération de fac-

teurs plaidant pour un arrêt de la dé-

tente monétaire en Allemagne, la

majorité des économistes continuent

à penser que le cycle de baisse des

taux outre-Rhin n'est pas arrivé à son

terme. Les spécialistes de Morgan

Stanley prévolent que la Bundesbank

tuellement) le niveau de son REPO à

la fin de l'été. Le camp des optimistes

met en avant la faiblesse persistante

de l'économie allemande (l'institut de

conjoncture DIW prévoit une crois-sance du PIB limitée à 0,5 % cette an-

née), l'absence totale de pressions in-

flationnistes (1,2 % de hausse des prix

sur un en en juin, le rythme le plus

faible depuis huit ans) et la modéra-

tion salariale. Et il s'appuie lui aussi

sur des propos tenus, jeudi 27 juin, par le président de la banque centrale

allemande. Hans Tietmeyer a estimé qu'il subsiste « une marge de ma-nœuvre à la baisse » sur le taux REPO,

à la condition que la croissance de la

La vérité se situe peut-être entre

les deux positions. « Même si la Bun-

desbank joue un peu avec le taux de

prises en pension en le baissant, on ne

pourra pas parter d'assouplissement de

la politique monétaire », juge Adolf

Rosenstock, économiste à l'Industrial

Bank of Japan. « La Bundesbank fait

la coquette en pariant de la marge qui

existe entre le taux de prises en pension

et l'escompte. Elle montre une carotte

Plerre-Antoine Delhommais

+ 1,90%

CAC 40

FT 100

aui ne sera iamais maneée. »

masse monétaire ralentisse.

ssimistes qu'il y a dix jours, conti-

0,75 % au mois de septembre.

FAUT-IL s'inquiéter du caime - relatif - actuel qui règne sur les marchés financiers internationaux et crandre qu'il ne soit le présude à de violentes secousses? Les prix des



obligations : fluctuent, ded'étroites limites, tout cours des de-

TAUX ET DEVISES vises. Depuis la mi-avril, le billet vert évolue à l'intérieur d'un comidor exigu (1,52-1,54 mark, 5,15-5,23 francs). Face an yen, malgré l'amnonce d'une vive reprise de l'économie au Japon, la monnale (de 105 à 109,90 yens). Les marchés obligataires se montrent tout ausci montée spectaculaire du début d'année, le rendement de l'emprunt de 7%. En France comme en Allemagne, le taux des obligations à dix ans oscille depuis plusieurs semaines

Si, comme beaucoup le pensent, ce calme a été rendu possible par le sta-



des pajs. Un resserrement interviendra bientôt aux Etats-Unis, puis au Jade la Réserve fédérale américaine (Fed) dès la semaine prochaine, lors de la réunion de son conseil, mardi 2 et mentredi 3 juliet. C'est le cas de Stephen Slifer, économiste chez Lehfin du mois d'août. L'association des banquiers améri-

hausse de 0,25 % du taux des fonds

fédéraux, actuellement fixé à 5,25 %.

hausse des commandes de biens durables (+ 3,3 % en mai), ils opposent après 103,5 points en mai) ou le recul cains parle elle aussi sur une frappe des mises en chantier (- 4,7 %

monéraire aux Etuts-Unis. A la forte

#### Mini-geste, grand effet

La Banque de France a piloté, vendredi 28 juin, une baisse d'un selzième de point du taux de l'argent au jour le jour (JJ), ramené de 3,75 % à 3,69 %. Il était inchangé depuis le 26 avril. Cette décision a pris en compte la fermeté du franc face au mark (3,3820 francs pour 1 mark vendredi soir), mais aussi le ralentissement de l'activité économique, confirmé par le repli du PIB au deuxième trimestre et par la progression du chômage.

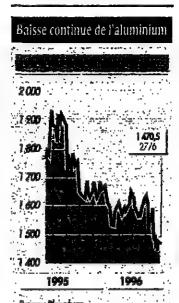
Si minime soit-elle, la diminution du troisième taux directeur officieux de l'institut d'émission a eu un impact important sur les marchés finan-ciers. Le contrat à terme sur les obligations d'Etat françaises du Matif, également souteun par la reprise du marché obligataire américain, a terminé en forte hausse (+ 88 centièmes). La baisse du JJ a été accueillie très bilisme de la Bundesbank. Elle a permis d'apaiser – du moins en partie les craintes de resserrement de la politique monétaire allemande avant

préventive de la Fed pour éviter tout en mai). Ils soulignent que la remondérapage inflationniste. « Les risques l'emploi dynamique et les tensions sur

D'autres spécialistes - comme ceux de Smith Barney - ne croient tée des taux hypothécaires exerce dé-

Au Japon, le tournant monétaire, maigré les démentis répétés des res-

#### MATIÈRES PREMIÈRES



assez satisfaits : le prix moyen de l'aluminium n'a pas connu trop de ce qui, considèrent-ils, n'est pas mauvais. Le métal blanc sera pourdollars par tonne à 1 505 dollars pour les contrats à trois mois. Dans le groupe canadien Alcan, on parie d'« effet Sumitomo », mais les responsables interrogés jugent que ses conséquences restent « margi-100 dollars par tonne depuis la mimai. Le cuivre a entraîné dans son sillage tous les non-ferreux qui ont 2 % et 7 %, mais le métal rouge a, lui, perdu 32 % de sa valeur. Les stocks se sont un peu alourdis : ils s'élèvent à 900 000 tonnes environ pour le seul LME (London Metal Exchange) et à 3,5 millions de

tonnes, producteurs compris. niveau général de la demande, au tendent à ce que la consommation progresse dans la seconde moitié de 1996. L'amélioration est nette sux Etats-Unis et au Japon. On enregistre également une bonne progression en Asie, à l'exception de la Chine, dont les visées sout souvent difficiles à percer. En Europe, la demande, quolque faible, est enfin stable. La production occidentale, plus élevée qu'en 1995, est estimée à 15,5 millions de tonnes, et le marché est équilibré.

Le groupe canadien est donc enclin à la détente, ce qui ne semble pas être le cas du français Pechiney qui est en train de mettre au point le programme « Challenge ». C'est bien d'un défi qu'il s'agit puisqu'il ne faut rien de moins que réduire les coûts d'exploitation de 15 % à 20 % pour l'ensemble du groupe. Toutes les unités devront avoir revu leurs méthodes de travail en octobre. Le but unique, dit-on chez Pechiney, est d'atteindre le même niveau de compétitivité que des concurrents comme l'américain Alcoa ou Alcan. Le groupe français s'est donné trois ans pour y arriver.

Carole Petit

FRANCFORT

+ 0,84%

DAX 30

## Marché international des capitaux : prudence et mélange des genres

qui m<del>êlent</del> des genres bien différents ou asso-C'est une des conséquences des incertitudes actuelles de la conjoncture économique et de l'orientation des taux d'intérêt. Les souscripteurs sont, d'une manière générale, devenus beaucoup plus prudents qu'il y a un mois encore. Soucieux de protéger leur capital, ils privilégient souvent les placements sûrs qui, en outre, permettent d'espérer des galas au-dessus de la movenne, comme en témoigne notamment la réussite de nombreux emprunts obliga-

taires convertibles. Ces titres peuvent être échangés durant une assez longue période contre des actions à un prix déterminé d'avance. Si l'échange ne se fait pas, ils seront remboursés à leur valeur nominale à l'échéance de l'emprunt. Les taux d'intérêt associés à de telles transactions sont inférieurs à ceux que procurent des obligations classiques mais le manque à gagner est compensé par la chance de bénéficier d'une éventuelle poursuite de la hausse des cours des actions. C'est une position d'attente assez confortable, qui ne présente pas du tout les risques qu'impilque un investissement direct en Bourse.

Une évolution un peu comparable se dessine pour ce qui est des emprunts de pays en voie de développement. Ceux-ci ont perdu de leur attrait depuis quelques semaines, à moins d'offrir des rendements extraordinaires, comme vient de le faire la banque Paribas. Cet établissement a transformé des obligations en dollars du Venezuela en titres libellés en deutschemarks et pro-

nouvelle émission ne sont guère accessibles aux épargnants parce que les coupures sont vraimentires élevées. Celles au offre la banque française sont de mille deutschemarks seulement. Le succès de cette affaire a dépassé toutes les attentes. Il a été amplifié par la comparaison faite avec le rendement prévu du prochain emprunt. que le Venezuela entend contracter directement en deutschemarks et qui ne devrait quère dépas--ser les 10,75 % pour une durée de sept ans.

Plusieurs Intermédiaires financiers avalent l'Intention d'aoir comme Paribas et de transformer d'autres emprunts sud-américains mais ils y ont renoncé car ils ne pouvaient pas aboutir à un rendement aussi élevé, ils ne parvenzient qu'à environ 14 %. Une formule plus élaborée retient maintenant leur attention qui vient d'être utilisée par une banque américaine, Merrill Lynch. Celle-ci a d'abord procédé de la même facon que Paribas à partir d'obligations de l'Argentine en dollars mais en outre a inclus dans son montage une tierce personne dont la signature est très appréciée et qui, en quelque sorte, garantit le remboursement du capital. Dès lors risque est limité au versement des intérêts et le rapport que procurent les titres est beaucoup plus faible. Il se situe toutefois bien au-dessus de celui des obligations de toute première qualité. Si l'Argentine sert jusqu'au bout sa dette en doilars, les souscripteurs de l'emprunt en marks lancé par Merrill Lynch toucheront chaque année et jusqu'en avril 2005 un coupon d'intérêt

LES OPÉRATIONS financières se multiplient | pose une rémunération de plus de 15 % l'an pour | de 8,25 %. On sait qu'une construction semrée de six ans. Le capital et une grande partie du versement des intérêts seront garantis par la Caisse française de développement. On en ignore les modalités précises, et la grande différence est qu'il s'agira de procurer de l'argent frais au Maroc. Mais, sur le fond, il est intéressant de faire le rapprochement avec la transaction argentine de Merriil Lynch. La banque américaine l'a émise sur le marché du deutschemark que pratiquent courramment les éparquants européens. Pour sa part le marché du franc francals doit l'essentiel de son succès aux investisseurs professionnels.

Dans un autre domaine, l'emprunt de trois militards de dollars que le Mexique entend lancer sous peu est également caractéristique du mélange des genres qui se produit actuellement. Ce pays utilisera les fonds pour rembourser une partie de l'aide que lui ont accordée les Etats-Unis au début de 1995 à la suite de sa dernière crise financière. Il ne va pas s'adresser directement aux investisseurs mais veut faire appel au crédit des banques internationales. Toutefois, contrairement à l'habitude en matière de crédits bançaires, les bailleurs de fonds pourront disposer de titres négociables, comme le sont les obligations. Cela permettra d'élargir le cercle des prêteurs étant donné que de nombreuses banques ont déjà atteint les limites qu'elles se sont prudemment imposées envers le Mexique.

Christophe Vetter

# La distribution dope la Bourse de Paris

cette semaine par les valeurs françaises à la Bourse de Paris donne - pour l'instant - tort aux analystes. A la fin de la semaine dernière, en dépit du rebond intervenu vendredi 21 juin, les intervenants pronostiquaient une baisse à court terme, les plus pessimistes d'entre eux voyaient même l'indice CAC 40 tomber jusqu'à 2050 points. Il n'en est rien: en cinq séances, l'indice phare de la Bourse de Paris a refranchi le seull des 2100 points pour terminer à 2123,70 points, soit un gain de 1,90 % sur la période.

Cinq séances desquelles on retiendra un seul événement : l'annonce, lundi 24 juin, du lancement d'une offre publique d'achat sur Docks de France par Auchan, groupe non coté et contrôlé par la famille Muliiez. Après hien des rumeurs le désignant comme augroupe de distribution Auchan a vait que conduire à un déséquilibre officiellement franchi le pas en du secteur, au bénéfice éventuel

LA PERFORMANCE affichée lançant une offre sur la totalité du capital dont il détient déjà 17,12 % (et 14,68 % des droits de vote). Cette offre aura lieu au prix de 1 250 francs par action valorisant Docks de France à 16,3 milliards de francs. La prime par rapport au dernier cours coté est de 15 % et de 38 % si l'on prend en compte la moyenne des trois derniers mois de cotation avant qu'Auchan n'annonce avoir franchi le seuil des 10 %, le 29 avril.

C'est à partir d'avril qu'Auchan est progressivement entré dans le capital de Docks de France après avoir constaté la progression du titre (+21%). Cette progression, selon Auchan, laissait supposer que des «opérateurs français ou étrangers cherchaient à déstabiliser le capital d'un acteur important de la distribution française » et gu'« une modification du paysoge teur d'un éventuel ramassage, le français de la distribution ne pou-

51 % DES DROITS DE VOTE

d'intérêts étrangers ». Les noms de le titre reviendra à la cotation groupes britanniques comme Sainsbury et Tesco étaient fréquemment évoqués.

Auchan, qui ne juge pas son OPA hostile, va se heurter aux familles Deroy-Toulouse et Dian qui détiennent 27 % de Docks de France. Pour financer son opération, le groupe, jaloux de son indépendance, ne fera pas appel au marché mais à sa trésorerie nette – actuellement de 5,5 milliards de

francs - et à ses banquiers, la Société générale et la Deutsche Bank. Le groupe met comme condition à son OPA l'obtention d'an moins 51% des droits de Le titre Docks de France reste

suspendu dans l'attente de la recevabilité de l'offre par le Conseil des Bourses de valeurs (CBV) qui, selon la réglementation boursière, dispose de cinq séances de Bourse pour prendre sa décision. Dès que la recevabilité sera déclarée et le visa de la Commission des opérations de Bourse obtenu, par ordinateur (CFAO). A Paris, le maine écoulée, en raison notam-

and the second second

+ 1,08% **1** - 0,89% INDICE NIKKEI DOW JONES

dans les quarante-huit heures. Si le CBV déclare lundi l'offre d'Auchan recevable, Docks de France pourrait être coté dès mercredi.

lait 1 090 francs. Toutes les valeurs de la distribution ont profité de cette offensive, à commencer par Pinault-Printemps-Redoute, qui a gagné 8,56 % à 1801 francs, son plus haut niveau de l'année ou Rexel (+5,85% à 1422 francs). Carrefour termine la semaine à 2 884 francs (+1,94 %) et Promodès, à 1484 francs (+9,12%). Le compartiment de la distribution a gagné 46,3 % depuis le début de

Avant sa suspension, l'action va-

Notons encore pour la fin de semaine, l'arrivée en Bourse simultanément à Paris, au règlement mensuel, et à New York, sur le Nasdaq, de Dassault Systèmes, entreprise spécialisée dans la fabrication de logiciels de conception et de fabrication assistées

titre a terminé la séance en hausse de 35,46 % à 161,20 francs. Introduit à 23 dollars à New York, il a gagné 8 dollars à 31 dollars

De l'autre côté du Rhin, la Bourse de Francfort a repris la voie des records historiques cette semaine sous l'impulsion du marché obligataire et de bons résul-

tats d'entreprises. L'indice DAX 30

RECORDS MISTORIOUES

terminé vendredi à 2561,39 points, en hausse de 0,84 % par rapport au vendredi 21 juin. Outre-Manche, la Bourse de Londres a une nouvelle fois reculé faute de nouvelles financières importantes, alors que l'actualité sportive semblait, avec la Coupe d'Europe de football et Wimbledon, attirer toute l'attention. L'indice Footsie a perdu 11,3 points, soit 0,3 % pour terminer vendredi à 3 711 points.

La Bourse de New York a également reculé au cours de la se-

ment de la faiblesse du secteur de la haute technologie sur le Nasdaq. L'indice Dow Jones a terminé vendredi à 5 654,63 points en baisse de 59,60 points soit un recul de 0.89 % sur la semaine. Seule la Bourse de Tokvo n'a pratiquement pas varié cette semaine, l'indice Nikkei terminant la période en hausse de... 0,1 point (+0,0004%)! à 22 530,75

Au terme de ce premier semestre boursier qui s'est achevé vendredi, la Bourse de Francfort termine en tête des grandes places internationales avec un gain de 13,64 %, suivie par la place parisienne (+13,45 %). La Bourse de Tokyo arrive troisième, avec une progression de 13,40 %, devant Wall Street, qui n'affiche plus désormais qu'un gain de 10,50 %. Le Stock Exchange de Londres est en queue de peloton avec une très médiocre progression de 0,59 % depuis le 1ª janvier.

François Bostnavaron

GARANTIEPE Securité dans l'Acti

and spend on the ligh

Committee of the control of the cont

April 1980 Company of the Company of

grant and transfer as a second

The state of the s

Secretary of the second

 $s_{\frac{1}{2}} \frac{1}{2} (\sqrt{\frac{2}{\sqrt{2}}} \frac{2^{\frac{1}{2}} \sqrt{\frac{1}{2}} \sqrt{\frac{$ 

Acres 45. C. modit . Mutuel France 2). • L'UEFA a décidé exceptionnellement d'autoriser les deux équipes à avoir recours à deux ioueurs supplémentaires : l'accumulation des blessures devait obliger

Berti Vogts, le sélectionneur allemand, à aligner ses gardiens remplaçants dans le jeu. • LES RELA-110NS politiques perturbées entre les deux pays donnent un relief par-

ticulier à cette rencontre, vingt ans après la finale République fédérale d'Allemagne-Tchécoslovaquie de 1976. ● MICHEL PLATINI, coprésident du Comité français d'organisation de la Coupe du monde de 1998, tire, dans un entretien au Monde, les leçons de cet Euro, tant pour l'équipe de France que pour l'organisation du Mondial français.

A4)

ا وا

71,-

عال فوريا

1 (1)

إنيان

List Top

Pi-Ma

1

# Michel Platini tire les leçons de l'Euro pour la Coupe du monde de 1998

Séduit par la convivialité des stades anglais, le coprésident du Comité français d'organisation nous déclare : « Nous serions évidemment partisans de stades sans grillages. Pour cela, il faut négocier avec l'Etat, être sûrs que des mesures seront prises en amont pour assurer la sécurité »

« Que pensez-vous da narcours de l'équipe de France ?

- Je l'avais dit au début : on ne connaît pas le potentiel de l'équipe de France. C'est une nouvelle génération, une équipe bâtie depuis peu, avec de nouveaux joueurs, une nouvelle façon d'aborder les matches et de jouer. Ce qu'elle a fait est très bien du point de vue du résultat, mais il reste des interrogations sur le jeu produit.

- Vous faites partie de ceux qui ont été déçus par la manière?

- Oui et non, car ce qui compte dans une compétition, c'est d'abord de gagner, avant de bien jouer. Le match contre la République tchèque a marqué les esprits, mais il ressemblait aux quatre précédents, avec Karembeu et Deschamps en moins, qui n'ont pas pu apporter leur tonicité habituelle. Sur toute la durée de l'Euro, ou ne peut pas dire que l'équipe ait fourni un match extraordinaire avec beaucoup d'occasions de but. Sa prestation à l'Euro est une base de travail intéressante. Cela servira de référence à cette nouvelle génération dont on ne savait pas ce qu'il fallait attendre. Elle a montré l'ébauche d'un style, il faut qu'elle l'améliore. De quelle manière? C'est au sélectionneur de répondre.

- II v a cu une carence offeasive. Partagez-vous l'avis de cenx qui critiquent le système de l'attaquant unique?

- On fait un faux procès aux attaquants. On leur demande de défendre, mais il faut demander simultanément aux défenseurs de participer au jeu de construction, de proposer des solutions d'attaque. Une équipe, c'est une giobalité, il faut une cohérence entre toutes les lignes. C'est ce qu'il faudra travailler d'ici à 1998.

-Sur le plan de Porganisation, quels enseignements tirez-vous de l'Euro en vue de la Coupe du monde de 1998 ?

- Beaucoup de responsables du Comité français d'organisation se sont rendus en Angleterre pendant la compétition, notamment les directeurs des sites de la Coupe du monde. Ils out retern de nombreux points positifs, en particulier tout ce qui touchait à l'environnement et à l'organisation des matches. C'était très bien organisé, de manière très professionnelle : l'accueil du public an stade, la sécurité, les points d'information, etc., tout était

» Il est vrai que les clubs angiais. qui étalent les maîtres d'œuvre sur place, sont très expérimentés dans

l'exploitation de leur stade. La Course du monde sera l'occasion pour nous de mieux travailler avec les clubs français, et pour ceux-ci de se professionnaliser encore un peu plus. Quant à la mise en place des volontaires, c'est une question que nous allons étudier à partir de maintenant avec les directeurs de sites. Ceux-ci rejoignent les villes dont il auront la responsabilité le

« L'Euro servira de référence à cette nouvelle génération dont on ne savait pas ce qu'il fallait attendre »

 Le stade de Manchester était à moitié vide pour la demi-finale Prance-République tchèque ajors qu'officiellement il y avait plus de 43 000 spectateurs. Visiblement la gestion de la billetterie a posé des problèmes. Est-ce que cela vous inquiète?

- Il y a deux ans que cela m'inquiète. Il est facile de maîtriser la commercialisation des billets pour le premier tour d'une compétition. Dès le mois de décembre 1997, on connaîtra la composition des poules. Chaque fédération et chaque partenaire saura qui joue dans quel stade. Mais ensuite, pour les huitièmes, quarts et demi-finales, c'est plus aléatoire. On a vu à l'Euro que des fédérations, des sponsors ou des tours-opérateurs qui avaient acheté des billets ne les ont pas utilisés, sans pour autant les remettre à la disposition du comité d'organisation. A Manchester, Il y avait 4 000 spectateurs francais et 3 000 trhèques. Si les Pays-Bas et le Portugal n'out pas rendu les billets ou'ils avaient réservés, il n'a pas été possible de les remettre en vente. De plus, il faut faire très vite. On ne dispose que de quelques jours entre un quart et une demifinale. Et puis, comment inciter le public anglais à aller voir cette af-

ment, le tarif des hillets n'était-il pas trop élevé ? - Pas pour les spectateurs français et tchèques. Les tarifs ne sont

pas trop élevés pour les gens qui

sont directement concernés par les

fiche qui ne le concerne pas directe-

matches. A mon avis, il ne fandra offir aux tour-opérateurs que les billets pour la première partie, et limiter la vente à l'avance des places pour la suite de la compétition, de manière à en garder un maximum de disponibles. Nous allons avoir une réflexion à ce sujet avec les partenaires de la Coupe du monde. ils auront un contingent de billets, mais qu'ils trouvent un moyen pour que, s'ils ne s'en servent pas, on puisse les récupérer et les mettre, par exemple, à la disposition des gosses des banlienes.

» Notre système de billetterie est destiné à privilégier le succès populaire de la Course. La vente a bien démarré. Actuellement, c'est le monde du football qui peut acheter prioritairement ses places. A partir du le juillet, ce seront les abonnés des clubs, puis à l'automne le grand public.

- Concernant le marketing de la Coupe, on a eu l'impression que les entreprises françaises ne se sont pas précipitées pour s'asroder à l'évère

-C'est vrai, elles ne se sont pas bousculées, mais nous avons néanmoins déjà sept partenaires sur huit : le Crédit agricole, EDS, France Télécom, La Poste, Hewlett Packard, Sybase et Manpower, Pour

gence. Il est tout à fait normal que la mobilisation ne soit pas encore palpable dans le pays. Il fallait laisser passer l'Euro et Atlanta. Après les Jeux olympiques, la montée en puissance se fera progressivement.

- Dans les stades de la Coupe du monde en Prance, pourra-t-on retrouver l'ambiance couviviale qui a régné dans les stades anglais de l'Euro ?

- Nous serions évidemment par tisans de stades sans grillages entre le public et le terrain. Il serait temps de savoir si on veut faire quelque chose de plus sensé, de plus convivial et joyeux que la situation actuelle. Pour cela, il faut négocier avec l'Etat, être sûrs que des mesures seront prises en amont pour assurer la sécurité. En Angleterre, ceitii qui pénètre sur la pelouse pale 8 000 francs d'amende et se trouve interdit de stade. Avant l'Euro, les agitateurs ont été mis à l'ombre pendant un mois. Il y a des mesures à prendre. Les Anglais y travaillent depuis cinq ans. Faut-il payer de physicurs drames, comme ils l'out fait, pour susciter une véritable prise de conscience? >>

Propos recueillis par Jean-Jacques Bozonnet

## L'Allemagne peine à composer une équipe pour la finale

de notre envoyé spécial Berti Vogts ne pensait pas faire autant d'effet avec le maillot de



l'équipe d'Aliemagne. Le sélecbrandi deux, offerts aux zooms des caméras. Et ce fut comme une sorte de choc. Il n'y a

pourtant rien de plus banal que cette tonique blanche cernée d'une bordure noire, reconnaissable entre mille. Elle s'est illustrée sur les terrains des grandes compétitions de l'Eu-

rope et du monde. L'extraordinaire? Il venait des numéros affichés au revers. Le 12 et le 22, ceux d'Oliver Rahn et d'Oliver Reck, les gardiens de but remplacants. Berti Vogts avait fait confectionner à leur mesure une tenue de joueur de champ. Il s'étendait même, sans sourire, sur leurs probables qualités. « Oliver Kahn est créatif, très mobile, disait-II, tandis que Reck s'exprimerait mieux en défense. »

La conversation prenaît un tour surréaliste. Pourtant, Vogts n'était pas d'humeur à la farce. Inébranlable dans son sérieux, il cherchait simplement à prévoir le pire. Vendredi 28 iuin, après un ultime entrainement, le sélectionneur allemand ne disposait que de onze joueurs valides ou en état de jouer la finale contre la République tchèque. Il y avait les biessés, une liste effrayante que chaque jour semble allonger un peu plus depuis le début de l'Euro 96. Il v avait les suspendus, interdits de finale, pour cause de cartons

DEUX JOUEURS SIPPLEMENTAIRES Devant cette accabiante maichance, Berti Vogts n'avait donc pas le choix. Il devait s'assurer que, dimanche 30 luin à 20 heures, Il y auralt bien onze ioueurs allemands sur la pelouse de Wemblev. Tant pis s'il fallait deux gardiens de but pour faire le nombre. Vogts n'est pas du genre à s'en prendre au mauvais sort. L'homme est solide, engoncé dans ses certitudes. On le devine peu sensible au doute. « Pour ce match, je ne changerai rien à mes méthodes de préparation », assenalt-il.

Par une décision exceptionnelle, l'UEFA volait cependant à son se-

qu'Allemagne et République tchèque pourraient faire appel à deux joueurs supplémentaires pour la finale. Uhrin a décliné avait jusqu'au sam di 29 juin à 15 heures pour saisir Poccasion.

A moins qu'un simple rappel historique suffise à ranimer ses espoirs de triomphe: «En 1972, lorsque nous avons gagné la finale du championnat d'Europe des notions contre l'URSS, cinq titulaires étalent blessés. » Il aurait pu ajouter qu'il y a quatre ans, lors de la défaite face au Danemark, l'équipe était au complet.

Dans le football d'outre-Rhin, il est difficile de trouver plus allemand oue Berti Vogts. Joueur, il a incarné la force et la réussite de l'Allemagne du ballon rond : cinq fois champion d'Allemagne avec le Borussia Mönchengladbach, vainqueur de deux Coupes de l'UEFA et champion du monde avec l'équipe nationale. A cause de ce défenseur féroce, Johann Cruyff avait traversé en joueur presque anonyme la finale de la Coupe du monde de 1974. L'Allemagne l'avait emporté 2-1, et Vogts avait privé de couronne le meilleur

footballeur de l'époque. C'est presque naturellement on'il a rejoint, dès la fin de sa carrière en 1979. l'encadrement technique de l'équipe nationale. Il fut l'adjoint fidèle de Franz Beckenbauer entre 1986 et 1990. Depuis cette date, il vole de ses propres alles, mais court toujours après un premier titre. En 1992, la « Mannschaft » perd un championnat d'Europe qui lui était promis. Deux ans plus tard, elle sort piteusement de la Coupe du monde, éliminée par la Bulgarie en quart

Aujourd'hui, Berti Vogts ne veut pas rater cette nouvelle chance. Pour lui, elle pourrait être la dernière. Il n'a pas le charisme de son prédécesseur. Il ne dispose pas d'une équipe d'Allemagne d'un uiveau exceptionnel. « Its sont surtout très forts physiquement, et très méticuleux dans leur jeu », confie Vaclav Nemecec, le capitaine tchèque. Pour Berti Vogts, c'est une limite et un réconfort. Il sait que, dimanche, quels que soient les porteurs des onze maillots blancs au liseré noir, ils joueront à fond les chances de l'Allemagne.

Pascal Ceaux

Les relations germano-tchèques sont toujours compliquées en Allemagne, on considère que la politique d'agres-

de notre correspondant On l'annonce depuis des mois : les gouvernements de Bonn et de Prague travaillent à la rédaction d'une « déclaration commune » visant à améliorer les relations entre les deux pays. L'objectif de ce document est ambitieux. Il s'agit de s'entendre sur une formulation commune de l'histoire récente afin d'en réfermer es encore ouvertes : de l'invasion de la bonc en 1939 par les troupes de Hitler, à l'expulsion des Allemands des Sudètes en 1945. Mais les discussions piétinent. Les organisations d'Allemands des Sudètes continuent d'exercer une forte influence à Bonn, notamment à travers les relais dont ils disnosent au sein de la CSU, branche bavaroise de la famille chrétienne-

démocrate au pouvoir. Même si l'Allemagne a reconnu l'intangibilité de ses frontières avec la République tchèque (traité de bon voisinage de 1992), elle entend touiours obtenir de son. voisin trhèque une reconnaissance de dette morale envers les descendants des 25 millions d'Allemands des Sudètes expuisés de force en 1945 et 1946, après la capitulation do Reich. Quant aux Tchèques, ils entendent obtenir du gouvernement de Bonn l'assurance écrite que la communauté des Allemands des-Sudètes - aujourd'hui principalement établie en Bavière - renonce à la restitution des biens fonciers perdus en 1945, ainsi qu'à tout dédommastment finan-

En dépit des efforts de réconcliation, menés notamment par des intellectuels des deux pays, deux visions incompatibles de l'histoire continuent de se faire face :

sion nazie ne justifiait pas l'injustice faite aux Allemands des Sudètes. Côté tchèque, on confond souvent légitimité de la lutte antinazie et antigermanisme. Après avoir plusieurs fois tendu la main en vain à ses partenaires allemands, le président Vaciav Havel

s'est retranché sur des positions plus nationales.

Les rapports entre les deux pays restent dominés par la méfiance réciproque et le ressentiment. La menace d'une bésémonie allemande est fortement ressentie en République tchèque et constitue un enjeu important dans le débat politique intérieur, comme on a pu le constater lors des dernières élections. On craint tous les signes d'une emprise de l'Allemagne sur l'économie tchèque : les capitaux allemands arrivent largement en tête des investissements étrangers dans le pays. De plus en plus; la République trhèque sert de réservoir de main-d'œuvre pour les entreprises allemandes en quête d'amélioration de leur compétitivité.

En Allemagne, on supporte mal le côté « donneur de lecons » du gouvernement de Prague. Fort des performances incontestables de l'économie tchèque, le premier ministre Vaciav Klaus, un ultralibéral, n'a pas choisi d'adopter avec l'Allemagne du chancelier Kohl une attitude de bon élève obéissant. Il lui est souvent arrivé, au contraire, de critiquer publiquement les pesanteurs de l'économie allemande et de son système social surdimensionné.

Lucas Delattre

# 's-Hertogenbosch, Bois-le-Duc, et le vélo en langue unique

's-HERTOGENBOSCH (Bois-le-Duc)

de notre envoyé spécial Appelons-la Bosco Ducale, en hommage au grand Felice Gimondi, vainqueur du tour en 1965 et



TOUR DE FRANCE Bosquo del Duquè, un bon présage pour Miguel Indurain, le grand favori de cette épreuve 1996 et qui affiche une santé insolente. L'équipe allemande Telekom almerait blen se distinguer à Herzogenbusch, mais c'est anssi dur à prononcer que l'original.

Bois-le-Duc plaît bien à Laurent Jalabert, flewe bon sa province francaise, les confitures de groseilles d'une grand-mère bienveillante et les promenades amoureuses le long d'une rivière endormie. Une manière aussi de rappeler que cette ville fut française. Conquise en 1994 par le général Pichegru (ancune traduction possible), elle devint même le chef-lieu du département des Bouches-du Rhin, aux temps napo-

même durant le Tour de France. Alors pourquoi ne pas s'en tenir à 's-Hertogenbosch, quand bien même si l'étranger de passage fera rire aux lannes les natifs du coin en demandant son chemin et sera toujours étonné qu'un peuple aussi cultivé puisse faire se bagamer un «s» et un « h » aussi durement ou'Anometil et Poulidor sur les pentes du Pay-de-

COMPLETE MONTAGRAND Ce pays qui compte plus de vélos que d'habitants - l'expression « petite reine » ne vient-elle pas, dit-on, d'un hommage à la reine Wilhelmina? - a donné de beaux champions, durs à la tâche, âpres au gain, taillant la route au mépris des éléments. « Ils ont collé tous les grains de soble l'un à l'autre avec une patience merveilleuse et, sur ce sol dérisoire, ils ont édifié leur empire », écrivait Georges Duhamel.

Et, puisque le Tour 1996 prend son envol de sa ville natale, comment ne pas se souvenir de Genit Schuite, « le Hollandais volant », « le fou pédalant » qui gagna une étape à Nantes en 1938 et, dix années plus tard, se permit de battre Fausto

Maastricht qui n'est pas loin est Coppi lui-même dans une finale mé-passé par là. L'Europe se construit, morable du championnat du monde de poursuite sur piste? Malheureusement, comme beaucoup de ses companioles. Genit n'aimait pas beaucoup la montagne. Pas étonnant quand on vit dans un pays dont le tiers de la superficie se trouve audessous du niveau de la mer

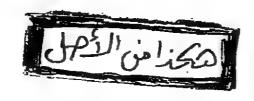
> Lassés d'être décramponnés dès le moindre raidillon, les coureurs bataves se liguèrent contre l'ancestral complexe montagnard. Its se mirent à grimper et, même, à remporter les étapes de montagne les plus prestigieuses. Portés par leurs compatriotes venus en masse investir les lacets du col alpin, Joop Zoeternelk, Hennie Quiper, Peter Winnen, Steven Rooks, Gert-Jan Theunisse remportèrent huit victoires à L'Alped'Huez de 1976 à 1989. Après Jan Janssen en 1968, Joop Zoetemelk gagna le Tour en 1980. Belle récompense pour un coureur qui a participé à seize Tours de France - record absolu - sans jamais abandonner, et qui monta sept fois sur le podium à Paris. Alors, pour «le Joop », le plus francophone et francophile des coureurs néerlandais, vive 's-Hertogenbosch.

> > José-Alain Fraion

## **Boris Becker** abandonne à Wimbledon

LE « DRAME » s'est produit au tie-break du premier set de son th contre le Sud-Africain Nei ville Godwin: une fulgurante douleur dans le poignet de Boris Becker à l'interception d'une deuxième balle de service. « J'ai senti quelque chose sauter dans l'articulation ». a. expliqué l'Allemand qui a été contraint à l'abandon vendredi. 28 luin au troisième tour des championnats de Wimbledon. C'était la treizième participation de Borls Becker, qui a été trois fois champion et quatre fois finaliste. Classé tête de série 1º 2, Il est toujours particulièrement apprécié par le public britannique. A vingthuit ans et au sortir d'une litanie d'ennuis physiques depuis sa victoire aux Internationaux d'Australie, en janvier, Boris Becker pensait être un candidat sérieux à la victoixe. « Les biessures ne surviennent amais au ban mament, a-t-il dit. 🗇 Cela fait partie de la vie d'un athlète. je reviendrai ici en 1997... peut-être en jouant avec ma main eauche. »

■ ATHLÈTISME. Face à une opposition relativement modeste, Marie-José Pérec a néanmoins réalisé, vendredi 28 juin, la meilleure performance mondiale de la saison (49 sec 47) sur 400 m an meeting de Paris. « J'ai encore besoin de travailler la vitesse car mon second 200 m n'est pas encore tout à fait au point, a estimé la championne olympique, mais ce n'est pas mai, même Sans adversité, elle a d'ailleurs manqué de concentration, frôlant dangereusement les limites du couloir plusieurs fois durant la course. L'approche des J.O d'Atlanta a également inspiré quatre autres athlètes : les Américains Tonya Buford et Derrick Atkins ont amélioré la meilleure performance de la saison en respectivement 53 sec 53 et 47 sec 70 sur 400 m haies. La Ronmaine Gabriela Szabo et l'Algérien Nourredine Morceli les ont imités sur 1 500 m en respectivement 4 min 03 sec 18 et 3 min 29 sec 50. Le Marocain Salah Hîssou a, de son côté, emporté le 🕻 🥻 5 000 m en moins de treize minutes pour la deuxième fois cette saison (12 min 55 sec 93). 11 s'affirme comme le principal concurrent de l'Ethiopien Heilé Gébrésélassié, qui s'afignera à la fois sur 10 000 m et 5 000 m à Atlanta.



LIEU

# **Quand Gaetano Pesce** interroge les formes

Le Centre Georges-Pompidou expose les créations de meubles d'un gourou critique des arts décoratifs

GAETANO PESCE est une des indifférence, et, pourtunt, le centre rares figures de l'architecture et du design contemporain à velles qui n'affrent pas d'autre al-connaître une reponunée interna- ternative communautaire ou cultuionale tout en poursuivant une œuvre radicalement subversive. Né en 1939 à La Spezia, élevé à pourraient se poser la question; uraujourd'hul à New York, après quatorze années à Paris. Etudiant en architecture à Ve-

a Coupe du monded

Frank garage

56 A.

4.

المراجع الأسائه المعروس

 $\sum_{i=1}^{n} d^{i} x^{i} e^{-i x} dx^{i} = \sum_{i=1}^{n} d^{i} x^{i} e^{-i x} e^{-i x} = \sum_{i=1}^{n} e^{-i x} e^$ 

April 1 - April

Application of the second

The state of the s

Setting the second seco Markey of the Market of the Control of the Control

And who was a second

State of the second second

A STATE OF S

 $\frac{1}{\sqrt{2\pi^2}} \cdot \frac{1}{\sqrt{\frac{1}{N}}} \cdot \frac{1}{\sqrt{2\pi^2}} \cdot \frac{1}{\sqrt{2\pi$ 

The second second

Removed the

- A--

Les Name (

The state of the state of

programme when the form

And the state of t

क अक्रुपुर्वकार्यक्रिकेत्रकार्यः ।

-

-

A 200

a series

 $\int_{\mathbb{R}^{2n}} \frac{d^{n} g}{dt} \frac{d^{n} g}{dt} \int_{\mathbb{R}^{2n}} \frac{d^{n} g}{dt} \frac{d^{n} g}{dt} \frac{d^{n} g}{dt} = \int_{\mathbb{R}^{2n}} \frac{d^{n} g}{dt} \frac{d^{$ 

State of the State

nise, et participant à toutes les avant-gardes, Il décide, à dix-neuf physicien Heisenberg comment se ... cuments de leur vie? » présente le futur. Réponse : « Quelqu'un qui va vers le futur, c'est quelqu'un qui, partant de. Vienne en direction du pôle Nord, rencontre l'Equateur. » Il raconte cette histoire du ton égal qu'il prend pour décrire ses projets les plus engagés, comme s'il continuait de poser les mêmes questions, avec la même innocence implacable, mélange de calme méphistophélique et de précision

Pour lui, architecture et design signifient directement «humain ». Pesce travaille sur l'être

commercial est, dans des villes nourelle, le lieu le plus vivant, réel et moderne. Architectes et designers gente, de ce qu'est la culture des banlieues, la culture de la vie urimmigrés, des nouvelles générations et du grand public en général. Quelle est la culture des gens qui ans, d'aller à Vienne demander au doivent survivre ? Quels sont les do-

#### LES « ANDMALIES » SALVATRICES

« Aujourd'hui, l'art qui concerne tout le mande, c'est la photo, la musique née des ghettos, le cinéma, le design, le graphisme, la mode. Ce sont des langages que tout le monde comprend. Le design et l'architecture sont à la croisée du réel et de l'art. ils peuvent être l'enieu d'une véritable expression de l'histoire. »

Au-delà de cette césure entre art et fonction, Gaetano Pesce propose donc son approche d'une « double fonctionnalité » des objets et de l'architecture, à la fois

#### Amusement et couleur

Pabriqués dans une matière plastique souple et multicolore, les objets de la collection « Fish Design », produits par l'équipe new-yorkaise de Gaetano Pesce, sont l'Unstration la plus récente de son intention affirmée et répétée de rompre les chaînes de l'objet de série. Tous différents, ils sont proposés comme des « pièces uniques » et restent pourtant abordables grâce à l'utilisation de matériaux peu onéreux. Ce sont des objets pour la maison, des vases, des miroirs, ou des ustensiles « utiles », un domaine où la notion d'annisement a été longtemps écartée au profit d'un souci de fonctionnairé et de pureté des formes. Cela traduisait le besoin d'hygiène et de modernité, présent dans l'équipement du foyer durant les «trente giorieuses ». Aujourd'hui, on peut mettre de la couleur là où le blanc a dominé, oser le pittoresque ancien ou futuriste, les mélanges et les juxtapositions. Exactement ce que Pesce voulait dire à une époque dont il contestait les normes décourageantes pour l'invention.

social emprisonné dans des systèmes qui entravent sa liberté. Et de sens, d'une image non pas sur le corps. De ces obsessions naissent des objets d'allure anthropomorphe, qui évoquent l'aliénation, dénoncent l'emprisonnement, et qui mettent en parole et de l'être. Au-delà de ses très nombreuses réalisations architecturales on industrielles, Gaetano Pesce ne parle que métaphysique. Il ne pose donc que des questions.

La première question est celle de l'art. D'un côté, une production « romantique ». élaborée dans la solitude et consummée dans l'intimité - dorée - des acheteurs ; de l'autre, une époque contemporaine, définie par la production industrielle, l'économie et ses logiques de marché, la communication et la publicité. Matière, technique, produit et image lui paraissent le véritable territoire de l'art, en prise directe avec la vérité sociale.

pas d'émotion esthétique devant un centre commercial; mais dédain ou

morés dans un usage et porteurs convenue, mais délibérément, poment, liée à la réalité.

Dans le processus industriel, on rejette toutes les pièces qui préceuvre, en même temps, l'aspira-tion à une libération possible de la Gaetano Pesce interroge le sens

Fautevil et repose-pieds de la série Up, « symbole de la fécondité feminine », 1994. politique de ces modes de production contemporains. « On jette ces objets comme on rejette - ou tue -, dans la société, tout ce qui n'entre pas dans la norme. Tout ce qui est différent, marginal, incontrôlable. et qui semble remettre en cause la

validité d'un système, ouvertement ou implicitement totalitaire. » Dès le début des années 70, Gaetano. Pesce s'intéresse précisé-

ment à ces « anomalies » des systèmes de production, failles salvatrices qui indiquent peut-être, à travers l'étude des matériaux et des techniques, la voie d'un nouveau type d'objet industriel, l'objet diversifié, né de la possibilité de fabriquer en série des pièces uniques, «à l'image des individus qui sont similaires mais pas identiques, qui appartiennent à une même condition mais se définissent dans le divers ».

En 1969, la série de sièges Up, en 1972, la chaise Golgotha, conçue dans le cadre d'une unité expérimentale créée par Gaetano Pesce avec l'entreprise italienne Cassina, font aboutir cette exploration. La série Up proposait différentes formes de sièges en mousse de la trace. polyuréthane souple recouverte de jersey, comprimés sous vide, et vendus en « feuilles » qui ne retrouvaient leur volume qu'une fois extraits de leur emballage.

L'un deux, le siège Up 5, qui garde en mémoire l'empreinte d'un corps féminin, enchaîné à un repose-pieds comme à un boulet, veut clairement exprimer la situation des femmes, carcérale, ou réduites au silence, encore aujourd'hui, en Chine, en Inde et dans de nombreuses civilisations.

La chaise Golgotha, simplement constituée d'un rectangle de textile matelassé et capitonné maintenu par de fins tréteaux métalliques, est rigidifiée par une projection de résine. Ce geste ultime de fabrication, par nature aléatoire et combiné aux mouvements du tissu posé comme un linge, donne à chaque exemplaire un dessin différent, qui fixe l'instant de la production et en garde

En architecture, Gaetano Pesce s'insurge contre « une architecture anonyme, répressive ou simplement formelle. » Sa Tour Piuraliste de Sao Paulo, réalisée en 1987, propose aux futurs babitants une structure peu chère, livrée avec des plateaux. « Les gens terminent eux-mêmes l'architecture, à l'intérieur et à l'extérieur, font leur autoportrait visible en facade. C'est comme un morceau de ville à la

Gaetano Pesce explore le futur « pour que les frontières, les conflits et les catégories deviennent interfaces ». Avec insolence, avec un humour noir et violent, Gaetano Pesce n'élude pas la gravité (des actes, du monde), et érige son œuvre, sa recherche, en valeur de

#### Sophie Tasma Anargyros

★ Exposition Gaetano Pasce : « Le temps des questions = au Centre Georges-Pompidou, du 3 juillet au

★ La collection « Fish Design », objets pour la maison, est présentée à la galerie Neotu, 25, rue du Renard, 75004 Paris. Jusqu'au 30 juli-

# Retour à la villa Savoye

L'UN DES MONUMENTS les plus confidentiels de la région parisienne est aussi l'un des plus courus. On y vient du monde entier. Ce matin-là, le livre d'or témoignait que le Brésil et Hongkong, l'Equateur, l'Italie et les Etats-Unis avaient dépêché des amateurs, juste après un citoyen de Poissy (Yvelines), sans doute intrigué dans sa propre ville par les panneaux « Villa Savoye-Le-Corbusier ».

Dans l'année, deux sur trois des quinze mille visiteurs arrivent de de la modernité. S'approcher, entrer, éprouver cet espace sculpté dans la lumière qui marquait, pour Le Corbusier et son cousin Pierre Jeanneret, à la fin des années 20, l'aboutissement de leurs recherches sur une manière révolutionnaire d'habiter et de poser l'architecture

dans le paysage. Longtemps gardée au secret, la soucoupe blanche et carrée prête à décoller est une étape mythique du parcours corbuséen. On y découvre comment l'architecte conduit le regard de celui qui entre, après avob contourné la maison le long de la paroi de verre, comment la rampe et l'escalier guident ce qu'il appelait la « promenade architecturale » iusqu'à ce grand salon, décor nu à peine meublé de quelques sières de la même époque et du même au-

La pièce ouvre sur une terrasse qui est une véritable pièce « d'extérieur » avec des cadrages volontaires du paysage percés dans certaines parois, et la « promenade » continue, vers le haut, dans une évocation de coursive et de bastingage - les paquebots chers à Corbu-, jusqu'au mur blanc, clameur dans le soleil, de la dernière ter-

#### LE VIEU DE LE COMMUSIER Maison de week-end comman-

dée par un riche industriel de l'automobile, Pierre Savoye et son épouse, la villa appartient à l'Etat, le terrain de 7 hectares qui l'entourait ayant été affecté dans les années 60 à la construction d'un grand lycée, sur le plateau qui domine la vallée de la Seine. Un hectare de verdure et d'arbres lui a laissé, en été, un environnement très convenable. Il aura pourtant failu l'intervention d'André Malraux pour qu'elle échappe de justesse, en 1958, à la démolition, et puisse être, à la fin de 1965, année de la disparition de l'architecte le plus célèbre du XXº siècle, classée monument historique.

Le patrimoine n'aime pas trop les édifices contemporains, ils posent souvent des problèmes nouveaux. lci, problèmes d'étanchéité et de terrasses mai réalisées étaient presque de fondation. Ils avaient dès l'origine nourri un conflit entre les constructeurs et leurs clients, alors que la relation avait commencé de façon plutôt idyllique : contrairement à d'autres candidats à l'avant-garde moins souples, il s'agissait, notait avec satisfaction l'architecte, de « clients dépourvus d'idées préconcues, ni anciens, ni modernes ». Dans ce site dégage, il put, ainsi, réaliser presque complètement - n'étaient les problèmes de devis et de surcoût - son projet.

Conscient, après les fracas et les controverses qui émaillèrent d'autres moments de sa carrière, d'avoir donné là une œuvre magis trale, Le Corbusier avait souhaité que la villa Savoye soit ouverte et libre d'accès pour le public, les architectes, les étudiants et tout un chacun. C'est chose faite désormais, et les travaux réalisés, il y a deux ans, ont mis hors d'eau, comme on dit, cet édifice unique.

C'est l'intérieur qui va faire l'objet de la prochaine campagne de restauration, l'hiver prochain, ce qui entraînera la fermeture de la surprises risquent d'être plus vives, puisque des peintures d'origine, des ocres, des verts, et un bleu intense pour la pièce du fond désignée comme «boudoir» sur les plans ont été retrouvées sous les couches d'enduit blanc, et vont être rétablies. L'architecture puriste retrouve ses couleurs.

Michèle Champenols

★ Villa Savoye, 82, rue de Villiers, 78300 Poissy. Tél.: 39-65-01-06. Tous les jours sauf le mardi, de 10 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 15 septembre. Entrée libre.

#### Bijoux d'été

Avec son usine construite à Chateaubriant, dans la Loire-Atlantique, Nelly Biche de Bere, créatrice de bijoux qui commença sa leune carrière de designer aux Etats-Unis, a renoné avec la région d'origine de sa famille. Avec vingt-sept boutiques aux quatre coins de la planète, de Lisbonne Cayenne, d'Abidjan à Copenhague, de Genève à Osaka, Tokyo et Kobé, en passant par Montpellier on Angers, Bordeaux et Toulouse, elle a montré que la boutique de la rue de Rennes, à Paris, son premier point d'appui, était une base intercontinentale.

C'est l'itinéraire du succès pour une « Les intellectuels n'éprouvent entreprise orientée vers la création personnelle, la « signature » et le nom de

la dessinatrice, avec la présentation. plusieurs fois par an, de collections originales, concues autour d'un thème - brindilles et branchages, fleurs de printemps, coraux et coquillages, impressions graphiques, tout-cubes, ou tout-peries - et comprenant toujours broches, colliers, bracelets, clips et boucles d'oreilles, selon la même déclinaison esthétique. Une collection chassait l'autre, stivant la saison : maintenant, on distinguera les séries limitées, les classiques et les éphémères. Le point commun de tous ces bijoux simples et imaginatifs est leur prix très modéré – moins de 500 F pour les plus

coûteux -, autour de 200 F pour la plupart, et leur mode de fabrication. Le métal ordinaire qui leur donne solidité et rigidité est plongé dans un bain de poudres

- argent ou or - qui leur donne un aspect très vivant, mais surtout durable, contrairement à certains placages de médiocre qualité que l'on trouve parfois dans les bijoux fantaisle. Les couleurs vives d'accompagnement. bleu, rouge, orange, vert anis, sont

apportées par des matériaux bon marché, des résines. Le charme vient du dessin, de Pluvention d'images amusantes ou nobles, comme ces séries inspirées de l'Antiquité et du monde grec qui agrémentent l'actuelle collection d'été.

#### Anne Bataille

\* Biche de Bere, liste des dépositaires sur demande, Route de Bere, 44110 Chateaubriant. Tél.: (16) 40-81-30-24. Télécopie: (16) 40-28-

SOLDES D'ÉTÉ

PRÉT-A-PORTER MASCULIN



matelot



BEXLEY VPC





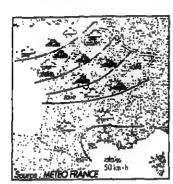


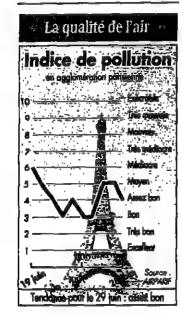


# Quelques pluies au Nord soleil au Sud

L'ANTICYCLONE des Açores protégera encore bien le sud du pays, mais une nouvelle perturbation traversera le Nord l'après-midi, avec un peu de pluie.

Dimanche matin, le ciel sera couvert sur la Bretagne avec un peu de bruine. Le vent d'ouest souffiera à 60 km/h en rafales en Manche. Des Pays de la Loire à la Normandie, les nuages deviendront nombreux et la pluie faible arrivera en fin de matinée. Des Charentes au Centre jusqu'à l'Ile-





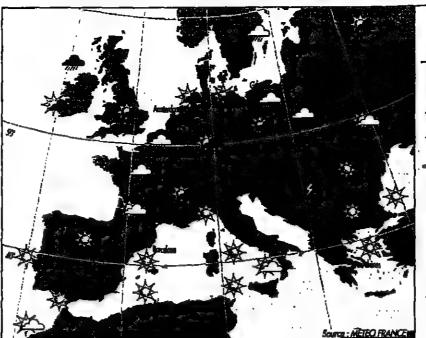
de-France et au Nord-Pas-de-Calais, les nuages élevés envahiront le ciel, et deviendront abondants à la mi-journée. Sur le Nord-Est, le ciel sera encombré de nuages au lever du jour, mais quelques éclaircies reviendront en cours de matinée. Sur le pourtour méditerranéen, le soleil brillera largement, avec un vent de nord-ouest soufflant à 70 km/h en rafales dans le goife du Lion. Sur le reste des régions sud, le soleil sera prédo-

Dimanche après-midi, les nuages et les faibles pluies ou bruines gagneront les régions allant de la Bretagne aux Pays-de-Loire jusqu'au Centre, à l'île-de-France et au Nord-Pas-de-Calais. Des Charentes aux Ardennes, les nuages deviendront abondants et les faibles pluies arriveront en fin de journée. De la Bourgogne à la Franche-Comté jusqu'à l'Alsace-Lorraine, le ciel sera vollé, avec une impression agréable. Le ciel se chargera de nuages par l'ouest, en fin de journée. Au sud d'une ligne Bordeaux-Lyon, le soleil se montrera généreux. Le vent de nordouest soufflera toujours assez fort dans le golfe du Lion. Les températures minimales

iront de 10 à 13 degrés au Nord, et de 14 à 16 degrés an Sud. L'après-midi, les températures seront fraîches pour la saison au Nord avec seulement 17 à 21 degrés. Pius au sud, Il fera plus donz avec 23 à 27 degrés, jusqu'à 29 degrés près de la Méditerranée. Lundi, les nuages resteront

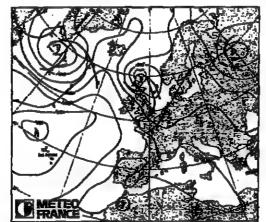
nombreux sur l'ensemble du pays avec quelques averses au Nord-Ouest et un peu de pluie du Massif Central à la région Rhône-Alpes, jusqu'à la Franche-Comté. Il fera beau sur le pourtour méditerranéen. Les températures seront fraîches pour la saison. (Document établi avec le support

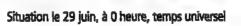
technique spécial de Météo-

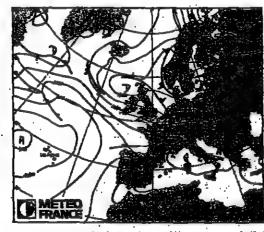












Prévisions pour le 1º juillet, à 0 heure, temps universel

#### Il y a 50 ans dans Le Monde Séance agitée à Montecitorio

pour le 30 juin

vers 12h00

LORSQUE le président de la Constituante a annoncé une declaration de M. De Gasperi sur la décision de la conférence des Quatre à Paris attribuant Brigue. Tende et le Mont-Cenis à la France, un grand silence a pesé sur l'Assemblée. Le président du conseil, qui avait donné jus qu'alors des signes manifests d'agitation, et dont on avait re-marqué le visage durci, s'est levé, et, d'une voix grave, a martelé les phrases de son discours.

Après lui, tous les leaders des différents partis ont pris la parole pour dénoncer la «spoliation» dout l'Italie était victime. Entendez bien qu'il ne s'agissait que des rectifications à la frontière des Aipes. Il n'a été question du Dodécanèse à aucun moment.

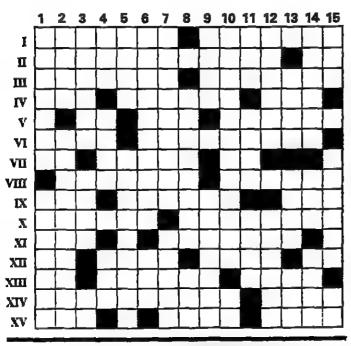
Il suffit d'avoir souffert soimême des maibeurs de sa propre patrie pour comprendre, sinon pour excuser, la vivacité de l'expression d'une douleur analogue chez les autres. Cependant il s'est dit hier après-midi, à Montecitorio, des mots injustes et peut-être Imprudents. Au point que l'on hésite à les reproduire pour ne pas réveiller en France des ressentiments dont les Italiens n'ont jamais mesuré l'ampleur parce qu'ils n'ont jamais eu une exacte notion de la blessure ouverte en juin 1940 dans la chair française.

Avant cette séance agitée, les journaux du soir avaient publié des manchettes incendiaires sur la décision de Paris. En voici quelques-unes: de italia sera (conservateur): «Toujours les mêmes Français qui nous volent Brigue et Tende ». De la Capitale (indépendant) : « Le coup de poignard dans le dos nous est rendu. » Du Giornale della sera (droite): « La préparation de la troisième guerre

Jean d'Hospital (30 juin 1° juillet 1946.)

### MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 6854



#### ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO

24, avenue da C	*******	hantilly Cedex - Tel. : 10 Seisse Belrione	Anizes pays
la durée suivante	Prance	Soisse, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas	de l'Union enropéers
1 an	1 890 F	2 086 F	2 960 F
C 6 mois	1 038 F	1 123 F	1 560 F
∑ 3 mois	536 F	572 F	790 F
= POSTMASTE	t : Send address changes i Pescrito agos OSA : Differin	p pald at Champlato N.Y. C3, au 10 1845 of N.Y Sus 1548, Champla IATHONAL MEDNA SERVICE, br. 1451-1463 (SA Tel.: 1864/21.86.18	de JLT, 12919-1518 3330 Pacific Avenue Saine
Nom:		Prénom :	
		Prénom :	
Nom:Adresse:		Prénom:	
Adresse:			
Adresse:	V	ille :	
Adresse:	V	ille:	
Adresse:	V	ille :FF par chèq	
Adresse:	V	ille :FF par chèq	
Adresse:	lement de :	ille :FF par chèq	
Adresse:	lement de :	ille :FF par chèq	
Adresse:	lement de : e bancaire ligatoires	ille :FF par chèq	

Tarif autres pays étrangers ■ Palement par prélèvements artificianiques mensuels.
 33 (1) <2-17-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du lund (au vendreill.</li>
 Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

#### HORIZONTALEMENT

i. Quand on se fait des cheveux blancs. On kul reconnaît un certain goût. -II. Qualifie une voie par laquelle il faut parfols passer. Pour un oui, autrefols. – III. Quand on en est atteint, on ne peut pas dire qu'on en est attent, on ne peut pas dire qu'on en bave. Groupes d'artistes étrangers. – IV. Apparus. Géographe arabe. Langue ancienne. – V. Symbole. Elément dans un décor. Des hommes libres. – VI. Oublie. Les grosses blondes chez l'épicler. – VII. Adverbe. Devenu comme un privilère. Avalé. – VIII. Sont bien malades lège. Avalé. — VIII. Sont bien malades quand ils commencent à perdre leurs dents. Pas douces. — IX. Titre anglais. Rendis poli. Sur la Dendre. - X. Port du Danemark. Mettre en poche. - XI. Ce qu'il y a de moins dur dans le boulot. Ceuvre d'imagination. – XII. Un petit bout de femme. Pénétré. En Alle-magne. Un Gément artificiel. – XIII. La moitié de rien. Paquet d'oseille. Pas blanchi. - XIV. Quand elles sont bonnes, on peut les retrouver en enfer. Fit l'appel. – XV. Circule à l'étranger. Un dan-ger quand on est en grève. Peuvent être mis dans le bain. VERTICALEMENT

1. Gaillarde, à l'hôpital. C'est les yeux fermés qu'on le trouve le mieux. -2. Quand on y est, il n'y a pas d'embarras. Somme dont on peut avoir besoin après le repas. – 3. Sépare l'Allemagne de la Pologne. Bout de bols. Pas dit. –

#### LES SERVICES Mande

טע	21101100	
Le Monde	42-17-20-00	
Télématique	3515 COOM LE MONDE	
CompuServe . Adresse Internet :	GO LEMONDE http://www.lemonde.fr	
Documentation	3617 code LMDOC ou 36-29-04-56	
CD-ROM:	(1) 44-08-78-50	
Index et microfil	ms: (1) 42-17-29-33	
Filtre à Pans et en province :		

Le Thorndo es edie par la SA le Monde so cetà annigne and directore el correct de surveil de survei "accord de l'administration Commission paritaire des journaux et publications 2° 57 437 ISSN: 0395-2037





Dominique Alduy

133, avenue des Champs-Elysées 75409 Paris Cedex 08 Tel.: (1) 44-43-76-00; fax: (1) 44-43-77-30 jeudi. - (AFR)

#### 4. D'un verbe actif. A de solides machoires. Mystérieuse, dans un roman. -5. Meurtri. Est vraiment impatiente. ~ 6. Un diagnostic à l'œil. Peut avoir un côté blessant. - 7. Pas assez rassis. Orné d'une fleur par un homme optimiste. – 8. Coule à l'Est. Pronom. – 9. Mau-vaises habitudes. Prirent parti dans une querelle. - 10. Une personne qui ne manque pas d'apiomb. Pronom. -11. Riposta brutalement. Peut-être mise à la Diète. Fait un pli. - 12. Fournit du tanin. Entourent des as. - 13. Inquiétant signe des temps. Chimiste ou compositeur. Crie comme une bête. – 14. Firent l'objet d'un cuite. Peut reve-nir à la Saint-Martin. Une jolie main. –

SOLUTION DU Nº 6853 HORIZONTALEMENT I. Latérales. – II. Inamicale. – III. Ca-nonnier. – IV. Nice. Gl. – V. Noé. Aie. – VI. Courtiser. – VII. Ratés. – VIII. Al. Ve-nise. – IX. Ball. Ados. – X. Li. Ne. Uns. –

15. Où il n'y a pas mèche. Une retraite

en Inde. Premier sur le turf.

VERTICALEMENT 1. Licenciable. – 2. Ana. Oô. Laic. – 3. Tanneur. – 4. Emoi. Ravine. – 5. Rin-

cette. EV. - 6. Acné. Iéna. - 7. Lai. Assidus. - 8. Elégie. Sons. - 9. Sérier. Esse. **Guy Brouty** 

#### LE CARNET DU VOYAGEUR

CORSE. Corsica Ferries a an-noncé que la compagnie n'était pas en mesure d'assurer les nouvelles liaisons Nice-Calvi et Nice-Bastia, à bord du navire à grande vitesse Corsica-Express, qui devait être mis en service le 28 juin. Toutes les réservations out dû être annulées en raison d'un retard de livraison des chantiers navals italiens. - (AFP.) SUEDE. La compagnie aérienne

norvegienne Braathens Safe, qui assure plus de 50 % du trafic national en Norvège, a racheté à la so-ciété suédoise Transpool les lignes intérieures de la compagnie aérienne suédoise Transwede Airways, qui transportent environ huit cent mille passagers par an. - (AFP. AP)

# TANZANIE Corsair, la compagnie aérienne filiale de Nouvelles Frontières, va rouvrir la liaison Paris-Kilimandjaro (Tanzanie), abandonnée par Air France depuis avril 1996, à raison d'un voi hebdomadaire le mercredi avec retour le

# **EN VISITE**

Mardi 2 juillet M PASSAGES COUVERTS DU SENTIER: 2 parcours (50 F), 10 h 30, 3, rue de Palestro (Paris an-

THE LA PAGODE MONCRAU A LA CATHÉDRALE ORTHODOXE RUSSE (60 F). Il heures, sortie du métro Courcelles (Vincent de Langlade).

ELE CANAL SAINT-MARTIN

(55 F), 14 h 30, sortie du métro Jacques-Bonsergent (Christine

MILA CONCLERGERIE (50 F + priz d'entrée), 14 h 30, 1, quai de l'Horloge (Elisabeth Romann).

HOTELS DU MARAIS (60 F+ prix d'entrée), 14 h 30, sortie du mé-tro Saint-Paul (Isabelle Haufler).

JARDINS DU SEPTIÈME AR-RONDISSEMENT (35 F), 14 h 30, rue Récamier devant l'entrée du square (Ville de Paris).

ILA SEINE, denxième port fluvial
d'Europe (50 F), 14 h 30, place du
Châtelet devant la fontaine (Paris

15 heures, sortie du métro Bianche (Vincent de Langlade).

DE LA SAINTE-CHAPELLE À LA CONCIERGERIE (37 F + prix d'entrée), 15 houres, derrière les grilles du Palais de justice (Monuments histoxiques). L'ÉGLISE SAINT-GERMAIN-

DES-PRÉS (37 F), 15 heures, parvis de l'église (Monuments historiques). ELES ÉGOUTS (25 F), 15 heures, devant l'entrée face au 93, qual d'Orsay (Ville de Paris). ILE GRAND LOUVRE et ses alen-

tours, du Carrousei à Saint-Germain-l'Auxerrois (55 F), 15 heures. sortie du métro Palais-Royal côté place Colette (Paris et son histoire). LE JARDIN ATLANTIQUE (37 F). 15 heures, sortie du métro Gaité côté rue Vercingétorix (Monuments his-

toxiques). M MUSÉE DE LA VIE ROMAN-TIQUE: exposition Ary Scheffer (40 F + prix d'entrée). 15 heures, 16, rue Chaptal (Institut culturel de Pa-

MIMUSÉE DU PETIT PALAIS: CIposition Dürer (50 F + prix d'entrée), 15 h 15, devant l'entrée (institut

culturei de Paris). ■ L'OPÉRA-BASTILLE (55 F+ prix autrefois). 17 heures, hall d'entrée M DE BLANCHE À TRINTTÉ (60 F), (Mathible Hager).



Le nouveau Climadseur Compact Line de Calor nepèse que 25 leg et sa petite taille le rend très mobile. Il dimatise la pièce de voce choix jusqu'à 25m². En plus, avec ses lignes courbes et ses commandes intégrées, il est aussi discret qu'efficace:



simules fac-sin

sont exposes

5m 4 - 2.

and the specialists and 12548BC - 3

e ochber 🎉 🌦 Marine and THE PART OF STREET A STREET Taren and

The State of States

of the second

· · T HEALTH 州杭州 11111

ALL URES

AFTERNATS. 

- Anna 179

ARTS Auguste Rodin (1840-1917) tandis qu'une trentaine de dessins préparatoires de La Porte d'architecture sont réunis dans une exposition à Avignon. © AU PALAIS pales. Conçue avec le salle du Petit Palais. Conçue avec le pièces phares (L'Homme au nez cassé) jusqu'aux salle du Petit Palais. Conçue avec le pièces phares (Le Penseur, Le Baisse phares (Le Penseur, Le

# Avignon-Bordeaux-Meudon: trois étapes pour visiter Rodin

La Cité des papes accueille les bronzes et des dessins du célèbre sculpteur ; en Gironde, le Musée Goupil raconte l'histoire des fac-similés de « La Porte de l'Enfer » ; et son atelier, qui surplombe la vallée de la Seine, a été réaménagé

DEUX PALAIS POUR RODIN, Palais des papes (grande chapelle), Avignon. Tel.: 90-27-50-71. Petit Palais, Avignon. Tél.: 90-86-44-58. Jusqu'au 1" septembre. Catalogue, Editions RMG/Palais des Papes, 208 p., 200 F.

a military

Arr Same

erin , • ⊊erin

design (

Se 7. 30 ....

Strain .

Alga years

But the

1000

----

A 2016

12.35

Section 1999

40.00

guran efter

process on the

. 101 · · ·

man with a

\*\*\*

والم المعتبية

E. Care

4 ---

and the second

A property of the same

a figure 1 figure =

Marrie ...

AVIGNON - de notre envoyée spéciale

Soixante sculptures de Rodin hantent la Grande Chapelle du Palais des papes, quand trente de ses dessins d'architecture sont réunis dans une salle du Petit Palais : vollà qui change des habitudes avignonnaises en matière d'expositions estivales. Jusque-là, chaque été, alors que le Petit Palais ne donnait pas grand signe de vie, la chapelle était vouée à l'art contemporain. Cette exposition, qui a été faite avec le Musée Rodin à Paris, marque en fait la prise en main de la situation par les conservateurs des deux palais voisins, le petit venant en renfort du

Cette entente a du bon. Haut lieu de la peinture des primitifs italiens, depuis qu'il a la garde de la collec-tion Campana (chefs-d'œuvre en moins, restés au Louvre), le Petit Palais mérite mieux qu'une fréquentation relativement confidentielle. Il est vrai que la forteresse des papes hi vole un tourisme qui rechigne

Avienon se révèle finalement, moins Une fidélité envers laquelle le Mu-mettent, mais pour faire œuvre à incongrue qu'il n'y paraît - îl aimaît, diévale-, pourrait aider à faire le

Dans la Grande Chapelle, les sculptures, seulement des bronzes, sont présentées dans une scénogramurs, des grands plans de toile écrue donnent un appul visuel aux cenvres sans masquer l'architecture oublier et les vitrines sont bien réparties. Tout concourt à un effet d'ensemble réussi et assoit très correctement le contenu de l'exposi-

Celle-ci traverse les grands

thèmes de l'œuvre. Quelques pièces de jeunesse, dont L'Homme au nez cassé et L'Homme qui marche, plusieurs grandes ceuvres phares (L'Age d'airain; Le Penseur; Le Baiser) sont là, ainsi que des éléments, études et états, se rattachant à La Porte de l'Erger, au monument aux Bourgeois de Calais, an Victor Hugo, au Balzac que l'on voit en redingote, nu, enfin drapé dans sa robe de chambre. Le thème de la danse est approché, des portraits et des assemblages sont

TROP NEUF Rien à dire, l'exposition est hon-

nête mais sans surprise, fidèle à l'or-dinaire du sculpteur : son désir de

sée Rodin de Paris, qui a bérité du droit d'édition de l'œuvre, se montre pour le moins irréprochable. On peut cependant être tenté de critiquer l'usage de certaines fontes. Le bronze, surtout s'il est phie simple et efficace. Décollés des cas ici, noie et uniformise : le chaudfroid de douceur et de violence assassine, l'expression de la chair indissociable des mutilations, ne gothique. Les socies sevent se faire passent plus. On a dans l'exposition plusieurs de ces foutes très récentes (depuis 1990), qui sont légalement « originales » tant que le quota au-torisé de douze exemplaires n'est pas dépassé, mais qui ne satisfont pas pour autant. Par exemple, celles des deuxième et troisième maquettes de La Porte de l'Enfer. Ou celle d'assemblages, ces morceaux issus de différents travaux que Rodin se plaisait à recoller. Le métal fait plus que les banaliser : ils y perdent leur crédibilité de gestes foncièrement modernes. Soit. Rodin, en moderne, s'inté-

ressait à toutes les formes de reproduction. La photo en était une : un ne photographiait pas lui-même son travail, comme a pu le faire Brancusi. Ce sont Druet et Bulloz qui, dirigés par lui, ont réalisé la majeure partie des tirages consacrés à la dif-fusion et la vente. Avant qu'Edward parfois à traverser l'esplanade qui dinaire du sculpteur: son désir de fusion et la vente. Avant qu'Edward les sépare. Rodin, dont la présence à diffusion, par bronzes interposés. Steichen ou qu'Henry Coles ne s'y

leur tour en interprétant la

celles qui tapissent les murs de la chapelle, le choix opéré dans le fonds des quelque 7 000 images rasneuf, comme c'est trop souvent le semblées par le sculpteur, constitue plus un appareil documentaire du genre album de famille, qu'une étude du devenir de la sculpture sous l'œil du photographe. Cela dit, on ne nous épargne pas celui de Fernand Michaud qui pourrait être à l'origine de cette présence de Rodin à Avignon. Fernand Michaud, qui est un des photographes du Festival d'Avignon depuis un quart de siècle, n'a rien trouvé de mieux, pour dialoguer avec Rodin, que de faire poser, très académiquement, un modèle nu contre les sculptures de l'hôtel Biron, ou du Musée de Meudon. On peut voir le résultat, curieusement obscène, dans la chambre qui jounte la Grande Chapelle.

ARCHITECTURE ET ÉROTISME

Composée de trente dessius Issus des Cathédrales de France (un livre 2 outil pratique lui permettant de plaidoyer pour les « vieilles pierres gaire connaître son œuvre. Mais il vives », publié en 1914, qui en comportait 100 reproduits en fac-similés), l'exposition du Petit Palais est modeste, mais elle met l'accent sur un aspect de l'œuvre dessiné de Rodin qui est négligé au profit des feuilles érotiques.

Faudrait-il oublier que le dessin



L'Age d'airain, 1875-1876 (bronze, Musée Rodin). Attribué aux musées nationaux par l'Office des biens privés.

d'architecture, plus grave sans doute, peut être aussi habité des mêmes pensées? Rodin sculpteur dessinant des pierres ne creuse-t-il Qu'en retient-il au cours de périples et de fugues à travers la France, sur les routes des églises? Certainement pas l'ensemble, mais le détail. Et pas n'importe lequel : le portail, l'arcature, l'arête vive d'un contrefort ou d'une comiche, la moulure out « dans son essence, représente, signifie toute la pensée du maître d'œuvre. Qui la voit et la comprend, voit le monument ». Rodin la voit, II a besoin de la comprendre pour mener à bien son grand œuvre, étayer la charge de sa porte aussi insondable que l'ombre habitée de tel ou tel porche gothique.

D'Auxerre à Toulouse, de Tonnerre à Champeaux, d'une église à l'autre, selon le style de l'architecture, selon l'humeur, selon l'époque de l'exécution (souvent incommue), le trait se charge ou s'épure, se fait tantôt sec et clair, tantôt fleuri et sombre, en partie rehaussé de hachures, recouvert de gribouillis et de taches d'encre brunes.

Entre rigueur et passion, lucidité géométrique et bouche d'ombre hugolienne, entre humanisme et grande peur, les dessins d'architecture de Rodin accusent le choc de ses aspirations contraires.

Geneviève Breerette

## Les admirables fac-similés des dessins de « La Porte de l'Enfer » sont exposés à Bordeaux au Musée Goupil

FIGURES D'OMBRE, Musée Goupil, 40-50 cours du Médoc, 33 000 Bordeaux. Tél.: 56-69-10-83. Jusqu'au 28 septembre. Un catalogue de grande qualité accompagne l'exposition (Musée Goupil-Somogy, 240 pages, 350 francs).

#### BORDEAUX

de notre envoyé spécial L'histoire est compliquée et réunit un nombre considérable de protagonistes. Ce sont Rodin, Auguste, sculpteur immense, artiste célèbre et contesté - on est en 1897 : Mirbeau. Octave, romancier et thuriféraire de Rodin; trois imprimeurs, MM. Boussod, Manzi et Joyant ; et Maurice Fenaille, grand bourgeois et mécène.

Rodin, ayant exécuté d'hinombrables dessins préparatoires pour La Porte de l'Enfer, en conservait des liasses dans son atelier. Boussod, Manzi et Joyant étaient les propriétaires de la maison Goupil, qui dominait le marché de la reproduction d'art. Maurice Fenaille, grâce à une fortune fondée dans l'industrie péentreprise de grande ampleur : il s'agissait de choisir des dessins, d'en réaliser la reproduction et de les publier en un volume

Le projet s'esquissa au début de 1896. La fabrication dura d'octobre 1896 à la mi-août 1897. La reproduction était obtenne par photogravure, travail dans lequel les spécialistes de chez Goupil étaient passés maîtres. Ainsi furent imprimées 129 planches, réunissant 145 dessins en fac-similé, tout cela pour un tirage de 125 exemplaires. Maurice Fenaille paya toute l'opération, 40 644,10 francs, somme respectable

en 1897. Le résultat était admirable par la qualité du fac-similé et l'élégance de la mise en page. Rodin avait revu les tirages et ses observations avaient été scrupuleusement suivies. Mirbeau pouvait célébrer dans sa préface « d'impeccables reproductions et qui gardent la fermeté, l'accent, la souplesse, la coloration si intense des dessins eux-mêmes ». L'exposition - très bien faite -

donne raison à Mirbeau. De l'original à sa photogravure, bien peu se

graphes aient été placés en regard de leur double mécanique, la comparaison est probante. Le grain du papier, les tremblements et la vibration du trait, le dynamisme de la ligne, l'énergie des stries et des lavis qui établissent les ombres, la légèreté des rehauts de blanc qui accentuent la iumière, tout cela - jusqu'aux annotations manuscrites et aux taches d'encre - passe d'une technique à

DÉFORMATION ÉLOCUTIONE Ces œuvres inspirent des re-

marques de deux ordres. Elles incitent évidemment à un commentaire stylistique, tant Rodin y démontre son génie graphique. Groupes confus ou corps isolés, athlètes à la torture ou femmes en extase, suppliciés ou bienheureuses, Ciel ou Enfer, il sait tout dessiner. Il trouve l'abréviation expressive, la déformation éloquente. L'autre question est d'histoire du goût. L'album Fenaille apparaît comme l'un des premiers cas de diffusion par photogravure. Elle inaugure le temps

de la prolifération des images sur le

papier. L'âge de la reproductibilité commence, et commence plutôt mai. Les 125 exemplaires ne s'arrachèrent pas. La souscription organisée par l'éditeur échoua complètement, ratage que le prix de vente -500 francs - ne suffit pas à expliquer. A en juger d'après les archives Goupil, de 1897 à 1921, 48 exemplaires furent vendus et 30 donnés, si bien que presque la moitié du tirage demeurait disponible un quart de siècle après sa mise en vente... Pis: sur les 48 vendus, 33 le furent entre 1918 et 1921, quand la mort de Rodin

le remit à la mode. Donc, de son vivant, le plus grand sculpteur français trouva quinze admirateurs pour s'offrir les 129 planches de La Porte de l'Enfer. A l'inverse, la maison Goupil commercialisait par centaines ses tirages des tableaux du Salon et ses images les plus niaises et mièvres. D'une telle comptabilité, on ne peut tirer que des conclusions navrantes.

Philippe Dagen

## L'atelier de l'artiste, à Meudon, s'ouvre au public trois jours par semaine

Meudon, sur les hauteurs de la vallée de la Seine. Il y « casa » sa vicille compagne, Rose Beuret, et ses nombreux assistants. Il y entassait ses collections d'antiques et les innombrables platres, fragments d'œuvres en cours de réalisation, immédiatement moulées et conservées, qu'il montait et remontait inlassablement. Tous les jours, le sculpteur prenaît le train pour Paris où l'attendaient ses ateliers. Chaque soir, il était de retour.

A sa mort, en 1917, sa propriété fut léguée à l'Etat avec son fonds d'atelier: 6000 pièces. Un corps de bâtiment fut élevé pour accueillir les principaux plaires. Avec beaucoup d'obstination, le public pouvait apercevoir quelques-unes de ces ceuvres. Depuis début juin, la villa des Brillants, réorganisée, est ouverte trois jours par semaine. Ce petit musée est le complément naturel du Musée Rodin, à Paris.

Meudon est indispensable pour d'un sculpteur qui n'a de cesse de recomposer des figures en puisant din, 127 pages, 135 F.

EN 1896, Rodin acquit une villa à dans son stock de fragments. On découvre une armada de sculptures de toutes tailles, à toutes les étapes de la création. Ainsi Balzac apparaît en pied, en buste, disloqué, ébauché. L'énoune et splendide groupe de La Défense plane au-dessus des modèles - Les Bourgeois de Calais, La Muse tragique, La Grande Ombre, Le Amour. Les vitrines abritent des esries de membres classées par taille des bustes, des statuettes à peine

> Sur la terrasse, face à la vallée de la Seine, se dresse un bronze du Penseur. Sous son socle, le vieux démiurge et sa femme reposent pour

> dégrossies. Ce sont les plus émou-

E. de R.

★ Villa des Brillants, 19, avenue Auguste-Rodin, 92190 Meudon, Tél. : 45-34-13-09, Ouvert les vendredil, samedi et dimanche, de 13 heures à 18 heures. Catalogue, Rodin à Meucomprendre le processus de création don, d'Antoinette Le Normand-Romain et Hélène Marraud, Musée Ro-



EN HOMMAGE A MICHEL GEORGES-MICHEL (1883 - 1985)

Du 12 Juln au 12 juillet 96 Prolongation fin juillet

écrisein, historien d'art.

GALERIE ART-MEL 63, rue du Pog. 5t Honoré - Paris 8a (1) 42.66.61.16 - Fax: (1) 49.24.95.94



MUSEE MATISSE MATISSE BONNARD une amitie

sculptures, photographies videos, installations, éditions.

60 galeries d'art contemporain 16 pays 500 artistes: peintures

MARCHÉ INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN du 3 au 7 juillet 96 VERNISSAGE LE 2 JUILLET A 18H

ART JONCTION CANNES PALAIS DES FESTIVALS TEL: 93 96 01 00

6 LIVRES ILLUSTRÉS PAR **PABLO PICASSO** 

PROLONGATION JUSQU'AU 20 JUILLET

3, quai de la Tournelle, 75005 PARIS Ouvert du mardi au samedi de 14 h à 19 h. Tél. : (1) 43.54.51.15

ORIGINAIRES D'EUROPE CENTRALE

ATILA, ATHANAS, DADO, HAYDEN, Kasakoff, Kupka, Ljuba, papazoff.

Galerie Alain Margaron - 5, rue du Perche - Paris 3e

Chaque semaine retrouvez "LE RENDEZ-VOUS DES ARTS" pour yes annonces publicitaires confactez le = V4.43.76.20 - (Fax: 44.43.77.31)



Renseignements/Réservation: 43.48,83.64

## Goutte-d'Or en fête Les habitants

du 18<sup>e</sup> arrondissement se retrouvent au rythme des musiques

C'EST dans l'atmosphère populaire d'un repas de quartier - concu sur le modèle des agapes frondeuses des Fabulous Trobadors de Toulouse - que s'ouvre cette 11 édition de la fête de la Goutted'Or. Aux Patatas Espantadas revient le soin d'animer au rock-musette le dîner, sur le terrain de pétanque, aux abords du square Léon. Fidèle à son passé, la Goutte-d'Or n'est cependant pas nostalgique. Le présent est métissé, à l'image des multiples nationalités qui se côtolent ici : Houria Aichi, porte-parole de la chanson des Aurès, occupera l'église Saint-Bernard de la



Chapelle; des films africains, parfois inédits, seront projetés au Lavoir Moderne Parisien. Succulent d'humour et dansant à souhait, l'Orchestre national de Barbès vient mettre son grain de sel dans cette programmation qui mêle Sénéga-lais (le groupe Misaal), Trinidadiens (le Renegades Steel Band Orchestra), et le spectacle de magie de l'îllusionniste Jean Merlin, aidés par une dizaine d'enfants initiés par ses

★ Du 29 juin au 7 juillet dans le quartier de la Goutte-d'Or. Tél. :

### 42-23-50-50.

**UNE SOIRÉE À PARIS** 

Ensemble InterContemporain L'Académie d'été de l'ircam aura permis la découverte de jeunes compositeurs rarement entendus à Paris. Mais Pierre Boulez ne pouvait manquer de rendre bommage à ses confrères favoris, et presque disciples, comme Philippe Manoury dont le travail à l'Ircam. depuis de longues années, s'est vu consacrer par l'approbation du maître et chef d'orchestre. Manoury: La Partition du ciel et

de l'enfer. Emmanuelle Ophèle (flute midi), Florent Boffard, Dimitri Vassilakis (piano), Pierre Boulez (direction). Centre Georges-Pompidou, rue

Rambuteau, Paris 4. M. Rambuteau. 20 heures, le 29. T&.: 44-78-13-15. 90 F. Guem, Cheick Tidiane Seck

et Gino Sitson « Pour mieux coordonner l'action humanitaire », l'association Batik propose une journée de forums. percussionniste Guem, le griot malien, ancien compagnon de Salif Keita, et partenaire de Hank Iones, Cheick Tidiane Seck et le chanteur camerounais Gino Sitson, leader d'un groupe afro-jazz très influencé par le funk (album Vocal Deliria, chez Night & Day). Espace Reuilly, 21, rue Hénard, Paris 12. Mº Montgallet ou Daumes-

nil. 20 h 30, le 29. Tél. : 49-57-02-75. 100 F.

Musiques klezmer et yiddish L'Orient Express Moving Shnorers s'inspire des archives sonores américaines du début du siècle pour reconstruire l'univers festif et passionné des musiciens de la tradition juive d'Europe. Belle section de cuivre, appuyée par le violon et les percussions. Théâtre de l'Epée-de-Bois, Cartou-

cherie de Vincennes. Me Châteaude- Vincennes, puis navette Cartoucherie. 22 heures, le 29 ; 18 heures, le 30. Tél. : 48-08-39-74. 110 F les deux spectacles ; 80 F un spectacle. Parc de La Villette, pavillon du Charolais. 20 h 15, du 2 au 7 juillet, sauf lundi. 19 heures, dimanche. Tel.: 40-03-93-95. 110 F.

Los Van Van Le plus représentatif des groupes officiels de la salsa cubaine ne se lasse pas d'entraîner les Parisiens sur les sentiers de la guerre : celle Longtemps habitués du New Morning, les Los Van Van paraissent s'installer au Hot Brass. Cette fois, ils apportent leur contribution à l'édifice « jazz » du Parc de La Villette. Hot Brass, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19°. Mº Porte-de-Pantin. 23 h 30, le 29. TeL : 40-03-75-75.

CINEMA **NOUVEAUX FILMS** 

LE COBAYE 2 Film américain de Farhad Mann, avec Patrick Bergin, Matt Frewer, Austin O'Brien, Ely Pouget, Kevin Conway (1 h 40).

VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; Gaumont Marignan, dolby, 8" (reservation: 40-30-20-10); George-V. VF : Rex, dolby, 2\* (39-17-10-00) ; UGC Montparnasse, 6º : Paramount Opéra.

dolby, 9\* (47-42-56-31; réservation 40-30-20-10) : UGC Lyon Bastille, 12" : Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13' (47-07-55-88; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14 43-27-84-50 ; réservation : 40-30-20-10) ; Miramar, dolby, 14\* (39-17-10-00 ; reservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Convention, dolby, 15\* (48-28-42-27; réservation : 40-30-20-10); Le Gambetta, dolby, 20\* (45-36-10-96; réservation : 40-30-20-10). **GABBEH** 

Film ranien de Mohsen Makhmalbaf, avec Shaghayegh Djodat, Hossein Moharamai, Roghieh Moharami, Abbas Sayahi (1 h 15). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3º (42-77-

14-55): 14-Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00); 14-Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-0-81); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15° (45-75-79-79). JANE EYRE

ilm franco-italo-britannique de Franco Zeffirelli, avec William Hurt, Charlotte Gainsbourg, Joan Plowright, Géraldine Chaplin, Anna Paauin (1 h 53).

VO: Gaumont les Halles, 1" (40-39-99-40 : réservation : 40-30-20-10) : Espace Saint-Michel, dolby, 5\* (44-07-20-49); Gaumont Ambassade, dolby, 8" (43-59-19-08; réservation: 40-30-20-10) , Majestic Passy, dolby, 16\* (44-24-46-24; reservation: 40-30-20-10); UGC Maillot, 17.

VF: Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2 (47-70-33-88; réservation: 40-30-20-101: Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8 (43-87-35-43; réservation: 40-30-20-10); Les Nation, 12 (43-43-04-67; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13t (47-07-55-88; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 14° (reservation: 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby, 14\* (43-27-84-50; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15\* (48-28-42-27 ; réservation :

18" (réservation : 40-30-20-10). JEUNES GENS Film français de Pierre-Loup Rajot, avec Anne Roussel, Jean-Pierre Lorit, Tom Novembre, Roc Lafortune, Myriem Roussel (1 h 03).

Location Fnac, Virgin. 170 F.

Elysées Lincoln, & (43-59-36-14; ré-servation: 40-30-20-10); Sept Parnas-siens, 14 (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10). LEON - version intégrale (\*)

Film français de Luc Besson, avec Jean Reno, Gary Oldman, Natalie Portman, Dany Aiello (2 h 05). VO: Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13\* (45-80-77-00; réservation: LOCH NESS

Film américain de John Henderson, avec Ted Danson, Joely Richardson, lan Holm, Kirsty Graham, James Frain-VO: Gaumont les Halles, dolby, 1º (40-39-99-40; reservation: 40-30-20-10): Gaumont Ambassade, dolby, 8"

(43-59-19-08; réservation: 40-30-20-10); George-V, 8.
VF : Gaumont les ont les Halles, doiby, TP (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); Rex. dolby, 2" (39-17-10-00);

Gaumont Ambassade, dolby, 8° (43-59-19-08; réservation : 40-30-20-10); eorge-V, 8"; UGC Lyon Bastille, 12"; Gaumont Grand Ecran Italie, doiby, 13\* (45-80-77-00 ; réservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Alésia, dolby, 14\* (43-27-84-50; réservation: 40-30-20-10); Les Montparnos, dolby, 14° (39-17-10-00; réservation : 40-30-20-10); Le Gambetta, dolby, 20 (46-36-10-96 ; réservation : 40-30-20-10). MEURTRE EN SUSPENS Film américain de John Badham, avec

Johnny Depp, Christopher Walken, Charles S. Dutton, Peter Strauss, Roma Maffia, Giona Reuben (1 h 39). VO: Gaumont les Halles, dolby, ? (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); UGC Danton, dolby, 6°; Gaumont Ambassade, dolby, 6° (43-59-19-08; réservation : 40-30-20-10); UGC Triomphe, dolby, 8°; Pathé Wepier, dolby, 18° (réservation : 40-30-20-10). VF : Rex, dolby, 2" (39-17-10-00) ; UGC Montparnasse, 6°; Paramount Opéra, dolby, 9 (47-42-56-31; réservation : 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, doiby, 12°; Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13\* (47-07-55-88 : réservation : 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10) ; Mistral, dolby, 14° (39-17-10-60 ; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15 (48-28-42-27; réservation : 40-35-25-10).

avec lan McKellen, Annette Bening, Kristin Scott-Thomas, Jim Broadbent, Robert Downey Jr. (1 h 43). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby,

1°; Gaumont Opéra impérial, dolby, 2° (47-70-33-88; réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, (46-33-79-38); Publicis Champs Elvsées, 8º (47-20-76-23 : réservation : 40-30-20-10) ; Majestic Bastille, dolby, 11° (47-00-02-48 ; réservation : 40-30-20-10); Escurial, dolby, 13° (47-07-28-04; réservation: 40-30-20-10); Mistral, 14 (39-17-10-00; réservation: 40-30-20-10); Bienvende Montparnasse, dolby, 15\* (39-17-10-00; réservation : 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18" (réservation : 40-30-20-10). VF : Gaumont Parnasse, dolby, 14" (réservation : 40-30-20-10).

riim américain de Jonathen Betuel, avec Whoopi Goldberg, Pons Maar, Armin Mueller-Stahl, Richard Roudtree (1 h 40). VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby,

1"; George-V, 8". VF: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, VF: UGC Cine-cite les Halles, dotoy, 1"; Rex, 2" (39-17-10-00); George-V, 8"; Paramount Opéra, dolby, 9" (47-42-56-31; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12"; UGC Gobelins, dolby, 13°; Mistral, 14° (39-17-10-00; réservation: 40-30-20-10); Miramar, 14º (39-17-10-00 ; réservation : 40-30 20-10); UGC Convention, 15. UNE NUIT EN ENFER (\*)

Film américain de Robert Rodriguez, avec Harvey Keitel, George Clooney, Quentin Tarantino, Juliette Lewis (1 h 47).

(1 h 47).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby,

1°; UGC Montparnasse, 6°; UGC
Odéon, dolby, 6°; Gaumont Marignan, dolby, 8° (réservation: 40-3020-10); UGC Normandle, dolby, 8°;
Gaumont Opéra Français, dolby, 9°
(47-70-33-88; réservation: 40-30-2010); La Resettire dolby, 11 (42-07-49-10) ; La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60) ; Gaumont Gobelins Rodin, dolby, (47-07-55-88 ; réservation : 40-30-20-10): Gaumont Kinopanorama, dołby, 15\* (réservation : 40-30-20-10). VF : Rex (le Grand Rex), dolby, 2\* (39-17-10-00) ; Bretagne, dolby, 6 (39-17-10-00 ; réservation : 40-30-20-10) ; Peramount Opéra, dolby, 9\* (47-42-56-31; réservation : 40-30-20-10); Les Nation, 12 (43-43-04-67; réserva-Nation, 12" (43-43-04-07; reserva-tion: 40-30-20-10); UGC Lyon Bas-tille, dolby, 12"; UGC Gobelins, dolby, 13"; Gaumont Parnasse, dolby, 14" (réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby, 14" (43-27-84-50; reservation: 40-30-20-10); UGC Convention, dolby, 15"; Pathé Wepler, dolby, 18" (réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, THX, dolby, 20" (46-36-10-96 ; réservation : 40-30-20-10).

LES EXCLUSIVITÉS

L'ÂGE DES POSSIBLES (Fr.): Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5 (43-54-15-04). CASINO (\*) (A., v.o.): Gaumont Ma

rignan, 8 (rés. 40-30-20-10). CHACUN CHERCHE SON CHAT (Fr.): UGC Ciné-cité les Halles, 1° : 14-Juillet Hautefeuille, 6 (46-33-79-38); UGC Rotonde, 6°; Le Balzac, 8° (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-

CITY HALL (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1"; UGC Danton, 6°; UGC Champs-Elysées, 8°; Bienvenüe Montparnasse, 15° (39-17-10-00; rés. 40-30-20-10); v.f.: Rex, 2 (39-17-10-00): UGC Montpernasse, 61: Paraint Opera, 9 (47-42-56-31; res. 40-30-20-10): UGC Lyon Bastille, 12": UGC Gobelins, 13°; UGC Convent

LE CŒUR FANTÔME (Fr.): Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). LA COMÉDIE DE DIEU (Por., v.o.) : Lucernaire, 6º (45-44-57-34).

COMMENT JE ME SUIS DISPUTÉ (Fr.) : Gaumont les Halles, 1" (40-39-99-40; rés. 40-30-20-10); L'Arlequin, 6" (45-44-28-80; rés. 40-30-20-10); Racine Odéon, 5" (43-26-19-68; rés. 40-30-20-10); Gaumont Champs-Elysées, 8\* (43-59-04-67; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9º (47-70-33-88 : rés. 40-30-20-10) ; Majestic Bastille. 11º (47-00-02-48 : rés. 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, 13° (47-07-55-88; rès. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14º (43-27-84-50; rés. 40-30-20-10); Miramar, 14º (39-17-10-00; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18º (rés. 40-30-20-10).

CONTE D'ÉTÉ (Fr.): UGC Giné-cité les Halles, 1º; Le Saint-Germain-des-Prés, Saile G. de Beauregard, 6º (42-22-87-23; rés. 40-30-20-10); UGC 22-87-23; rés. 40-30-20-10); UGC Danton, 6°; La Pagode, 7° (rés. 40-30-20-10); Le Baizac, 8° (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); Escurial, 13° (47-07-28-04); rés. 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20); rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79); Majestic Passy, 16° (44-24-45-24); rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18° (rés. 40-30-20-10). 30-20-10).

COURS-Y VITE (Fr.): UGC Ciné-cité les Halles, 1". DEAD MAN (A., v.o.): Le Quartier La-

tin, 5" (43-26-84-65). DELPHINE: 1, YVAN: 0 (Fr.): UGC CIné-cité les Halles, 1"; Rex, 2" (39-17-10-00); UGC Montparnasse, 6°; UGC Odéon, 6°; Gaumont Ambassade, 8° (43-59-19-08; rés. 40-30-20-10); George-V. 8: Saint-Lazare-Pasquier. 8º (43-87-35-43; rés. 40-30-20-10); UGC Opéra, 9°; Les Nation, 12° (43-43-04-67; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bestille, 12"; UGC Gobelins, 13"; Gaumont Parnasse, 14º (rés. 40-30-20-10) : Gaumont Alésia, 14º (43-27-84-50; rés. 40-30-20-10); UGC Convention, 15°; UGC Maillot, 17°; Pathé Wepler, 18° (rés. 40-30-20-10); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96; rés. 40-

30-20-10). DES LENDEMAINS QUI CHANTENT DES NOUVELLES DU BON DIEU (Fr.) : UGC Ciné-cité les Halles, 1" : 14-Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83) ; Le Baizac, 8 (45-61-10-60); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20; res. 40-30-20-10).

ELLE (Fr.) : Epée de Bois, 5º (43-37-57-47).

LE FACTEUR (ht., v.o.): Gaumont les Halles, 1° (40-39-99-40 ; rés. 40-30-20-10) ; 14-Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83) ; La Pagode, 7° (rés. 40-30-20-10) ; Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9º (47-70-33-88; res. 40-30-20-10); La Bastille, 11º (43-07-48-60); Gaumont Grand Ecran Italie, 13\* (45-80-77-00; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79): v.f.: Gaumont Parnasse, 14º (rés. 40-30-20-10).

LE JOURNAL DU SÉDUCTEUR (Fr.): Les Trois Luxembourg, & (46-33-97-77; rés. 40-30-20-10). LA JURÉE (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1°; 14-Juillet Odéon, & (43-25-59-83); UGC Rotonde, &; Gau-

mont Marignan, & (rés. 40-30-20-10); George-V, &; UGC Gobelins, 13°; 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79); Pathé Wepler, 18° (rés. 40-30-20-10); v.f.: Saint-Lazare-Pasquier, 8-(43-87-35-43; res. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9 (47-70-33-88; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; Gaumont Gobelins Fauvette, 13° (47-07-55-88; rés. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14\* (rés. 40-30-20-10); Mistral, 14\* (39-17-10-00 ; rés. 40-30-20-10) ; Gaumont Convention, 154 (48-28-42-27; rés. 40-

30-20-10); La Gambetta, 20- (46-36-10-96; res. 40-30-20-10). KANSAS CITY (A., v.o.): Sept Pernas-siens, 14° (43-20-32-20; rés. 40-30-20-

MACHAHO (Fr.-Aig., v.o.): 14-juillet Beaubourg, 3\* (42-77-14-55); Elysées Lincoln, 8\* (43-59-36-14; rés. 40-30-20-10); Sept Parmassiens, 14\* (43-20-32-20; rés. 40-30-20-10).

MIDDLE OF THE MOMENT (Suis.-All., v.o.): Studio des Ursuines, 5 (43-26-

LES NOUVELLES AVENTURES DE WALLACE ET GROMIT (Brit., v.o.): 14-Juillet Parnesse, 6º (43-26-58-00); v.f.: 14-Juillet Parnasse, 6" (43-26-58-

PEUR PRIMALE (A., v.o.) : UGC Forum Orient Express, 1"; Publicis Champs-Elysées, 8" (47-20-76-23; rés. 40-30-20-10) : UGC Normandie, 8 : v.f. : Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31; rés. 40-30-20-10); Les Montparnos, 14º (39-17-10-00); rés. 40-30-20-10). RAINBOW POUR RIMBAUD (Fr.): Espace Saint-Michel, 5" (44-07-20-49). RIDICULE (Fr.): UGC Forum Orient Express, 1"; UGC Danton, 6"; Gaumont Ambassade, 8" (43-59-19-08; rés. 40-30-20-10); UGC Triomphe, 8\*; Gau-mont Opéra Français, 9\* (47-70-33-88; rés. 40-30-20-10); Gaumont Go-belins Fauvette, 13\* (47-07-55-88; rés. 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14\* (rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27; rés. 40-30-20-10) : UGC Maillot, 17°; Pathé

18º (rés. 40-30-20-10). LA SECONDE FOIS (It., v.o.): Reflet Médicis II, 5" (43-54-42-34); UGC Ro-THE ADDICTION (A., v.o.) : Action

LE TOMBEAU DES LUCIOLES (Jap., v.o.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (42-77-14-55); 14-Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83). TRAINSPOTTING (\*\*) (Brit., v.o.):

UGC Ciné-cité les Halles, 1=; 14-Juillet Beaubourg, 3= (42-77-14-55); Grand Action, 5= (43-29-44-40); 14-Juillet Hautefeuille, 6 (46-33-79-38); UGC Montparnasse, 6°; UGC Odéon. 6°: Gaumont Marignan, 8º (rés. 40-30-20-10): UGC Normandie, 8º ; Max Linder Panorama, 9º (48-24-88-88; rés. 40-30-20-10); UGC Opéra, 9º; 14-Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81); Les Nation, 12" (43-43-04-67 : rés. 40-30-20-10) : UGC Gobelins, 13°; Mistral, 14° (39-17-10-00; rés. 40-30-20-10); 14-juiller Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79); Pa-thé Wepler, 18° (rés. 40-30-20-10); v.f.: Gaumont Parnasse, 14º (rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27; res. 40-30-20-10). TROIS VIES ET UNE SEULE MORT (FL-TROIS VIES ET UNE SEULE MORT (FE-ESP.): Latina, 4º (42-78-47-86); Epée de Bois, 5º (43-37-57-47); Saint-An-dré-des-Arts II, 6º (43-26-80-25). UN ANIMAL, DES ANIMAUX (Fr.): 14-

let Beaubourg, 3 (42-77-14-55). UN HÉROS ORDINAIRE (It., v.o.) : Latina, 4º (42-78-47-86); L'Entrepôt, 14º

UN HÉROS TRÈS DISCRET (Fr., v.o.): Les Trois Luxembourg, 6º (46-33-97-77; rés. 40-30-20-10): UGC Ciné-cité les Halles, 1"; George-V, 8"; UGC. Opéra, 9"; Les Montparnos, 14" (39-17-10-00; rés. 40-30-20-10). WHEN NIGHT IS FALLING (Carn., v.o.); Lucemaire, 6" (45-44-57-34). WITTGENSTEIN (Brit., v.o.): Lucer-

LES REPRISES AMERICAN MADNESS (A., v.o.): Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65). LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (A., v.o.): Action Christine, 6\* (43-29-11-30).

LORD JIM (Brit., v.o.) : Le Quartier Latin. 5º (43-26-84-65). METROPOLIS (All.): 14-Juillet Beaubourg, 3º (42-77-14-55); Studio Galande, 5 (43-26-94-08; rés. 40-30-20-

LES NEIGES DU KILIMANDIARO (A., v.o.): Action Ecoles, 5º (43-25-72-07). LA PORTE DE L'ENFER (Jap., v.o.) : Reflet Médicis, saite Louis-Jouvet, 5º QU'EST-CE QUE J'AI FAIT POUR MÉRI-

TER CA ? (\*) (Esp., v.o.): Action Christine, 6' (43-29-11-30). ROSINE (\*) (Fr.): 14-Juillet Beaubourg, 3\* (42-77-14-55). RUDE BOY (Brit., v.o.): Accetone, 5

SOUVENIRS DE LA MAISON JAUNE (Por., v.o.): Lucemaire, 6" (45-44-57-STEP ACCROSS THE BORDER (Suis., v.o.): Studio des Ursulines, 5º (43-26-

19-09); L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63).

LES SÉANCES SPÉCIALES ANDREI ROUBLEV (Sov., v.o.): Le Gambetta, 20 (46-36-10-96; rés. 40-

30-20-10) dimanche 10 h 30. L'ANNÉE DES TREIZE LUNES (\*\*) (All., v.o.): Accatone, 5" (46-33-86-86) samedi 17 h 10.

CHANTONS SOUS LA PLUIE (A., v.o.): Le Gambetta, 20° (46-36-10-96; rés. 40-30-20-10) dimanche 10 h 30. CONTES IMMORAUX (\*\*) (Fr.): Accatone, 5 (46-33-86-86) dimanche 19 h 20.

CROOKLYN (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09) dimanche 14 h. LES DAMNES (\*) (It.-A., v.o.): Acca-tone, 5° (46-33-86-86) dimanche 12 h. DANS LA VILLE BLANCHE (Suis.-Por., v.o.) : 14-juillet Beaubourg, 3\* (42-77-14-55) dimanche 10 h 20.

EASY RIDER (A., v.o.); Studio Ga-lande, 5' (43-26-94-08; res. 40-30-20-10) dimanche 18 h 20. L'ENFANT NOIR (Fr.-Gui.) : Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09) dimanche

18 h. LÎLE NUE (Jap.) : Studio Galande, 5º (43-26-94-08 ; rés. 40-30-20-10) same-

LA JETÉE (Fr.): 14-Juillet Beaubourg. 3" (42-77-14-55) samedi 20 h. LA MAMAN ET LA PUTAIN (Fr.) : Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09) dimanche 20 h. SALO OU LES 120 JOURNEES DE SO-

DOME (\*\*) (ht., v.o.): Accatone, 5\* (46-33-86-86) dimanche 17 h 10. THELONIOUS MONK (A., v.o.): Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09) sa-medi 21 h 55. UN CHIEN ANDALOU (Fr.): Denfert,

14' (43-21-41-01) dimanche 12 h 40. VILLE HAUTE VILLE BASSE (A., v.o.) : Reflet Médicis II, 5' (43-54-42-34) dimanche 11 h 50.

PESTIVALS :

3º BIENNALE DES CINÉMAS ARABES À PARIS (v.o.), Institut du monde arabe, 5\* (40-51-39-91). les Films primés, dim. 10 h 30, 13 h, 15 h 30, 18 h, 20 h 30. 3- MIENNALE DES CINÉMAS ARABES À PARIS (v.o.), Espace Saint-Michel, 5-(44-07-20-49). Une nuit chaude, dim. 19 h ; les Sœurs Hamlet, sam. 22 h 35 ; Un été à la Goulette, sam. 19 h ; la Fille des aristocrates, sam. 0 h 30 ; le Gang de la liberté, dim. 12 h 20 ; Rétrospective de dessirs animés, dim. 14 h 15; Chevaux de fortune, dim: 22 h 35, iun. 19 h ; Bye-bye, iun. 14 h ; Rivage de l'amour, lun. 22 h 40 ; Chiens errants, mar. 12 h 20; Al Leja, mer. 14 h 15; Conte des trois diamants, mar. 19 h ; Pourquoi la mer ritelle 7, lun. 12 h, mar. 22 h 35. ALAIN TANNER, Saint-André-des-Arts

6º (43-26-48-18). la Salamandre, dim. 14 h 15, 16 h 45, 19 h 15, 21 h 45; le Journal de Lady M, sam. 16 h 45, 19 h 15, 21 h 45; Charles mort ou vif, lun. 14 h 15, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10 ; le Retour d'Afrique, mar. 14 h 15, 16 h 45, 19 h 15, 21 h 45.

ALFRED HITCHCOCK (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5 (43-54-51-60). la Main au collet, sam. 18 h 45, 20 h 30, 22 h 15; l'inconnu du Nord-Express, dim. 11 h 30, 13 h 20, 15 h 10, 18 h 40, 20 h 30, 22 h 20; les Tre Neuf Marches, lun. 11 h 30, 13 h, 14 h 30, 16 h 10, 19 h, 20 h 30, 22 h ; le Lol du silence, mar. 11 h 45, 13 h 30, 15 h 15, 18 h 35, 20 h 20, 22 h 05. ARNAUD DESPLECHIN, Studio des Ur-sulines, 5 (43-26-19-09). la Vie des morts, sam. 16 h 30, dlm. 16 h, lun. 14 h. mar. 25 h : la Sentinelle, sam. 19 h 30, dim. 17 h 15, iun. 19 h 30,

AU REVOIR, ROBERTO SOSA (v.o.), Latina, 4º (42-78-47-86), Latino Bar. dim. 14 h, lun. 14 h, mar. 14 h; El patrullero, sam. 20 h, 22 h, dim. 20 h, 22 h, lun. 20 h, 22 h, mar. 20 h, 22 h. BORIS RARNET EN DEUX FILMS (v.o.). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). Au bord de la mer bleue, mar. 18 h; la Jeune Fille au carton à chapeau,

ar. 15 h 45. BUNUEL ARCHITECTE DU RÉVE, Reflet Médicis II, 5º (43-54-42-34), le Charme discret de la bourgeoisie, mar. 12 h. BUSTER KEATON, CHORÉGRAPHE DU RIRE, Le Quartier Latin, 5º (43-26-84-65). le Caméraman, sam. 16 h 45, 18 h 30, 20 h 15 ; les Flancées en folle, dlm. 16 h 45, 18 h 30, 20 h 15 ; la Croisière du Navigator, Jun. 16 h 45, 18 h 30, 20 h 15; le Mécano de la General, mar. 16 h 45, 18 h 30, 20 h 15. CHERCHEURS D'HORIZONS, Centre Pompidou. Salle J. Renoir. Cinéma du Musée, 4 (44-78-12-33). Si J'avais quatre dromadaires, dim. 15 h; l'Oeil au-dessus du puits, dim. 17 h. LE CINÉMA CHINOIS, DE LA TRADI-TION À LA MODERNITÉ (v.o.), Le

Champo-Espace Jacques-Tetl, 5 (43-54-51-60). Sœurs de scène, sam. 17 h 15, 22 h 10 ; Adieu ma concubine, sam. 19 h 10; Rouge, dim. 11 h 40, 15 h 20, 20 h; Vive l'amour, dim. 13 h 30, 17 h 40, 21 h 50 ; Corbeaux et Moineaux, lun. 12 h, 16 h, 20 h; Chungking Express, Jun. 14 h 05, 18 h 05, 22 h 05; les Anges du boule-vard, mar. 11 h 50, 16 h 10, 20 h 30 ; le 18 h. CLASSIQUES DU WESTERN (v.o.),

Grand Pavois, 15º (45-54-46-85), la Poursuite infernale, dim. 16 h 15, mar. 13 h 45; les Affameurs, mar. 10 h; l'Appât, dim. 20 h; Winchester 73, sam. 18 h, 22 h, lun. 22 h ; le Massacra de Fort Apache, dim. 11 h 45; la Charge hérolque, lun. 17 h 50; le suis un eventurier, mar. 18 h; l'Homme de la plaine, lun. 18 h, mar. 17 h 45. LE FETE KORDA (v.o.), Grand Action, 5º (43-29-44-40), les Quatre Plumes blanches, dim. 14 h ; le Voleur de Bag-

dad, dim. 16 h 30; Fantôme à vendre, dim. 19 h, mar. 21 h 30; le Chevelle sans armure, dim. 21 h 30; Elephant Boy, lun. 14 h; la Vie privée d'Henry VIII, lun. 16 h 30; PEspion noir, km. 19 h ; Rembrandt, Jun. 21 h 30 ; le Livre de la jungle, mar. 14 h ; Lady Hamilton, mar. 16 h 30 ; Anna Karenine, LES FILMS DE CHEVET DE VALERIA

SARMIENTO, Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). Pierrot le fou, lun. 15 h 30; Lettre d'une inconnue, sam. 22 h, dim. 19 h ; l'ai le droit de vivre, sam. 19 h. mar. 22 h; le Messager, dim. 22 h; les Gens de Dublin, lun. 19 h; El, mar. 19 h; Sandra, lun. 22 h, mar. 15 h 30; l'Ange bleu, dim. 15 h 30. KABALAT PANIM (CULTURES JUIVES

NNEES TUBES

HOLLWOOD

Les soirees

NIGHT

Un Co

025

TV5

19.30 (0.077)

升號。 💎

22.00 (d.27.3)

22.00

Planete

1925L : .

20.85: ".

32:

12.0 mag ( . .

 $\mathcal{T}_{+}^{2}(\mathbb{R}^{n}) \leq 1$ 

1555

20

Mary Control

XIII journa - .

APRES L'AMOLE

batis between

KABALAT PANIM (CULTURES JUIVES ET ISRAELIENNE). Cartoucherie-Eppe de Bols, 12° (48-08-39-74). Enquête sur Abraham, dim. 14 h; En remontant la rue Vilin, dim. 16 h; Récits d'Ellis Island, dim. 17 h; Belleville-Drancy par Grenelle, dim. 18 h. MARIA (COLEVA FILMS, Cinoche Vidéo, 5° (47-00-61-31). Isabelle et les 27 voleurs, une leçon, sam. 18 h, dim. 17 h, lun. 18 h, mar. 18 h; Annie Vacelet osychogéographe. dim. 12 h: if n, iun. 16 n, mar. 16 n; Amnie vace-let, psychogéographe, dim. 12 h; John, le dernier ouvrier sur terre, dim. 15 h; Antoine Vitez s'amuse; avec Claudel et Brecht, lun. 20 h; Pa-

roles tues ou almer à Paris en étran-gère, sam. 20 h; l'Etat de bonheur permanent, dim. 19 h. MARSEILLE, GUÉDIGUIAN, L'Entre-pot, 14 (45-43-41-63). Demier Etá, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 22 h, iun. 14 h, mar. 16 h ; Rouge midī, sam. 16 h, 18 h, 22 h, iun. 16 h, mar. 18 h ; Ki ia sa ?, lun. 18 h, mar, 22 h ; Dieu vomit les tièdes, lun. 22 h; A la vie, à la

mort I, mar. 14 h. LES MARX BROTHERS (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5 (43-54-51-60). Une nuit à l'opéra, sam. 17 h. m. 17 h ; la Soupe au canard, lun. 17 h 40, mar. 17 h.
MODELES DU 7º ART, LA COMEDIE
(v.o.), Reflet Médics I, 5º (43-54-42-

34). les Hommes prefèrent les blondes, sam. 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; To be or not to be, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; les Vacances de M. Hulot, lun. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; le Roman d'un tricheur, mar. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

NUIT HOMOS AND CO (v.o.), Max Linder Panorama, 9 (48-24-88-88). 2 nuits de courts mêtrages pour faire ia nique au Sida, sam. 0 h. PANORAMA DU CINÉMA IRANIEN D'HIER ET D'AUJOURD'HUI (v.o.), Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). le Cycliste, iun. 15 h 15; les Bottes rouges, iun. 16 h 45, mar. 12 h 45. RÉTROSPECTIVE RENÉ GILSON, L'En-trepôt, 14º (45-43-41-63). l'Escadron Volapuk, lun. 14 h, mar. 16 h; On marrete pas le printemps, lun. 16 h, mar. 18 h ; la Brigade, lun. 18 h, mar. 20 h; Juliette et l'air du temps, lun. 20 h, mar. 22 h; Ma blondé entendstu dans la ville ?, sam. 16 h, 18 h, 20 h, 22 h. lun. 22 h : Un été à Paris, dim.

LA CINÉMATHÈQUE PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24)

14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h, mar. 14 h.

DIMANCHE Histoire permanente du cinéma : la vo. s.t.f.), de Blake Edwards, 16 h 30 : Snobs (1961), de Jean-Pierre Mocky, 19 h 45 ; la Castagne (1975, v.o. s.t.f.), de George Roy Hill, 21 h 30. LUNDI

Fêta du cinéma : Minuit... place Pigalle (1927), de René Hervil, 16 h ; la Belle Nivernaise (1924), de Jean Epsde Frank Capra, 20 h.; Profondeurs mystérieuses (1949, v.o.), de G. W. ibst, 22 h. MARDI

fête du cinéma : le Demier Tournant (1939), de Pierre Chenal, 16 h; la Vie parisienne (1935), de Robert Sid mak 18 h · Ronne Chance (1935) de Sacha Gultry, 20 h ; Mauvaise Graine (1934), de Billy Wilder, 22 h. SALLE RÉPUBLIQUE (47-04-24-24) DIMANCHE

Histoire permanente du cinéma : Peaux de vaches (1988, v.o.), de Patri-cia Mazuy, 17 h; Gloria (1980, v.o. s.t.f.), de John Cassavetes, 19 h 30; Police (1985), de Maurice Pialat,

CENTRE GEORGES-POMPIDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29) DIMANCHE .

Le Cinéma turc: Yol (1981, v.o. s.t.f.), de Yilmaz Güney, 14 h 30; le Mou-choir blanc (1955, v.o. s.t.f.), de Lufti O Akad, 17 h 30; Deux femmes (1992, wo. s.t.f.), de Yavuz Ozkan, 20 h 30.

Le Cinéma turc : A Ay (1988, v.o. s.t.f.), de Reha Erdem, 14 h 30 ; la Terre brûlante (1973, v.o. s.t.f.), de Feyzi Tuna, 17 h 30 ; le Lutteur (1984, v.o. s.t.f.), de Zeki Okten, 20 h 30. VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande galerie, porte Saint-Eus-tache, Forum des Hailes (40-26-34-30) tache, Forum DIMANCHE

Avoir 20 ans : Avant... mais après (1994), de Tonie Marshall ; Kids (1994, v.o. s.t.f.), de Larry Clark, 14 h 30; N'oublie pas que tu vas mourir (1995), de Xavier Beauvols, 16 h 30 ; Pantoufles (1995), de Muriel Cravatte; Souviers-toi de moi (1993), de Zaïda Ghorab-Volta, 19 h; A propos des garçons, des filles et du voile (1995), de Yousry Nasrallah, 21 h.

Avoir 20 ans: les Yeux menteurs du jour (1992), de Pierre Le Bret; Place de la République de Jean-Gabriel Leynaud, 14 h 30; Une visite (1994), de Philippe Harel; Muriei feit le désespoir de ses parents (1995), de Philippe Faucon, 16 h 30 ; Portraits de Berlin, 19 h.

GALERIE NATIONALE DU JEU

DE PAUME (47-03-12-50) DIMANCHE

Petit à petit (1970), de Jean Roudir. 15 h; la Chasse au lion (1907), de Viggo Larsen, 17 h. MARDI L'Afrique et la recherche scientifique

de Jean Rouch, 16 h 30. (\*) Films interdits aux moins de 12 (\*\*) Films interdits aux moins de 16.

Radio

22.35 Musique:

France-Culture

20.45 Fiction : Le nouveau

l'Air du temps. Y-a-t-il encore un d dans la saile ?

0.05 Fiction: Tard dans la nuit

B.05 Fiction: Tard dans la nuig. Petts crimes japonals: L'Amour da unochain: Métro à gogo, de Kyotan-Nishimura. 0.55 Chronique du bout des heures, 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Les Nuits du désert; 1.28, Les Touares du sud aigérien; 2.55, Hawad ou voyages cher les Touares; 1.23, Le Bon Plaisir de Théodore Monod; 6.22, Andrée Chedid.

France-Musique

19.30 Opéra.

Pestival d'été Euroradio.

Donné en direct de l'Opéra
national de Paris, par le
Chœur, Denis Dubois, chef de
chœur er l'Ordestre de
l'Opéra national de Paris, dir.
Carlo Rizzi : Norma, de
Bellini, opéra en deux actes,
livre; de Relice Romani,
d'auxès la waocté de Soumes.

Carol Vaness (Norma), Susanne Mentzer (Adalgisa) Paul Lyon (Flavio).

répertoire dramatique (rediff.). Aurélie, ma sœur, Marie Laberge.

Butter were bright and

Riffer in er grein ba-

resident of the state of the

AND SANGED WARRY TO SEE A

 $\frac{p_{1,2,1},\dots,p_{n-1},p_{n-1},\dots,p_{n-1}}{p_{n-1},\dots,p_{n-1}}$ 

74.2

2.0

The state of the s

manife to the second

.....

A ....

42.44. 1 As and a second

....

4. ...

\_\_\_

المراجع المعالم المراجع

. . . .

 $(\omega_{k} - 2\omega_{k}^{2}) = (k^{-1} + k^{-1} + 1)^{-1} + (k^{-1} + 1)^{-1}$ 

11.4 F 18 19 19 19 19

**▶ LES** ANNÉES TUBES Divertissement présenté par jean-Pierre Foucauté, Les tubes vacances. Invités : France Call, Mariah Carey, Zouk Machine, l et ses Gafettes, François Feldma Richard Sanderson... (725 m<sup>3</sup>)

22.50

HOLLYWOOD : .. NIGHT THEfilm, Haute infidélité, de Jim Un avocat tombe sous le charme de sa cliente.

0.25 Formule P 1. Grand Prix de France: : malyse des essais. 1.00 journal, Météo. 1.15 Les Rendes vous de l'entreprise (rediff.) 1.25 et 2.10, 3.10, 3.45, 4.25 779 mit. 2.20 et 3.25 Histoires au-nurelles, 3.20 intrigues. Série. 5.00 Musique. 5.05 Histoire des inven-tions. Série.

Les soirées

des cinq continents.

19.30 journal (RTBF).

22.00 journal (France 2). 22.30 Reites la lête.

0.30 Soir 3 (France 5).

1935 Les Pous du roi.

20.35 L'Heure exquise. 21.35 Les Plus Beaux

Planète

20.00 Les Camas

21.30 Reportages. 21.55 Météo

sur le câble et le satellite

2.0

12

1.5

1.00

بتغيار

- -

FORT BOYARD

épreuves et les aventures de Fort Boyard, qui bat son plein pour sa septième saison.

LE PIRE DE LA BROSSE À DENTS

(35 min). 23.30 journal, Météo. 23.40 Tatort. Série. La nouvelle. Une jeune inspectrice enquête sur une série d'agressions commises sur des femmes.

1.30 Okavongo. 2.10 Vida, l'aventure lapone. 2.35 Urd. Nicaragna : la situa-tion de l'enfance. 2.50 Zen [1 et 2/2]. 4.65 Le Tour de Prance (rediff.).

Paris Première

19.35 Stars en stock.

jane Fonda.

20.00 Golf en capitale.

20.30 Le Cadre Noir

23.00 Paris demière.

(85 min).

Supervision 19.50 et 22.25; 23.00 L'Eté des grands créateurs.

France

23.55 No One Is innocent.— De Parick Savey. 0.20 Concert:

Terence Blanchard

22.00 Concert:

de Sammur.

France 2 France 3

L'ENFER VERT

Pour ayoir connu mouvais fartune au poker, un homo pris dans le tourbillon infe du contrat mafieux pour

LES BRÛLURES **DE L'HISTOIRE** Magazine. Staline en Espagne : la guerre civile dans la guerre civile 1936-1939 (70 min). 161 L'ouverture des archives de Mascou permet d'explorer l'ambre et la lumière de la querre civile.

23.40 Journal, Météo. 0.05 Concours Empvision % des jeunes musiciens, Messique, A Lis-bonne, Fanny Clamagirand, jeune viologies de convioloniste de onze are, r la France. (65 m/n). 1.10 Les incorrepcibles.

20.30 Theatre: Arsenic et vieilles dentelles Pièce de J. Kesselring. A

paroles dans le siècle. De Y jemmeret et A Tamas. 0.40 Concert : Kent Enregistre à La Cigale, à Paris (85 min).

Aretha Franklin. Enregistré su Palais des sports de Paris, en 1977. (60 min) Ciné Cinéfil 20.00 Le Chib. Invité : Gérard Brach.

21.20 La Magnani. De C. Vermorden. 77829417

(91 mln).

au sommet.

20.10 Benny Hill. 20.36 Cyclisme. Le journal du Tour.

INSPECTEUR -

Série, Jeune fille en Jean, de Theodor Grädler, avec Horst Tappert. (65 min). 5777450

22.00 Un cas pour deux, série.

Cauchemar. 23.00 Journal, Météo.

DERRICK

de l'information, 19.08, Journal régional. 20.05 Les Débatteurs.

15.45 Tiercé.

18.55 Le 19-20

23.00 La Malédiction des hommes-chats # # Flim de Robert Wise (1944, N., 70 min). 1310078

6.10 Un homme de fer # #

RADIO-TÉLÉVISION

SAMEDI 29 JUIN

20.45 L'AVOCAT

Arte

Sèrie (4/6), Mission parali Manfred Krug (45 min). Berlin, l'avocat Robert Liebling résout de bien ténébreuses affaires.

21.25 Métropolis. L'art descend dans la rue, la pop entre au musée ; que pensez-vous de...; agenda Calturel ; cyber-news (60 min). B242097

Ciné Cinémas

20.30 Le Vent de la colèn

(1987, 90 min).

22.00 Alexandre Trauner.

(1967, 106 min). 28927338

23.05 Flag Film de Jacques Sand

19.55 Agence Acapulco. 20.45 Miami Vice. Le retour du lis.

22.15 Les Têtes brûlées.

**Canal Jimmy** 

21.00 Earth TWO. Morganite 21.50 Friends. Celul qui étalt comme tres les autres.

23.00 La Loi selon Mac Clain.

23.50 Les Evasions célèbres. Lamée ou l'entérement de

Série Club

MUSIC PLANET Jazz Collection (29). Fass Waller, de Jean-Pierre Devillers, Jean-NoS Christiani et Sylvie Faguer (60 mln). 1055707

23.25 Brighta
Titlefilm de Dagmar Knöpfi, d'après la nouvelle
d'Adaibert Stifter, avec Carl Achielmer, Tamas Jordan (N., v.o., 80 min). 7437368 Au XIX siècle, en Hongrie, un jeune peintre de talent est témoin d'un adultère.

0.45 L'île aux trente cercueils. Feuilleron [4/12] de Marcel Cravenne, avec Claude Jade, Jean-Paul Zehmacker (rediff.). 1.35 Carnoon Factory, Dessins animés. The Gily Bird (1928); Singing Saps (1990); Three Little Kittens (1994); Besty Boop's Ker Choo (1933) (rediff.). 1.40 Rose. Court métrage beige d'Alaim Berliner avec Clementine Célarié, Daniel

M 6

20.45 MURDER ONE. L'AFFAIRE JESSICA

Chapitre 4 (60 min). Chapitre 5 (50 min). Chapitre 6 (55 min).

LA MAISON DE TOUS LES CAUCHEMARS Série. La treizième néun Foster, Warren Clarke.

roses, vanica d'une jeune journaliste la conduit d'un centre d'amincissement à une margue, et à un diner avec des 0.30 Motocyclisme Grand Prix des Pays-Bas.

1.30 Best of Dance. Musique 3.08|322 6. 3.55Culture pub. 4.20E = 11 6. \$.155exy mode. 6.00 Bothward des cips, Musique.

Canal +

CADFAEL Série. [2/8] Le moineau du sanc (76 min).

L'orfèvre de la ville de Shrewsbury est dévalisé et blessé. Tous les habitants soupçonnent un jeune jongleur qui se réfugie à l'abbaye, où vit le moine Cadfael...

RUGBY En différé. Argentine-France. 28.30 Flash d'information 28.35 Alien 3 E

Film de David Fincher (1991, 110 min). 8392252 1,25 Les Ombres du coeur Film de R. Assenborough (1993, v.o., 126 min).

3.30 La Musique du hasard (1992, v.o., 95 min). 493256 5.05 Les Copains II II Film de Yves Robert

23.05 Le bel aujourd'hul.
Portrait de Philippe Manour Les films sur les chaînes 1.00 Les Nuits de France-Musique

TSR 20.35 Le Salaire de la peur. Film de Henri-Georges Ciou-zot (1953, N., 0 min). Avec Yves Montand. Drume. OU 20.35 Rovennary's Baby. Film de Rossan Polanaid (1968, 0 min). Avec Min Farrow. Fantastique. OU 20.35 Platrous. Film d'Oliver Statue (1986, 130 min). Avec Tom Berenger. Aventures.

Rendez-vous

européennes

13.30 Europe 1
Il était une fois Musicorama:

Charles Trenet. 18.10 France-Inter

diales de l'Internet à Montréal.

EBA: L'INET 96, rencontres mon-

Radio-Classique 20.40 Théophile Gautier

Théophile Gaurier
et la musique.
Lohengrin, prélude, de
Magner, par l'Orchestre
philiarmonia, dir. O.
Klemperer; Trio n° 1, de
Beschoven, par le Trio
Fortemay; Procession
nocturne, de Libst; Les Nuits
d'été, de Berliox, par
l'Orchestre de la Suisse
Romande, dir. Anserme.

22.48 Da Capo. Œuvres de Bertok, Hindemith, Seethoven. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Jardins du monde. Naissance de la camps anglaise. 22.00 Retour à Samerkand. [34] En Kastgarte. 23.00 L'Histoire oubliée. [18] Les tiraileurs sénégals

TV 5.

TF1

12.50 A vrai dire. Magazi 12.52 Journal, Météo, Trafic infos. 13.15 F 1 à la Une. En direct de Magny-Cours : Grand Prix de Prat 14.00, Départ de la course ; 15.45, Le podiam

B1477059 (160 min). 1535 Les Dessous de Palm Beach. Série. Good-bye Charle. 16-50 Disney Parade. 18.00 Les Sauveteurs de l'impossible. Sèrie.

19.00 7 sttr 7. Magazine, Inviols : Alain Lamassoure, porte-parole du gouvernement, et. François Hollande,

porte-parole du PS. 20.00 journal, Tiercé, Météo. 20.45

APRÈS L'AMOUR Film de Diane Kurys (1992, 104 min).

Une romancière vit avec un architecte qui, de temps en femme avec kaquelle il a eu deux enfants... 22.30 Ciné dimanche.

22.45

BLUE JEAN COP Film de James Glickenhaus avec Peter Welfer, Richard Brooks (1987, 97 min).

Plongée dans les bas-fonds de New York, corruption de la police : un thriller musclé, 0.25 Les Bidasses en cavale Film de Philippe Clair avec

1750295 (1975, 70 min). Une farce d'une rare -1.55 Journal, Météo.

2.65 Concert. Symphonic no 4, de Tchalkovski. 2.50 et 3.55, 4.30 TFI nuit. 3.00 et 5.05 Histoires naturelles. 4.40 Passions. Série. 5.00 Musique.

Les soirées

France 2

riz et les fusils. 12.50 Loto.

12.55 et 13.15 Météo. 13.00 Journal. 13.25 Le Repard. Série. 14.25 En attendant le Tour. 15.20 Cyclisme : Tour de France. 1<sup>re</sup> étape (206 km)

(130 min). 17.30 Vilo Chib. .6224382 18.00 Le Bétisier du vélo. 18.15 et 4.15 Stade 2. Football; Moteurs : Le Grand Prix de vitesse des Pays-Bas ; Disciplines olympiques ; CSIQ d'Alx-la-Chapelle;

Meeting Gaz de France à Charlety : Tennis. 19.00 Journal, A cheval, Météo.

19,35 FOOTBALL

En direct de Wembiey.
Finale de l'Euro 96,
Allemagne-République tchèque.
20.00, coup d'envoi ; 20.43,
mi-temps ; 21.00, 2º période ; 21.55,
remise de la coupe.

Tillefilm d'E.W. Sweckhamer, avec Jane Seymour, Parker Sævenson (95 min). 5981

0.00 Journal, Météo. .0.10 Musiques au cœur

21.50 ➤ Place de la

République. 23.20 Les Nostalgiques de la bourlingue.

Paris Première

20.00 Paris Match Première

FINALE

EUROFOOT

INSTINCT MAUDIT

Une personnalité de la haute société apprend la vérité sur les affaires de son époux, lorsqu'il disparaît mystérieusement.

1,30Accelération verticale. 1.30 Socret

CÉRÉMONIE

vieillissante, elle-même en deuil d'un enfant. (rediff.). L'esprit Bagouet. Horamage à Dominique Bagouet. (80 min). 2971791

SECRÈTE # (1968, v. a., 104 min). A Londres, une orpheline névrosée prétend reconnaître sa

LIS Les Incorruptibles. Le spécula-teur, Série. Confront à un jeune lum de la finance. Eller less découvre que colui-ci prand des commissions à l'insu-de son messicieux. Il utilizera cette in-formation pour faire pression.

 DIMANCHE 30 JUIN La Cinquième France 3

11.55 Flash d'information.

13.30 Tevá. Les Mentawal. 14.30 Autour des festivals. Les festivals de danse. 12.00 Télévision régionale. 1245 Journal Cette série nous conduit dans les coulisses des festivois. On y rencontre des artistes, des techniciens etc. La série commence par la 13.10 Les Onaire Dromadaires. 14.10 Le soleil se lève aussi danse.

[1 et 2/2]. Téléfilm de James 15.30 Les Lumières du music-hall, Jean Gabin 16.00 Maria Vandamme. [V4] Feuilleton. 17.30 Le Prince Charles, un homme seul. 18.30 Va savoic En direct, Grand-Prix de

Saint-Cloud, 17.55 Le Bétisier du vélo. Quand l'humour grimpe

19.00 Cartoon Factory. Dessins animés. When Winter Comes (1920): Placide martn (1930); The King of Bugs (1930); Candide candidat (1937).

Manazine, Billhourds, Ballet de Laura Deur. Charles Moulton, Peter Pucci et Margo Sappington, musique de Prince. Avec le Joffrey Ballet (60 min). 929 20.30 8 1/2 Journal.

SOIRÉE THÉMATIQUE : **ENCORE UN TOUR** 

proposée par Serge Laget, François Landenn Jean-Louis Saportio. 20.46 Chacum son Tour ou le rêve forcené d'Henri Desgrange. Documentaire de Patrick Le Gall

Locamenace de Parick Le Can (39 min). 100234011 Histoires de champions et de duels, de vélos, de dérailleurs, de dopage... Patrick Le Gall réunit des images inédites de l'avant-guerre et porte un regard neuf sur le Your d'aujourd'hui. 22.15 Les Echappées. ire. Poulidor en laune, de Jean-Claude Mocik, avec Claude Piéplu. Migue

raconte Induraio, de François Landesman, Le Fou du Tour, de François Landesman (60 min). . 23.15 Pour le maillot jaune 🖪 Frim français de Jean Stelli avec Albert Préjean, Meg Lemonnier (1999, 88 min). 6018006 Cette comédie bon enfant connut un certain succès pour ses images du Tour de France. C'est une rareté, jamais diffusée à la

9.45 Métropolis. Magazine présenté par Pierre-André Bou-tang et Peuer Wien. L'art descend dans la rue, la pop entre au musée; que presez-rous de…; agenda culturel; tyber-news (rediff., 105 min).

M 6

22.10 Chronique californienne. 22.15 Le Guide du parfait

petit emmerdeur, Le dressage des parent 22.25 Nonanté.

0.20 Quatre en un. 0.50 Seinfeld. La limos

En direct de Win

21.00 Motocyclisme.

22.00 Tennis. 0.00 Pole position.

Internationaux d'Angisterre (165 min.) 58851436 17.45 Cyllistine. En direct de l'Hertogenbosch (Pays-Bas). Tour de France: Prologue (153 min), 1440368 20.00 Formule 1.

Eurosport

15.00 Tennis.

23.25 La Conquête du ciel.

12.06 Madame est servie.

3577943 (87 min). Un ancien champion reprend la compétition par amitié pour un petit leucémique.

14.25 L'Amour en héritage. [1 et 2/4], avec Stefanie Powers (195 min), 24622856 18.00 Diana face Documentains.

19.00 Models Inc. Série. 19.50 Génération Net. Magazine. 19,54 Six minutes d'information. 20.00 E= M 6. Magazine

LES DOCUMENTS

Magazine de Petrick de Carolis. Un été à Saint-Tropez. Documentaire de Yony Comiti. (115 min). 576568 22.40 Culture pub.

Spécial Italie. 23.10 et 0.55 Sport 6.

23.20 APHRODITE, DÉESSE

DE L'AMOUR Film français de Robert Fuest avec Valérie Caprisky (1962, 92 min). 9123 (192, 52 inul). En juin 1914, un milliardaire et sa maïvesse emmènent, sur leur yacht, des invités vers une île de la mer Egée où ils veulent

faire revivre les amours d'Aphrodite selon le roman de a Aptroate selon le roman de Pierre Louis. Un grand spécialiste de films fontastiques anglais fourvoyé dans l'érotisme « de luxe ». Novrant.

1.05 Best of 100% nouveaux. 2.35 Ob, les giris i Documentaire. 3.25 Fréquenstat. Magazine. 4.20 La Croi-sière rouge. Documentaire (60 min). 5.20 Bonievand des clips. Musique.

23.25 Friends. Eurosport

16.00 Cyclisme. En direct des Pays-Bas. de France. 1 despe. 20.00 Formule 1.

21.25 Absolutely Fabulous. 21.55 La Semaine sur Jimmy. 22.05 New York Police Blues. 22.55 Destination séries. RTL9

13.25 Fortunie 1. Bridinet de Magny-Cours. Grand Prix de France : la course (155 min). 49623160

Canal + 13.05 La Semaine 13.35 Le Grand Voyage 14.30 Chassés-croisés

Denys Granter-Deferre 16.00 Beach Volley. Finale du chempionnat

du monde. 17.00 Cyclisme. Championnat de France de VIT 18.00 Petit Papa Baston Film de Terence Hill (1994, 103 min).

▶ En clair jusqu'à 20.35 19.40 Flash d'information. 19.50 Ca cartoon. (45 min).

20.35

BIENVENUE AU CLUB DE ZONE INTERDITE Film de Steve Rash (1991, 116 min). Sept copains se retrouvent New York, à l'occasion du

nariage de l'un d'eux. 22.30 Flash d'Information.

**UNE CORRIDA** A GRENADE Corrida du 9 juin commentée par Pierre Albaladelo, Vincent Bourg et Jacques Durand (80 min). 283745

23.55 Afición. Docume La passion de la tauromachie (52 min). 0.50 Belmonte T Film de Juan (1994, v.o., 101 min).

2.30 Surprises (30 mln).

Les films sur les chaînes européennes

22.35 Dangerviuse défense. Film de Bruce Seth Green (1987, 95 mln). Avec Linda Port. Policier. 8.70 Les Misérables. Film de Jean-Paul Le Chanois (1/2) (1957, 35 mln). Avec Jean Gabin. Drume. 1.35 Du Guesclin. Film de Bernard de Latour (1948, N., 81) nois). Avec Formand Gestaw. Austrilans 90 min). Avec Fernand Gravey. Aventures. 3.05 Histoire de rire. Film de Marcel L'Herbier (1941, N., 100 min). Avec Fernand Gravey. Comédie.

Rendez-vous

18.00 Europe 1 Le Club de la presse.

Jacques Toubon. 18.30 RTL

TMC 20.35 L'Appel de la forêt. Film de Ken Aunakin (1973, 105 min). Avec Charleon Hesson. Aventures.

Grap Juny Ri Le Monde.

Radio

France-Culture 20.30 Atelier de création

radiophonique. Europoly, par Heimut et Heidrun Kopetzly ; Babel (extraits), Hörspiel de Dieta Schnebel. 22.25 Poésie sur parole.

22.35 Musique : Le Concert.

Transcoreinemales. Concert Transcoreinemales. Concert enregistré le 11 juin, au Saudi Charles Trénet de la Maison de Radio-France, Le Quartet de Jef Sicard. de Jef Skard.

0.65 Clair de nell. Tentarives premières, par Antoine Le Hembr; Rub a dub dub; Rémenences: Yeun d'Almée; Des mos dans le vent; La Dunée du oui: Steeple Remove: The Importance of Being, Sordid Sentimentel, collection Faire-part.

1.00 Les Nutrs de France-Culture (redff.). La famille à travers les âges (1): 1.58, Levis Carroll, mattre d'école buissonnière (1): 3.56 Entretien avec Alberto Moravia.

France-Musique PTAINCE-IVIUSIQUE

20.05 Voix souvenirs.
Norma: Casta diva (acte II), de Bellini, par l'Orchestre du Mai Florentin, dir. Gianandrea Cavazeni (enrogistré en 1955); Ciuvres de Massenen: Thuis: Voici donc la terrible ché (Athanael, acte II), par l'Orchestre de l'Opéra de Parts, dir. Pierre Dervaux, (enregistré en 1966); Air du miroi (acte II), par l'Orchestre Radio Lyrique, dir. Robert Benedetti, (enregistré en 1956); Ciuvres de Tosti, Costa-Tessarech, Cantrioube, Mozart, Bizze.

21.00 Capitale Prague.
22.30 Transversales.

Par Middred Clary.

22.30 Tränsversales.

Deux décise : Le resour de Parti Smith (le 2 et 3 juiller à POlympia) : Mernedith Monk au festival d'Avignon. - 2. Les Magiciens de la Terre:

Madagascar: Le groupe vocal et instrumental l'éo-Casy (Les 4 et 5 juiller au Resoival d'été de Nantes, le 25 juiller à Rochefort et du 1° au 4 août aux Nuite stypiques de Langon) : Argeneisne : L'art du tango par la chanteuse Sandra Rumcion et l'Ensemble instrumental du planiste. Instrumental du planiste Gustavo Beyreinann; Espagne: Chara Rusrojque mozarabe de la cathédrale de Tolécle, par Marcel Pérès et Plensemble Organum. - 3. Charastro: Les Pieds dans Fran de Mirielle et Lean Fau, de Mireille et Jean Nohalm ; Voyage en Italio, de Catherine Dirand et Benoît Carre, par le groupe Lilicub, 4 Le Jazz, probablement : René Bottang, plano.

1.00 Les Nuits de France-Masique Radio-Classique

20.00 Soirée lyrique.
Parsifal, de Wagner, par le
Cheur et l'Orchestre
philharmonique de Berlin, dir.
Herbert von Karajan.
Hofmann (Parsifal), Vejzovic 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

▶ Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». On peut voir. B Ne pas manquer Chef-d'œuvre ou classique.

• Sous-titrage spécial pour les sourds et les

22.45 La Femme de ma vie **E E** Film de Régis Warynka (1986, 105 min) 31546924 0.30 Soir 3 (France 3).

TV 5

20.00 7 sur 7.

21.00 Temps présent. 21.55 Météo

des canq continents.

22.00 Journal (France 2). 22.30 Résultats du Grand Jex

TV5: la météo.

Planète 20.35 Aramits,

N. C.

la fête des bergers. 21.20 Claudine et Dédée, meuses de poissons.

sur le câble et le satellite

1996 Ce soir 21.00 Cry Freedom El Film de R. Amerikorough (1987, v.o., 155 min) 97172566

29.35 Concert : Horace Silver. Emegistré au festival Jazz à Vienne (toère), en 1994. (15 min). 43638837 France

Supervision

20.30 Le Caffeur Film de Serge Pénard (1985, 85 min) 85 (1965, 85 min) 83808030 21,55 Derson Ouzala **II II** Flat & Aldra Kurosawa (1975, 140 min) 89134924 Ciné Cinéfil 20.30 Un bomme de fer # =

22.40 Curry Top M Film de Irving Cummin (1995, N., v.o., 75 min)

Ciné Cinémas 20.35 Conseil

de famille II II Film de C. Costa-Ga (1986, 100 min) 22.15 Scanners 3 la conquête Film de Orisdan Duguay (1991, 100 min) 1892189 Série Club

22.00 Les Têtes brûlées. 22.45 La Loi selon Mac Clain. La vérité sort de la bouche des 23.40 Les Evasions célèbres.

20.35 Le Club.

20,00 Seinfeld.

20.30 Dream On.

20.55 Country Box.

Film da Henry King (1949, N., 130 min) 92250276. Canal Jimmy

21.00 Formule Indy. En direct. Grand Prix de Cleveland (Ohlo, 120 min). 525845

encore conscience de notre

prospérité, c'est donc que nous

ne sommes pas branchés sur le bon décodeur. 2 - Galoubet. Il faut faire confiance à ceux qui savent. « Nous ne devons pas craindre la mondialisation. » C'est un éminent PDG qui l'a expliqué sur France 2. Nous ne devons plus dire: « Comment peut-on survivre à la mondialisation?» Nous devons répéter : « Nous serons probablement, nous les Européens, ceux qui en tirerons le mellleur parti. » Les salariés de Moulinex et d'ailleurs sont priés de se pénétrer de la force de

l'adverbe « probablement ». 3 - Gagne-pain. Il faut vivre avec son temps. « Si nous avons des difficultés, c'est que nous ne savons pas nous adupter. » C'est un ancien premier ministre qui l'a rappelé. Ce n'est pas la mondialisation qui engendre le chômage, mais notre incapacité à suivre le mouvement. A bas les forcats de la stabilité de l'emploi! Le CDD est l'avenir du tra-

4 - Galère. Il faut faire la part des choses. « Certes, les firmes délocalisent leurs activités dans les pays où la première richesse est la main-d'œuvre à bon marché, et cela est une mauvaise nouvelle pour nos emplois. Mais ce n'est qu'une facette des choses. » C'est un exnert international oni l'a garanti. « Maintenant, les gens pourront changer de métier... » Vive la flexibilité! Le bonheur dans le travail précaire sera une idée neuve en

5 - Galerie. De toute façon, il y a quelqu'un qui veille paternellement sur nous. C'est notre président de la République: « J'ai trouvé beaucoup de chefs d'Etat très inquiets par le risque que cette mondialisation, si elle n'est pas maitrisée, fera courir aux travailleurs qui ne peuvent pas suivre le rythme imposé... » Pourvu qu'après les avoir «trouvés» il ne les perde

6 - Gamberge, II v avait du Tocqueville dans le plaidoyer social de Jacques Chirac : • Regardez ce qui se passe au sein de ces classes ouvrières... Ne voyez-vous pas que leurs passions, de politiques, sont devenues sociales? N'entendezvous pas qu'on y répète sans cesse que tout ce qui se trouve au-dessus d'elles est incapable et indigne de les gouverner; que la division des biens faite jusqu'à présent dans le monde est injuste, que la propriété repose sur des bases qui ne sont pas les bases équitables... » (1848). Quelqu'un finira peut-être par découvrir le mot « capitalisme»...

7 - Gaffe I Comme disait Mémée Rousette avant même qu'Air înter n'annonçât la fermeture de la ligne de Perpignan: « Tot abo

# Les Sept et la Russie menacent les Serbes de sanctions

Réunis à Lyon, ils exigent le respect des accords de Dayton

LYON

de notre envoyé spécial Occidentaux et Russes appellent le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, à quitter immédiatement le pouvoir et se déclarent prêts à « envisager l'utilisation de sanctions » à l'encontre de toute partie qui, dans l'ex-Yougoslavie, ne respecterait pas les accords de paix de Dayton. C'est ainsi un avertissement qui n'est encore assorti que d'une menace de sanctions très générale - sans ultimatum daté que les membres du G7 et le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine, venu les rejoindre à Lyon, ont adressé samedi 29 juin à l'intention du chef bosno-serbe.

« Nous exigeons que M. Karadzic renonce immédiatement et définitivement à toute fonction publique et ne participe à aucune décision gouvernementale », indiquent les huit dans la Déclaration du président publiée à l'issue du sommet de Lyon. Ce document est le pendant politique du communiqué économique publié la veille. Les deux pages qui y sont consacrées à la Bosnie sont publiées dans une section à part et présentées comme des « décisions »-contrairement au reste des sujets évoqués qui ne le sont que sous forme de re-

Conscients des conditions pour le moins douteuses dans lesquelles s'annoncent les élections du 14 septembre en Bosnie, les huit se disent

NOUVELLE MENACE pour les animaux d'élevage

européens : une épidémie de fièvre aphteuse vient de

se déclarer en Albanie dans la région de Drithas, au

sud du pays, à proximité des frontières avec la Grèce

et l'ex-Yougoslavie. Près de trois cents bovins et quei-

ques dizaines de moutons et de porcs ont été offi-

ciellement atteints. Cette épidémie a commencé dans

une ancienne ferme d'Etat et, en quelques semaines,

la maladie a gagné sept villages situés dans un rayon

de dix kilomètres. Après divers tâtonnements et quel-

ques erreurs diagnostiques, une alerte internationale

a été lancée. Le virus responsable a été isolé par une

équipe italienne de Brescia et l'Union européenne et

La fièvre aphteuse est une affection d'origine virale

extrêmement contagieuse, capable de se propager

par de multiples voies, y compris par les airs. Elle est

susceptible de contaminer un cheptel entier en quel-

ques jours et peut frapper tous les animaux du sous-

ordre des artiodactyles (ruminants et suidés). Elle ne

se transmet pas à l'homme. En Albanie, le dernier cas

connu de fièvre aphteuse datait de 1960. A quoi tient

une telle résurgence? « L'Albanie a récemment im-

porté de grandes quantités de viande de bœuf et de

buffle congelée en provenance de pays touchés par cette

maladie. Cette viande serait utilisée essentiellement

la FAO ont envoyé des experts sur le terrain.

disposés à améliorer les préparatifs du scrutin. Ils « augmentent leur aide à l'OSCE (l'Organisation de sécurité et de coopération en Europe, qui parraine les élections) en contribuant notamment au déploiement de 2 000 observateurs ». Ils demandent « un renforcement du soutien de l'IFOR (la force de l'OTAN déployée sur place) au processus electoral, pour l'instauration d'un climat sûr ». Ils exhortent les parties « à remplir la totalité de leurs engagements », notamment quant à la liberté de mouvements des réfugiés désireux de rentrer chez eux (liberté aujourd'hut inexistante) et quant au «libre accès aux médias

AIDE SUBSTANTIELLE

pour tous les candidats »

Sans dire précisément s'ils entendent la mettre en œuvre, les huit « prennent acte » de l'idée française consistant à limiter à deux ans je mandat des élus de septembre. Ces deux années seraient une période de « consolidation » de la paix, avant de songer à organiser un autre scrutin. Le document trace encore les grandes lignes d'une stratégie pour l'après IFOR -même si le forum de Lyon. n'était pas l'endroit pour débattre de ce que Russes et Occidentaux entendent faire à l'issue du mandat de cette force en janvier prochain. La philosophie générale des huit est de garantir une aide substantielle à la reconstruction de deux

Le retour de la fièvre aphteuse

entités de la Bosnie-Herzégovine (Fédération croato-musulmane et République des Serbes de Bosnie) mais de manière strictement conditionnelle: ne bénéficieront d'une assistance que ceux qui se conformeront aux accords de Dayton. C'est dans cet esprit que les huit envisagent d'organiser une nouvelle conférence des pays donateurs après les élections du 14 sep-

Contrairement au catalogue des situations de tension dans le monde habituellement égréné à l'issue de chaque G 7, la présidence française a obtenu que le communiqué de Lyon se concentre sur quelques points chauds. A ce titre, il évoque longuement le Proche-Orient et le fait en rappelant expressément que le processus de paix israélo-palestinien doit se poursuivre « sur le principe de la terre contre la paix » - prémisse contenue dans les résolutions ad hoc de l'ONU et que le premier ministre Benyamin Nétanyahou rejette catégoriquement. A la demande insistante des Etats-Unis, le document appelle « le gouvernement de l'Iran à jouer un rôle constructif dans les affaires régionales et mondiales » et à « cesser de fournir un soutien matériel et politique aux groupes extrêmistes qui cherchent à détruire le processus de paix et à déstabiliser la région ».

pour être transformée mais une partie qurait égale-

ment été vendue directement, écrivent Karin de Lange

et François Moutou, dans le dernier numéro de La

Semaine vétérinaire. Il est donc très possible que les dé-

chets de ces viandes alent été consommés par des porcs

qui aurait été ainsi infectés avant de contaminer les bo-

vins. Une autre source possible est la route internatio-

nale qui passe à moins de deux kilomètres de la ferme

Afin d'empêcher l'épizootie de s'étendre aux pays

de l'Union européenne (UE), cent cinquante mille

animaux élevés dans les districts de Drithas vont être

vaccinés prochainement. Le Centre national d'études

rétérinaires et alimentaires (CNEVA) de Lyon vient à

cet égard de mettre à la disposition de la société

Rhône-Merieux deux cents mille doses antigènes

vaccinants. Les responsables vétérinaires européens

sont d'autant plus inquiets qu'un autre foyer de

fièvre aphteuse vient d'être identifié chez des vaches

laitières de la province d'Erdine, en Thrace turque.

Cette situation impose des mesures préventives d'au-

tant plus drastiques que les animaux des pays de l'UE

ne sont plus vaccinés contre la fièvre aphteuse depuis

où sont apparus les premiers cas ».

## Quebecor reprend l'imprimerie Del Duca

DEUX ANS après son arrivée en France, le groupe Quebecor est au-jourd'hui le numéro un de l'impirmerie. Après les usines Jean Didier en janvier 1995, après le groupe de Jacques Lopès en janvier 1996, le voici qui prend le pouvoir chez Del Duca à Blois. Désormais, une grande partie de la presse magazine française (suppléments du Figaro, L'Express, Le Nouvel Observateur, VSD, etc.) est imprimée par le

géant canadien. Le tribunal de commerce de Blois a accepté, vendredi 28 juin, les 27 millions de francs offerts par le groupe canadien pour la reprise de l'imprimerie Cino Del Duca, en redressement judiciaire depuis le mois de mars. Les effectifs, qui étaient de 370 salariés au début de l'année puis de 272 aujourd'hul, devront passer à 205. Cino Del Duca représente encore un chiffre d'affaires de 150 millions de francs, même si celui-d est en très forte diminution par rapport à 1994 et 1995 (environ 250 millions).

La reprise par Quebecor illustre la facilité avec laquelle un industriel peut se tailler un empire dans tuation de Del Duca relève toutefois d'une autre histoire que celles de Jean Didler ou de Jacques Lopès. Ceux-ci étalent deux exemples d'entrepreneurs « self-made-men » qui, sans surface financière, avaient développé un groupe à force de volonté et d'emprunts bancaires. La faillite est venne lorsque la conjoncture économique s'est retoumée.

par Cino Del Duca, le père des Editions mondiales, a subi, elle, une lente agonie. Cédée à Robert Maxwell en 1988, l'usine a sombré avec l'empire du propriétaire du Dally Mirror. Lourdement endetrée, elle déposait son bilan en 1992. Son principal handicap était de dépendre presque exclusivement d'un seul client, les Editions mondiales, propriété depuis 1994 du groupe britannique EMAP. Fin 1995, EMAP obtenait une réduction de tarifs, ce qui ne l'empêchait pas de transférer un certain nombre de publications, comme Modes et travaux. Del Duca ne pouvait plus dès lors éviter le dépôt de bilan... ni Quebecor, dont le chiffre d'affaires en Europe dépasse les 3 milliards de francs aujourd'hui contre 250 millions en 1994, sur un total mondial de 27 milliards de

Jean-Yves Nau

A. S.

## La chambre régionale des comptes de Lorraine critique Philippe Séguin pour sa gestion d'Epinal

de notre envoyé spécial « Nous donnerons suite aux remarques de la chambre régionale des comptes de Lorraine, mais nous entendons poursulvre la même politique. » Philippe Séguin (RPR) n'a pas cédé un pouce de terrain à l'opposition qui, s'appuyant sur le rapport des magistrats lorrains traitant de la gestion de la ville d'Epinal dont il est le maire depuis 1983, l'a sévèrement attaqué lors de la réunion du conseil municipal vendredi 28 juln.

Face à l'offensive déclenchée par les socialistes et le Front national. le président de l'Assemblée nationale, fort de son prestige et d'une large majorité au sein de la municipalité spinalienne, a lancé à ses opposants, après avoir entendu patiemment leurs critiques pendant deux heures: . Que voulez-vous qu'on supprime à Epinal? • Et M. Séguin d'énumérer l'interminable liste de réalisations effectuées par la ville depuis treize ans. Quant à la part élevée des subventions dans les recettes totales (près de 50 % en 1994), c'est en jouant de son ironie habituelle qu'il a rejeté l'argument : « En somme, vous me reprochez de me donner les moyens d'obteni: la solidarité nationale. »

Reste qu'au-delà de son habilité oratoire M. Séguin a tout de même quelques raisons de s'inquiéter de l'évolution des finances municipales. Le rapport de la chambre régionale des comptes qui couvre la période 1990-1994, même s'il salue le dynamisme de la ville, souligne les risques pour les années à venir : · Le financement des investissements n'a quasiment que deux sources, les subventions et l'em-

Les magistrats ne sont pas moins inquiets sur la structure du budget de fonctionnement : « Les résultats (...) sont très insuffisants en ratson du décalage affiché entre une ambition forte en termes de services rendus et des ressources limitées, malgre une importante pression fiscale, cela en raison de la faiblesse du potentiel fiscal de la ville. » L'ampieur des frais de fonction

des dépenses de personnel (de 51 % à 54 % selon les exercices vérifiés), explique pour une large part une «situation tendue» de la trésorerie, « le solde du compte du Trésor ne représentant qu'environ un jour de dépenses en 1995 », précise le document de la chambre des comptes de Lorraine. Ce qui conduit Epinal à recourir en permanence à des lignes de trésorerie variant entre 25 et 30 millions de francs et à acquitter des frais financiers substantiels (2 millions en 1995). Au total, poursuit le rapport, « l'examen de l'évolution des recettes et des dépenses de fonctionnement durant les cinq demières andégradation des conditions de formation de l'épargne ».

SERVICE DE L'EAU

Sur la passation des marchés publics, les magistrats font des remarques ici et là, mais c'est à propos du service de l'eau que leurs observations sont les plus critiques. La ville a confié, au 1° avril 1990, l'assainissement (eaux usées et pluviales) à la Lyonnaise des eaux pour une durée de vingt-cinq ans, soit, relève le document, une période « très supérieure aux douze années maximum précorisées par le décret du 16 octobre 1981... .. Il souligne aussi que « l'ensemble des dispositions financières relatives aux versements opérés par le fermier au bénéfice du fonds d'investissement aboutissent, dans les faits, à transférer au fermier la maîtrise des investissements et de leur financement » alors que celui-ci « devrait être couvert par la surtaxe fixée par

Le régime des travaux inscrit dans le cahier des charges permet d'attribuer à la Lyonnaise, indique en outre le capport, des « travaux payés sur simples factures en dépassement du seuil des marchés publics, par exemple en 1992 pour un morttant de 550 000 Fancs et en 1993 700 000 francs ».

Marcel Scotto

### Les prix de l'Académie française

L'ACADÉMIE FRANÇAISE a décerné, lors de sa séance du 27 juin, ses traditionnels prix et distinctions (au nombre de 70) - à l'exception des Grands Prix de la francophonie et du roman, qui seront, comme de coutume, décernés à l'automne. Le grand prix de littérature Paul-Morand (doté de 300 000 F et attribué tous les deux ans) est revenu à l'écrivain et critique Marcel Schneider. Le Grand Prix de poésie est allé à Claude Vigée et le Grand Prix de philosophie à René Girard. Si-gnalons également le prix Moron (philosophie) à Marcel Conche, le grand prix Gobert (histoire) à Jacques Le Goff pour Saint-Louis (Galli-mard) et pour l'ensemble de son œuvre, le Prix de la biographie (littérature) à Jean-Luc Barré pour Jacques et Raissa Maritain (Stock), le Prix de la biographie (histoire) à Eric Deschodt pour Aggrippa d'Aubigné (Laffont) et à Jean-Christian Petitfils pour Louis XIV (Pentin), le Prix de la critique à Christian Péchenard pour ses ouvrages sur Marcel Proust, le Prix de l'essai à Eric Roussel pour Jean Monnet (Fayard), le Prix de l'Académie au professeur Christian Cabrol pour Le Don de soi (Hachette), à Hubert Nyssen pour L'Italienne au rucher (Gallimard), et au P Maurice Tubiana pour Les Chemins d'Esculape (Flammarion), ic prix du jeune théâtre Béatrix-Dussane - André-Roussin à Valérie Lemercier, le prix René-Clair (cinéma) à Edouard Molinaro.

■ LITTÉRATURE : le Grand Prix littéraire d'Ajaccio, prix du Mémorial, a été attribué, mercredi 26 juin, à Olivier Todd pour son livre Albert Camus, une vie (Gallimard). Le jury est présidé par Emile Arrighi de Casanova.

■ NUCLÉAIRE : un incendie a ravagé un bâtiment du Commissariat à l'énergie atomique (CEA), à Fontenay-aux-Roses (Hauts-de-Seine). Le feu, qui s'est déclaré vendredi 28 juin vers 18 heures, a dérasté cinq étages de bureaux qui abritent notamment la direction du centre. Quinze personnes - huit pomplers et sept employés du CEA ont été blessées ou intoxiquées.

# HIPPISME: France-Galop a décidé de fermer l'hippodrome d'Evry le 3 décembre. Les gestionnaires de France-Galop, société gérant les courses parisiennes et présidée par Jean-Luc Lagardère, ont décidé par 30 voix contre 22 et 7 abstentions de fermer l'hippodrome d'Evry, ouvert en 1973, pour satisfaire aux conditions du plan de redressement rendu nécessaire en 1993 par la baisse des revenus du PMU. En 1995, une quarantaine de réunions avaient eu lieu sur cet

# La France qui joue

110 milliards de chiffre d'affaires 18 milliards de gains pour l'Etat Plus de 100 000 emplois

Sondage exclusif

**ECOLE-ENTREPRISE:** LA REVOLUTION, VITE!

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Tirage du Monde daté samedi 29 juin 1996 : 459 745 exemplaire

hippodrome fréquenté seulement par 1.100 turfistes en njoyenge.